



Τμήμα Ηλεκτρονικών Υποδομών & Πληροφοριακών Συστημάτων, Μονάδα
Συστημάτων Περιεχομένου

Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης

Ο νέος OPAC του openABEKT: προσεγγίσεις και προβληματισμοί αναπαράστασης της διάταξης UNIMARC και του μοντέλου FRBR

Νίκος Βασιλογαμβράκης, Γιώργος Σταύρου

WORKING PAPER

2019

Ο νέος OPAC του openABEKT: προσεγγίσεις και προβληματισμοί αναπαράστασης της διάταξης UNIMARC και του μοντέλου FRBR

Νίκος Βασιλογαμβράκης¹, Γιώργος Σταύρου²

20 Ιουνίου 2019

Περίληψη

Το παρόν άρθρο παρουσιάζει τη νέα προσέγγιση του περιβάλλοντος Ανακάλυψης (Discover) του openABEKT (v0.14.0), βασισμένη στις τελευταίες εκδόσεις του UNIMARC και την αντίστοιχη προσπάθεια ενσωμάτωσης του FRBR μοντέλου. Η μεθοδολογία υλοποίησης στηρίχθηκε σε παραδείγματα καταλόγων (OPACs) από όλο τον κόσμο και την Ελλάδα, στις προδιαγραφές των διατάξεων του προτύπου αλλά και την αλληλεπίδραση με την κοινότητα των χρηστών που το openABEKT προϋποθέτει για την ανάπτυξή του.

Συγκεκριμένα εξετάζονται το περιβάλλον της Αναζήτησης, των Αποτελεσμάτων και της Προβολής εγγραφών με αντίστοιχα παραδείγματα αναφοράς για κάθε χαρακτηριστικό και λειτουργία. Το άρθρο εστιάζει σε υλοποιήσεις καταλόγων με βάση το FRBR μοντέλο και καταλήγει με τους προβληματισμούς των προδιαγραφών του σχήματος αλλά και γενικότερα των σημασιολογικών, δομικών και τεχνικών δυσκολιών που αντιμετώπισε η Ομάδα Συστημάτων Περιεχομένου (ΟΣΠ) για την υλοποίησή τους. Τέλος για κάθε ένα από αυτά τα προβλήματα δίνονται εναλλακτικές προσεγγίσεις στην αντιμετώπισή τους, συνυπολογίζοντας τις επιταγές των σύγχρονων εννοιολογικών μοντέλων και την εξυπηρέτηση των χρηστών.

Λέξεις-κλειδιά

Αναπαράσταση UNIMARC, OPAC FRBRization, Περιβάλλον Ανακάλυψης openABEKT, Διασυνδεσιμότητα εγγραφών, Οντολογικά μοντέλα αναπαράστασης δεδομένων

¹ Επιστήμονας Πληροφόρησης, Μονάδα Συστημάτων Περιεχομένου

² Μηχανολόγος Μηχανικός, Υπεύθυνος Μονάδας Συστημάτων Περιεχομένου

Εισαγωγή

Το openABEKT, η μετεξέλιξη του ABEKT που αναπτύσσεται από το ΕΚΤ από το 1986, είναι μια πλατφόρμα διαχείρισης και ανοικτής διάθεσης καταλόγου και λειτουργιών βιβλιοθήκης που παρέχεται ως μια ολοκληρωμένη Υπηρεσία διαδικτυακά, με το μοντέλο παροχής υπηρεσιών Software as a Service (SaaS) από τις Υποδομές Νέφους του ΕΚΤ και συνοδεύεται από διαδικτυακές υπηρεσίες εκπαίδευσης (eLearning) και διαρκούς υποστήριξης (eHelpDesk, eKnowledgeBase).

Η πλατφόρμα openABEKT συνιστά ένα ενιαίο σύστημα λειτουργιών για τη διαχείριση της βιβλιοθήκης των φορέων που τη χρησιμοποιούν και αναπτύσσεται με γνώμονα την τεχνογνωσία που έχει αναπτύξει το ΕΚΤ στον τομέα αυτό ήδη από τις προηγούμενες εκδόσεις του ABEKT αλλά και τη διαρκή επικοινωνία με την κοινότητα των χρηστών του.

Για κάθε φορέα διαμορφώνεται μια χωριστή εφαρμογή αποτελούμενη από τρία περιβάλλοντα (Εικ. 1): α) τον Κατάλογο: ένα περιβάλλον προσβάσιμο μόνο στους πιστοποιημένους χρήστες, μέσω του οποίου γίνεται η τεκμηρίωση και η διαχείριση του περιεχομένου β) την Ανακάλυψη: το δημόσιο περιβάλλον του openABEKT (OPAC) όπου παρουσιάζονται ανοικτά οι συλλογές και πραγματοποιούνται η πλοήγηση, η αναζήτηση και ο εντοπισμός του περιεχομένου και γ) τις Ροές & Λειτουργίες: ένα περιβάλλον προσβάσιμο μόνο στους πιστοποιημένους χρήστες, μέσω του οποίου γίνεται η διαχείριση μελών, αντιτύπων, συναλλαγών, αναφορών και άλλων εργασιών.



Εικ. 1: Η πλατφόρμα του openABEKT

Το περιεχόμενο κάθε εφαρμογής τροφοδοτεί τον Ενιαίο Κατάλογο openABEKT, ο οποίος συγκεντρώνει, ευρετηριάζει και παρουσιάζει σε πραγματικό χρόνο και σε ένα

ενιαίο γραφικό περιβάλλον τις εγγραφές όλων των φορέων που χρησιμοποιούν openABEKT.

Σκοπός του παρόντος άρθρου είναι να παρουσιάσει διεθνείς και εθνικές πρακτικές λειτουργιών OPAC από βιβλιοθήκες, κυρίως με FRBR προσανατολισμό, τονίζοντας τα χαρακτηριστικά που αξιοποιήθηκαν στο openABEKT (v0.14.0) και αναδεικνύοντας τις προοπτικές που προσφέρει η αναθεωρημένη διάταξη³ UNIMARC με την εισαγωγή του μοντέλου. Από την άλλη παρουσιάζονται επίσης οι δυσκολίες και οι προβληματικές που προέκυψαν κατά τη διάρκεια αυτής της προσπάθειας καθώς και οι αντίστοιχες προτεινόμενες λύσεις.

Πρέπει να σημειωθεί ότι σκοπός του άρθρου δεν ήταν μια εκτεταμένη επισκόπηση της βιβλιογραφίας στα ζητήματα που εξετάζει αλλά πολύ περισσότερο η ίδια η ανάδειξη της εμπειρίας υλοποίησης των προδιαγραφών του σχήματος UNIMARC από την ΟΣΠ σε σχέση και κατά αντιπαράθεση με πρακτικές και υλοποιήσεις άλλων σχημάτων και συστημάτων από οργανισμούς με ποικιλία πολιτικών και διαφορετικούς θεσμικούς ρόλους. Ωστόσο αναφορές στη βιβλιογραφία έγιναν όπου αυτό κρίθηκε απαραίτητο για την αιτιολόγηση των αντίστοιχων προτάσεων.

Στις επόμενες ενότητες γίνεται αναφορά σε πλήθος από υλοποιήσεις καταλόγων, βασισμένες είτε σε λογισμικά ανοιχτού κώδικα είτε σε εμπορικά λογισμικά, που έδωσαν έμπνευση στην αναδιαμόρφωση του openABEKT. Τα σημαντικότερα λογισμικά των OPACs που μελετήθηκαν ήταν τα: Koha, Primo, Blacklight και Bibliocommons.

Για να γίνει περισσότερο κατανοητή και εύληπτη η διαδικασία ένταξης των νέων λειτουργιών στο openABEKT, η παρουσίαση διαρθρώνεται κατά αντιπαράσταση OPACs που μελετήθηκαν και της αντίστοιχης προσαρμογής που έγινε στο openABEKT⁴ (Αναζήτηση, Αποτελέσματα και Προβολή εγγραφής) τόσο για τη Βιβλιογραφική όσο και για την Καθιερωμένη οντότητα⁵. Κάθε φορά δίνεται επίσης έμφαση στα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά που αξιοποιήθηκαν στα αντίστοιχα ειδικά περιβάλλοντα (π.χ. προηγμένη αναζήτηση, αποτελέσματα και παρουσίαση αντιτύπων και τευχών, διασυνδέσεις στη σελίδα της εγγραφής κλπ.).

³ Με τον όρο διάταξη αναφερόμαστε στην τελευταία βιβλιογραφική ή καθιερωμένη δημοσιευμένη εκδοχή του σχήματος από την IFLA.

⁴ Τα στιγμιότυπα που προβάλλονται από το openABEKT αντλήθηκαν από την εφαρμογή OPAC της Βιβλιοθήκης της Βουλής (<https://parliament.openabekt.gr>).

⁵ Ο όρος οντότητα στο παρόν άρθρο χρησιμοποιείται τόσο για τις επιμέρους οντότητες των διατάξεων (Τεκμήριο, Αντίτυπο, Πρόσωπο, Θέμα κλπ.) όσο και για κάθε μια από τις δύο διατάξεις, Βιβλιογραφική και Καθιερωμένη.

Μεθοδολογία και Υλοποίηση

Η μεθοδολογία υλοποίησης στηρίχθηκε σε τέσσερις βασικούς άξονες: α) την επισκόπηση OPACs εθνικών, δημόσιων και ακαδημαϊκών βιβλιοθηκών από την Ελλάδα αλλά και διεθνώς (κυρίως Αμερική, Ευρώπη, Αυστραλία) β) την όσο το δυνατόν καταλληλότερη αξιοποίηση του σχήματος UNIMARC σύμφωνα με τις τελευταίες ενημερώσεις του από την IFLA (Bibliographic και Authorities 2016-218) [12] [14] και την ταυτόχρονη προσαρμογή του μοντέλου FRBR γ) τους κανόνες ISBD [10] και GARR [15] για τη διάταξη και τη στίξη των μεταδεδομένων δ) τη χρηστικότητα και τη λειτουργικότητα της υπηρεσίας με βάση νέα δυναμικά χαρακτηριστικά και τις ανάγκες της ευρείας κοινότητας του openABEKT και ε) τη συνέπεια με την προηγούμενη έκδοση του ABEKT 5.6 ώστε να υπάρχει λογική συνέχεια τόσο στη λειτουργικότητα όσο και στην πρόσληψη της υπηρεσίας από τους χρήστες.

Γλωσσικός εμπλουτισμός περιβάλλοντος Ανακάλυψης

Ο κατάλογος του openABEKT στην τελευταία του έκδοση διατίθεται πλέον σε δίγλωσσο περιβάλλον (ελληνικό και αγγλικό) τόσο για τις ετικέτες των πεδίων όσο και για τα μεταδεδομένα. Οι αγγλικοί όροι βασίστηκαν ως επί το πλείστον στις εκδόσεις της διάταξης UNIMARC αλλά όχι κατά αποκλειστικότητα.

Επειδή πρόθεση του καταλόγου ήταν μια πιο απλή και κατανοητή γλώσσα για διαφορετικές κατηγορίες χρηστών (επαγγελματίες της πληροφόρησης ή απλοί χρήστες με μεγάλη ποικιλία νοοτροπίας και αναγκών), όπου υπήρχαν πολύ αναλυτικοί ή ιδιαίτερα τεχνικοί όροι, αυτοί αποδόθηκαν πιο απλουστευμένα έτσι ώστε να είναι πιο φιλικό και κατανοητό στην ευρύτερη κοινότητα. Ιδιαίτερη συμβολή σε αυτό είχαν φυσικά οι κατάλογοι που εξετάστηκαν από όλο τον κόσμο και την Ελλάδα.

Η λογική απλοποίησης ακολουθήθηκε για την απόδοση των αγγλικών και ελληνικών όρων εξίσου για τη Βιβλιογραφική και την Καθιερωμένη διάταξη και αφορούσε, όπως αναφέρθηκε, τις ετικέτες των πεδίων αλλά και τις τιμές (μεταδεδομένα) που τροφοδοτούνται από ελεγχόμενα λεξιλόγια (π.χ. γλώσσες, χώρες, ρόλοι κλπ.).

Ουσιαστικά η απόδοση των όρων προσπάθησε: α) να εναρμονίζεται με τη βιβλιοθηκονομική ορολογία του προτύπου, σεβόμενη την αρχική απόδοση της αγγλικής έκδοσης β) να απηχεί τις γενικότερες τάσεις απλοποίησης άλλων καθολικότερων σχημάτων (π.χ. Dublin Core) γ) να χαρακτηρίζεται από λεκτική συνέπεια (π.χ. επιλέχθηκε παντού ο ενικός αριθμός) και δ) να εξομαλύνει δυσνόητους ή ξεπερασμένους σε χρήση όρους-κυρίως στην ελληνική τους απόδοση-με σκοπό την ομαλή πρόσληψή τους από μια ευρύτερη κοινότητα χρηστών.

Πρέπει να επισημάνουμε επίσης ότι οι όροι που υιοθετήθηκαν αποτελούν *ad hoc* προτάσεις για το openABEKT και επιδέχονται τροποποίησης ή βελτίωσης στο μέτρο της πρόσληψής τους από την κοινότητα (βιβλιοθηκονομική ή μη).

Στον Πίνακα 1 παρουσιάζονται ενδεικτικά κάποια παραδείγματα όρων που εξομαλύνθηκαν κυρίως στο ελληνικό περιβάλλον. Στις Εικ. 2-5 απεικονίζεται η διγλωσσία στα αντίστοιχα περιβάλλοντα του openABEKT.

| Περιβάλλον όπου συναντάται | Οντότητα | Είδος όρου | Όρος από αγγλική έκδοση Unimarc | Απόδοση όρου (αγγλικά) | Απόδοση όρου (ελληνικά) |
|---|----------------------------|----------------|---------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Αναζήτηση, Αποτελέσματα, Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική | ετικέτα πεδίου | Type | Type | Τύπος περιεχομένου |
| Αναζήτηση, Αποτελέσματα, Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική | μεταδεδομ ένα | Language materials, except manuscript | Language material | Γλωσσικό υλικό |
| Αναζήτηση, Αποτελέσματα, Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική | μεταδεδομ ένα | Language materials, manuscript | Language material (manuscript) | Γλωσσικό υλικό (χειρόγραφο) |
| Αναζήτηση, Αποτελέσματα, Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική | μεταδεδομ ένα | Monographic | Monographic | Μονογραφικό έργο |
| Αναζήτηση, Αποτελέσματα, Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική | μεταδεδομ ένα | Analytic (component part) | Component part | Τμήμα έργου |
| Αναζήτηση, Αποτελέσματα, Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική | ετικέτα πεδίου | Responsibility | Creator/Contributor | Δημιουργός/Συντελεστής |
| Αναζήτηση, Αποτελέσματα, Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική | ετικέτα πεδίου | Relationship designator | Role | Ρόλος |
| Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική, Καθιερωμένη | ετικέτα πεδίου | Affiliation | Affiliation | Σχετιζόμενος φορέας |
| Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική | ετικέτα πεδίου | Related titles block | Other titles | Άλλοι τίτλοι |

| | | | | | |
|--------------------------------|---------------|----------------|---------------------|-----------|----------------------|
| Προβολή εγγραφής | Βιβλιογραφική | ετικέτα πεδίου | Linking entry block | Relations | Σχέσεις με άλλα έργα |
| Αποτελέσματα, Προβολή εγγραφής | Καθιερωμένη | ετικέτα πεδίου | Used for | Used for | Χρησιμοποιείται αντί |
| Αποτελέσματα, Προβολή εγγραφής | Καθιερωμένη | ετικέτα πεδίου | See | See | Δείτε |

Πίν. 1: Διγλωσσία περιβάλλοντος openABEKT - OPAC

The screenshot displays the openABEKT OPAC interface. On the left, there is a sidebar with various facets for filtering search results. The main area shows three search results, each with a book icon, title, author, and publication year. The facets include:

- Συλλογή
- Διαθεσιμότητα / Ψηφιακό αρχείο
- Κατάσταση εγγραφής
- Τύπος περιεχομένου
 - Γλωσσικό υλικό: 368,788
 - Χαρτογραφικό υλικό: 696
 - Ηχογράφηση, μη μουσική: 598
 - Γλωσσικό υλικό (χειρόγραφα): 144
 - Παλιμύσα: 49
 - Παρτιτούρα: 2
 - Ηλεκτρονική πηγή: 2
- Επίπεδο έργου
 - Μονογραφικό έργο: 339,659
 - Περιοδικό έργο: 30,620
- Χρονολογία
- Γλώσσα
- Χώρα
- Θέμα
- Δημιουργός/Συντελεστής
- Ρόλος
- Εκδότης
- Κοινό
- Σειρά

The search results shown are:

- Goethe Werke. [funfter band], Dichtung und Wahrheit / Goethe Johann Wolfgang von**
Goethe, Johann Wolfgang, 1749-1832. (Συγγραφέας)
1966
- Αντι-σημιτισμός στην Ελλάδα σήμερα : εκρίνασεις, αίτια και αντιμετώπιση του φαινομένου / Γιώργος Αντωνίου.[κ.ά.]**
Αντωνίου, Γιώργος, 1951- (Συγγραφέας) | Κοσμίδης, Σπύρος (Συγγραφέας) | Ντίνιας, Ηλίας (Συγγραφέας)
2017
- The pure society : from Darwin to Hitler / André Pichot ; translated by David Fernbach**
Pichot, André (Συγγραφέας) | Fernbach, David. (Μεταφραστής)
2009
How did the notions of 'race' and 'ethnic group', under the cover of scientific legitimacy, get used for political ends? This work retraces the history of biological conceptions of society and their racist and eugenicist applications from the end of the 19th century to the post-Second World War e...

Εικ. 2: Ελληνικό περιβάλλον OPAC openABEKT. Facets και Αποτελέσματα

Home Records Authority headings Workfun Selected Records

Collection >

Availability / Digital file >

Record state >

Type

- Language material 368,788
- Cartographic material 696
- Sound recording (non-musical) 598
- Language material (manuscript) 144
- Multimedia 49
- Notated music 2
- Electronic resource 2

Level

- Monographic 339,659
- Serial 30,620

Date >

Language >

Country >

Subject >

Creator/Contributor >

Role >

Publisher >

Audience >

Series >

Goethe Werke. [funfter band], Dichtung und Wahrheit / Goethe Johann Wolfgang von
 Goethe, Johann Wolfgang, 1749-1832. (Author)
 1966

Language material
 Monographic
 Published
 Holdings

Αντι-σημιτισμός στην Ελλάδα σήμερα : εκφάνσεις, αίτια και αντιμετώπιση του φαινομένου / Γιώργος Αντωνίου..[κ.ά.]
 Αντωνίου, Γιώργος, 1951- (Author) ; Κοσμίδη, Σπύρος (Author) ; Ντίνας, Ηλίας (Author)
 2017

Language material
 Monographic
 Published
 Holdings

The pure society : from Darwin to Hitler / André Pichot ; translated by David Fernbach
 Pichot, André (Author) ; Fernbach, David. (Translator)
 2009
 How did the notions of 'race' and 'ethnic group', under the cover of scientific legitimacy, get used for political ends? This work retraces the history of biological conceptions of society and their racist and eugenicist applications from the end of the 19th century to the post-Second World War e...

Language material
 Monographic
 Published
 Holdings

Εικ. 3: Αγγλικό περιβάλλον OPAC openABEKT. Facets και Αποτελέσματα

Δημοσιευμένο

Τα άπαντα : αρχαίον κείμενον / Ιπποκράτους , εισαγωγή, μετάφρασις, σημειώσεις υπό Γ. Κ. Πουρναροπούλου, μετά πρόλογου Γ. Θ. Φωτεινού.

MARC εμφάνιση

| | |
|--|---|
| <p>Τύπος περιεχομένου Επίπεδο έργου Γλώσσα Χρονολογία/Κατάσταση έκδοσης Δημοσίευση Φυσική περιγραφή</p> | <p>Γλωσσικό υλικό Μονογραφικό έργο Αρχαία ελληνικά 1937 - 1941 Μονογραφία που δημοσιεύεται σε χρονική περίοδο Εν Αθήναις : Πάπυρος, 1937-1941. 5 τ. : 21 εκ.</p> |
|--|---|

- Δημιουργοί/Συντελεστές >
- Περιγραφή υλικού και περιεχομένου >
- Άλλοι τίτλοι >
- Θεματική ανάλυση >
- Σχέσεις με άλλα έργα >
- Σημειώσεις >
- Αναγνωριστικά >
- Πρόελευση >
- Αντίτυπα >
- Σχετικοί Τίτλοι >

Εικ. 4: Ελληνικό περιβάλλον OPAC openABEKT. Προβολή εγγραφής

Published
Τα άπαντα : αρχαίον κείμενον / Ιπποκράτους , εισαγωγή, μετάφρασις, σημειώσεις υπό Γ. Κ. Πουρναροπούλου, μετά προλόγου Γ. Θ. Φωτεινού.

MARC view

| | |
|----------------------|--|
| Type | Language material |
| Level | Monographic |
| Language | Greek, Ancient (to 1453) |
| Date/issuing status | 1937 - 1941 Monograph whose publication continues for more than a year |
| Publication | En Athinais : Pátipos, 1937-1941. |
| Physical description | 5 τ. : 21 εκ. |

Creators/Contributors >

Content and material description >

Other titles v

Subject analysis >

Relations >

Notes >

Identifiers >

Source area >

Holdings >

Related Titles >

Εικ. 5: Αγγλικό περιβάλλον OPAC openABEKT. Προβολή εγγραφής

Αναζήτηση-πλοήγηση

Το κομμάτι της αναζήτησης διακρίνεται ουσιαστικά σε δύο μέρη: α) τη λειτουργία των Facets, δηλαδή των καθορισμένων ευρετηρίων που έχουν το ρόλο ελεγχόμενων φίλτρων αναζήτησης και β) τη φόρμα της αναζήτησης που μπορεί να είναι είτε απλή είτε προηγμένη⁶.

Και για τις δύο λειτουργίες έπρεπε να επιλεγούν τα ευρετήρια που θα αποτελούν τις διόδους εντοπισμού μιας εγγραφής. Η λογική της επιλογής των ευρετηρίων στο openABEKT ακολούθησε: α) τις πρακτικές καταλόγων άλλων βιβλιοθηκών β) τις ανάγκες μιας ιδιαίτερα ευρείας κοινότητας χρηστών, με μεγάλη ποικιλία περιεχομένου και με έμφαση στις Δημοτικές και τις Δημόσιες βιβλιοθήκες γ) την ομαδοποίηση και αναγωγή των δεδομένων σε γενικότερα ευρετήρια χωρίς την παρέκκλιση από το πρότυπο και δ) τον περιορισμό ορισμένων ευρετηρίων είτε στα Facets είτε στην Αναζήτηση για βελτιστοποίηση και οικονομία στην εμπειρία της αναζήτησης (π.χ. τιμές τοποθεσίας και συλλογής μόνο ως φίλτρα στα Facets).

⁶ Η απλή αναζήτηση ουσιαστικά είναι μέρος της προηγμένης, γι' αυτό και δεν αναφέρεται εδώ.

Στον Πίνακα 2 απεικονίζονται τα ευρετήρια που επιλέχθηκαν στο openABEKT τόσο για τα Facets όσο και για τη φόρμα της αναζήτησης.

| Ευρετήριο | Αναδιπλούμενο Facet | Φόρμα Αναζήτησης | Περιοχή ή πεδίο UNIMARC | Οντότητα Αντιτύπων |
|----------------------------------|---------------------|------------------|-------------------------|--------------------|
| Τίτλος | | X | 200 + 5XX | |
| Δημιουργός/Συν τελεστής | X | X | 7XX | |
| Χρονολογία | X | X | 100/9-16 | |
| Θέμα | X | X | 6XX | |
| Αναγνωριστικό | | X | 0XX, 856 | |
| Ταξινομικός αρ. | | X | 675, 676, 680, 686 | |
| Περιγραφή | | X | 2XX | |
| Σημειώσεις | | X | 3XX | |
| Αρ. εισαγωγής | | X | | X |
| Ταξιθετικό σύμβολο | | X | | X |
| Τοποθεσία | X | | | X |
| Συλλογή | X | | | X |
| Διαθεσιμότητα/ Ψηφιακό αρχείο | X | | | X |
| Κατάσταση εγγραφής | X | | Σύστημα | |
| Τύπος περιεχομένου | X | | RL/6 | |
| Επίπεδο έργου | X | | RL/7 | |
| Γλώσσα | X | | 101a | |
| Χώρα | X | | 102a | |
| Ρόλος | X | | 7XX §4 | |
| Κοινό | X | | 100/17-19 | |
| Σειρά | X | X | 410, 411 | |
| Οπουδήποτε | | X | Όλα τα προηγούμενα | Όλα τα προηγούμενα |

Πίν. 2: Ευρετήρια στα Facets και τη φόρμα Αναζήτησης

Faceted searching

Τα Facets αποτελούν κατηγορίες ευρετηρίων πρότυπων λεξιλογίων (π.χ. τύπος περιεχομένου, χώρα, σειρά, θέματα κλπ.) που δίνουν τη δυνατότητα φιλτραρίσματος των εγγραφών με ελεγχόμενο τρόπο.

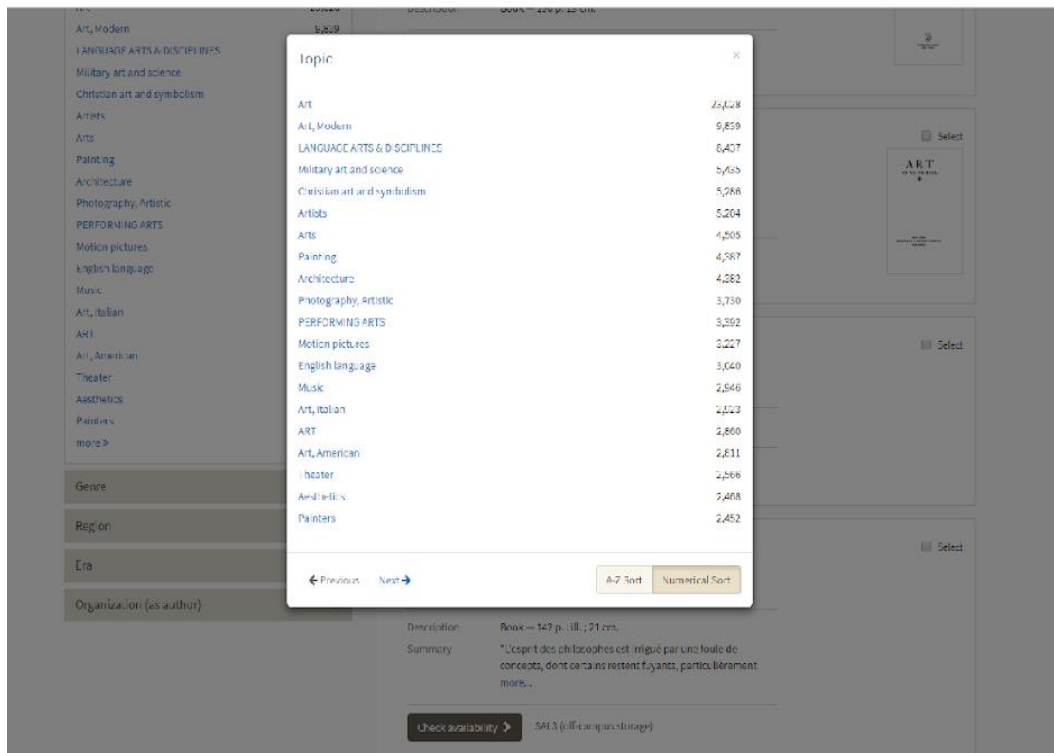
Όπως δείχνουν τα παραδείγματα (Εικ. 6-8) τα αναδιπλούμενα ευρετήρια στα αριστερά προσφέρουν ευελιξία και εξοικονόμηση χώρου. Επίσης ο χρήστης πατώντας την επιλογή

περισσότερα μπορεί να διατρέξει όλο το ευρετήριο και να ταξινομήσει τους όρους του μέσα από το αναδυόμενο παράθυρο.

The screenshot displays the Stanford University SearchWorks catalog interface. At the top, the search bar contains the text 'art' and the search button is visible. Below the search bar, there are navigation links for 'Library services', 'Advanced search', 'Course reserves', and 'Selections (0)'. The main content area shows '89,359 catalog results' for the search term 'art'. On the left side, there are filters for 'Access' and 'Resource type'. The 'Access' filter shows 'Online' (89,359), 'At the Library' (21,707), and 'On order' (5). The 'Resource type' filter shows 'Book' (89,359), 'Database' (27), 'Image' (62), and 'Video' (35). The main results area displays two entries:

- 1. Art. [2013]**
Fine, Steven.
Brill, 2013.
Description: Book — 1 online resource.
Online: EBSCO Academic Comprehensive Collection
- 2. Art 1960 [2010]**
Marlborough, Wiltshire : Adam Matthew Digital, 2010.
Description: Book — 1 online resource.
Online: Foreign Office Files for China

Εκ. 6: Stanford University Library Catalogue: <https://searchworks.stanford.edu>



Εκ. 7: Stanford University Library Catalogue: <https://searchworks.stanford.edu>

| Συλλογή | Κύρια | Δωρεά Σπητέρη | Κλειστή | Πληροφορικά | Μεταπτυχιακές Διατριβές (IKEE) | Αντίτυπα Πτολεμαίου |
|---------------------|-------------|-----------------------------|----------------|--------------------------------------|--------------------------------|---------------------|
| 16.997 | 2.165 | 751 | 705 | 557 | 539 | |
| περισσότερα ... | | | | | | |
| Ταξινόμικός Αριθμός | | | | | | |
| N - Fine Arts | Q - Science | P - Language and Literature | T - Technology | B - Philosophy, Psychology, Religion | R - Medicine | |
| 14.451 | 3.284 | 2.822 | 2.498 | 1.590 | 1.428 | |
| περισσότερα ... | | | | | | |

| | | | |
|---|--|--|-----------------|
| 5 | | <p>Art : key contemporary thinkers / Έκδοση 2007 Θέματα: "... Art, Modern 20th century Philosophy..." Ταξινόμικός Αριθμός: N66.A76 2007 Βρίσκεται σε: Βιβλιοθήκη Τομέα Φιλοσοφίας</p> <p>Table of contents only Contributor biographical information Publisher description</p> <p>Βιβλίο</p> | ★ Στα αγαπημένα |
| 6 | | <p>Artful / από Smith, Ali, 1962- Έκδοση 2013 Ταξινόμικός Αριθμός: PN441.S585 2013 Βρίσκεται σε: Βιβλιοθήκη Τμήματος Αγγλικής Γλώσσας και Φιλολογίας</p> <p>Βιβλίο Διαθέσιμο</p> | ★ Στα αγαπημένα |
| 7 | | <p>The Arts : painting, the graphic arts, sculpture and architecture. Έκδοση 1948 Θέματα: "... 6756 Art Study and teaching..." Ταξινόμικός Αριθμός: N7425 .A74 1948 Βρίσκεται σε: Βιβλιοθήκη Τεχνολογικού Ιδρύματος Τεχνών</p> <p>Βιβλίο Μη διαθέσιμο για δανεισμό</p> | ★ Στα αγαπημένα |
| 8 | | <p>Art : a history of painting, sculpture, architecture / από Hartt, Frederick</p> | ★ Στα αγαπημένα |

Εκ. 8: Βιβλιοθήκη Αριστοτελείου Πανεπιστημίου: <http://search.lib.auth.gr/>

Η Γερμανική ψηφιακή βιβλιοθήκη (Εικ. 9) δίνει επιπλέον τη δυνατότητα αναζήτησης μέσα στα ευρετήρια των Facets, κάτι που αποδεικνύεται ιδιαίτερα χρήσιμο σε πολύ μεγάλες συλλογές με εύρος λεξιλογίων.

The screenshot shows the search results for 'Kunst' on the Deutsche Digitale Bibliothek website. The search bar at the top contains the word 'kunst'. Below the search bar, there are navigation links: HOME PAGE, ABOUT US, JOURNAL, and HELP. The search results are displayed on page 1 of 5, showing 476,107 results. The results are sorted by frequency and are categorized into OBJECTS, PERSONS, and ORGANIZATIONS. A table lists the top results:

| Person/organisation | Count | Person/organisation | Count |
|---------------------------|----------|-------------------------------------|---------|
| Höhne, Erich (Fotograf) | (60,961) | Deutsche Forschungsgemeinschaft | (1,490) |
| Pohl, Erich (Fotograf) | (42,116) | Weimer, Friedrich (Fotograf) | (1,254) |
| Kolbe, Georg | (1,836) | Schumacher, Klaus-Dieter (Fotograf) | (1,215) |
| Möbius, Walter (Fotograf) | (1,698) | Kaubisch, Oskar (Fotograf) | (1,071) |
| Unbekannt | (1,661) | Richter, Hans Theo | (839) |

Below the table, there are several search results for 'Kunst', including a book titled 'Zeitgemäße Betrachtungen über schöne Kunst' and a book titled 'Geschichte der historischen Forschung und Kunst seit der Wiederkonstituierung der literarischen Kultur in Europa, Bd. 2, Abs. 2'. The interface includes various filters on the left side, such as Time, Location, Person/organisation, Keyword, Language, Legal status, Usability, Media type, Sector, and Data provider. There is also a 'Compare objects' section at the bottom left.

Εικ. 9: Deutsche Digitale Bibliothek: <https://www.deutsche-digitale-bibliothek.de>

Το openABEKT (Εικ. 10-11) αντλεί από τα παραδείγματα αυτά, υιοθετώντας τη λογική της πολλαπλής επιλογής τιμών και της δυνατότητας περιήγησης και ταξινόμησης σε όλα τα Facets-ευρετήρια. Όταν σε ένα ευρετήριο υπάρχουν περισσότερες από δέκα τιμές ο χρήστης εισέρχεται σε όλο το ευρετήριο, όπου μπορεί να το διατρέξει ανά σελίδα και να κάνει αλφαβητική ταξινόμηση ή ταξινόμηση με βάση το πλήθος των τιμών.

Ένα ιδιαίτερα χρήσιμο στοιχείο είναι ότι το openABEKT ευρετηριάζει και ομαδοποιεί ακόμα και τις μη έγκυρες τιμές (*Μη έγκυρη τιμή*), δίνοντας έτσι τη δυνατότητα στη βιβλιοθήκη να απομονώσει και να διορθώσει αναδρομικά λάθη που πέρασαν κατά τη μαζική επεξεργασία εγγραφών (π.χ. εισαγωγή εγγραφών).



Βουλή των Ελλήνων - Βιβλιοθήκη της Βουλής



Οπουδήποτε Αναζήτηση
Απλή αναζήτηση | Προηγμένη αναζήτηση

Τύπος περιεχομένου

- Γλωσσικό υλικό 368608
- Χαρτογραφικό υλικό 696
- Ηχογράφηση, μη μουσική 598
- Γλωσσικό υλικό (Χειρόγραφα) 144
- Πολυμέσα 49
- Παρτιτούρα 2
- Ηλεκτρονική πηγή 2

Επίπεδο έργου

Χρονολογία

1 2019 Εφαρμογή

Γλώσσα

Βρέθηκαν 370099 έγγραφα Συνάρτα

Μεγάλοι κύκλοι της καπιταλιστικής οικονομίας και κυρίαρχα ρεύματα του αστικού φιλελευθερισμού / Κυριάκος Κατσαρός.
 ▲ Κατσαρός, Κυριάκος.
 2010

Γλωσσικό υλικό
 Μονογραφικό έργο
 Αντίτυπα

100 χρόνια : Εθνικό Συμβούλιο Ελληνίδων / [έρευνα-επιλογή αρχαικού υλικού Ελένη Αργυριάδου, Ελένη Βαλάση-Αδάμ]
 ▲ Αργυριάδου, Ελένη. | Βαλάση - Αδάμ, Ελένη.
 2009

Γλωσσικό υλικό
 Μονογραφικό έργο
 Αντίτυπα

Εκφ.10: openABEKT faceted searching

Αρχική Σχετικά Επικοινωνία Είσοδος ΕΛ/ΕΠ

Γλώσσα

Χώρα

Θέμα

- Greek imprints--19th century.
- Greek imprints--Publishing--History--Greece--Athens--19th century.
- Authors, Greek (Modern)--19th century.
- Dissertations, Academic--Greece.
- Textbooks--Greece.
- French imprints--Publishing--History--France--Paris--19th century.
- Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών.
- Economics.
- Italian imprints--Publishing--History--Italy--Venice--19th century.

Δημιουργός/Συντάκτης

Ρόλος

Εκδότης

Κοινό

Σειρά

Θέμα

Έργα Εγγραφές ^

| | |
|--|------|
| <input type="checkbox"/> Greek imprints--19th century. | 9140 |
| <input type="checkbox"/> Greek imprints--Publishing--History--Greece--Athens--19th century. | 7957 |
| <input type="checkbox"/> Authors, Greek (Modern)--19th century. | 6478 |
| <input type="checkbox"/> Dissertations, Academic--Greece. | 4253 |
| <input type="checkbox"/> Textbooks--Greece. | 3608 |
| <input type="checkbox"/> French imprints--Publishing--History--France--Paris--19th century. | 3018 |
| <input type="checkbox"/> Πανεπιστήμιο Αθηνών. | 2747 |
| <input type="checkbox"/> Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών. | 2019 |
| <input type="checkbox"/> Economics. | 1847 |
| <input type="checkbox"/> Italian imprints--Publishing--History--Italy--Venice--19th century. | 1115 |

Επιβεβαιώ

Εκφ.11: openABEKT faceted searching

13

Ανάμεσα στα Facets που παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον είναι αυτά των Προσκτήσεων ή Holdings (διαθεσιμότητα αντιτύπων, συλλογή ή τοποθεσία που ανήκουν, αντίτυπα σε ψηφιακή μορφή κλπ.).

Η περίπλοκη δομή που μπορεί να έχουν οι τοποθεσίες ή οι συλλογές μιας βιβλιοθήκης απεικονίζεται ιεραρχικά σε κάποιους καταλόγους (Εικ. 12), προσφέροντας από τη μία δυναμική θησαυρού στην αναζήτηση και από την άλλη ευελιξία στην οργάνωση και τη διαχείριση του περιεχομένου της βιβλιοθήκης και είναι κάτι που σκοπεύει να εντάξει το openABEKT στις επόμενες εκδόσεις του.

The screenshot shows the search results page of the National Library of Finland. The search criteria are: 'The National Library's collections', 'International e-materials', 'Finnish journal articles', and 'National Repository Library (Kuopio)'. The search results are sorted by Relevance, showing 1-20 results of 75,350. The left sidebar contains filters for Content Type, Language, Collection, and Author. The main content area displays three search results:

- Art**: Book section, 'Seurujärvi-Kari, Irja', 'Published in The Saami : a cultural encyclopaedia s. 22-23'. National Library - Arto.
- Art**: Article, 'Reviewed work Kauneinta maailmassa (Ervo Vesterinen.)', 'Lehtonen, Soila', 'Published in Books from Finland 31 (1997) : 4, s. 315', 'Literature (udk 82)'. National Library - Arto.
- Art**: Book, 'Ruskin, John', '1906'. National Repository Library, 1 available. National Repository Library (Kuopio) (Shelf: M1720524).
- Art**: Book, 'Bell, Clive'.

Εικ.12: Εθνική Βιβλιοθήκη της Φιλανδίας: <https://www.kansalliskirjasto.fi/en>

Στην Εικ. 13 βλέπουμε πως τα πεδία από την οντότητα των Αντιτύπων *Τοποθεσία*, *Συλλογή* και *Διαθεσιμότητα* τροφοδοτούν στο openABEKT επιπλέον ευρετήρια στα Facets της Ανακάλυψης, καθιστώντας δυνατή την ενιαία αναζήτηση σε διαφορετικές οντότητες (Οντότητα Τεκμηρίου και Οντότητα Αντιτύπου ή Manifestation και Item με όρους FRBR).

Είναι επίσης ενδιαφέρον να σημειώσουμε ότι, μέσα από το ευρετήριο *Κατάσταση εγγραφής* η βιβλιοθήκη μπορεί να δει συνολικά ποιες εγγραφές προβάλλονται ανοιχτά στο δημόσιο κατάλογο (*Δημοσιευμένη*) και ποιες προβάλλονται αποκλειστικά στο προσωπικό της βιβλιοθήκης (*εγγεγραμμένοι χρήστες*). Η λειτουργία αυτή είναι σημαντική για περιπτώσεις που ο φορέας επιθυμεί να αποκρύψει τη δημόσια προβολή

προστατευόμενου υλικού (π.χ. σπάνιο και ευαίσθητο υλικό ή με περιορισμένη χρήση και δικαιώματα, υλικό για εσωτερική χρήση, προσωπικά δεδομένα κλπ.).

The screenshot displays the openABEKT search interface. On the left, there are several facets for filtering results:

- Τοποθεσία** (Location):
 - Βιβλιοθήκη της Βουλής, Βιβλιοθήκη Πόλης... 161.683
 - Βιβλιοθήκη της Βουλής, Μπενάκειος Βιβλιο... 108.610
 - Βιβλιοθήκη της Βουλής, Μέγαρο της Βουλής 90.379
 - Βιβλιοθήκη της Βουλής, Βρεφονηπιακός Στ... 1.321
- Συλλογή** (Collection):
 - Κλειστή Συλλογή 242.188
 - Ειδικές Συλλογές 38.025
 - Συλλογή Ψυχάρη 22.930
 - Συλλογή Σίδερη 4.651
 - Συλλογή Κοκολάκη 3.816
 - Συλλογή Καραμανλή 3.666
 - Πληροφοριακά 3.429
 - Συλλογή Καφαντάρη 3.320
 - Συλλογή Ζυγομαλά 2.912
 - Φυλλάδια 2.588
- Διαθεσιμότητα / Ψηφιακό αρχείο** (Availability / Digital archive):
 - Διαθέσιμα αντίτυπα 333.591
 - Ψηφιακό αρχείο 741
- Κατάσταση εγγραφής** (Registration status):
 - Δημοσιευμένη 370.265
 - Νέα 6

At the top right, it shows "Βρέθηκαν 370.271 εγγραφές" (370,271 records found) and a "Συνάρτηση" (Filter) button. The main area displays two search results:

- Goethe Werke. [funfter band], Dichtung und Wahrheit / Goethe Johann Wolfgang von**
 - Author: Goethe, Johann Wolfgang, 1749-1832. (Συγγραφέας)
 - Year: 1966
 - Category: Γλωσσικά υλικά, Μονογραφικό έργο
 - Status: Δημοσιευμένη
 - View: Αντίτυπα
- Αντι-σημιτισμός στην Ελλάδα σήμερα : εκφάνσεις, αίτια και αντιμετώπιση του φαινομένου / Γιώργος Αντωνίου..[κ.ά.]**
 - Author: Αντωνίου, Γιώργος, 1951- (Συγγραφέας) ; Κοσμίδης, Σπύρος (Συγγραφέας) ; Ντίνιας, Ηλίας (Συγγραφέας)
 - Year: 2017
 - Category: Γλωσσικά υλικά, Μονογραφικό έργο

Εικ. 13: Πληροφορίες αντιτύπων στα Facets: openABEKT

Advanced searching

Το περιβάλλον της προηγμένης ή σύνθετης αναζήτησης αντιμετωπίζεται λίγο ως πολύ με τον ίδιο τρόπο στους περισσότερους καταλόγους (Εικ. 14-17). Ειδικότερα υπάρχει μια φόρμα με δυνατότητα ελεύθερης αναζήτησης σε διαφορετικά ευρετήρια που μπορούν να συνδυαστούν με λογικούς τελεστές (*ή, και, όχι*) καθώς και με συγκεκριμένες παραμέτρους για κάθε όρο αναζήτησης που πληκτρολογείται (*αρχίζει με, περιέχει, είναι ακριβώς*).

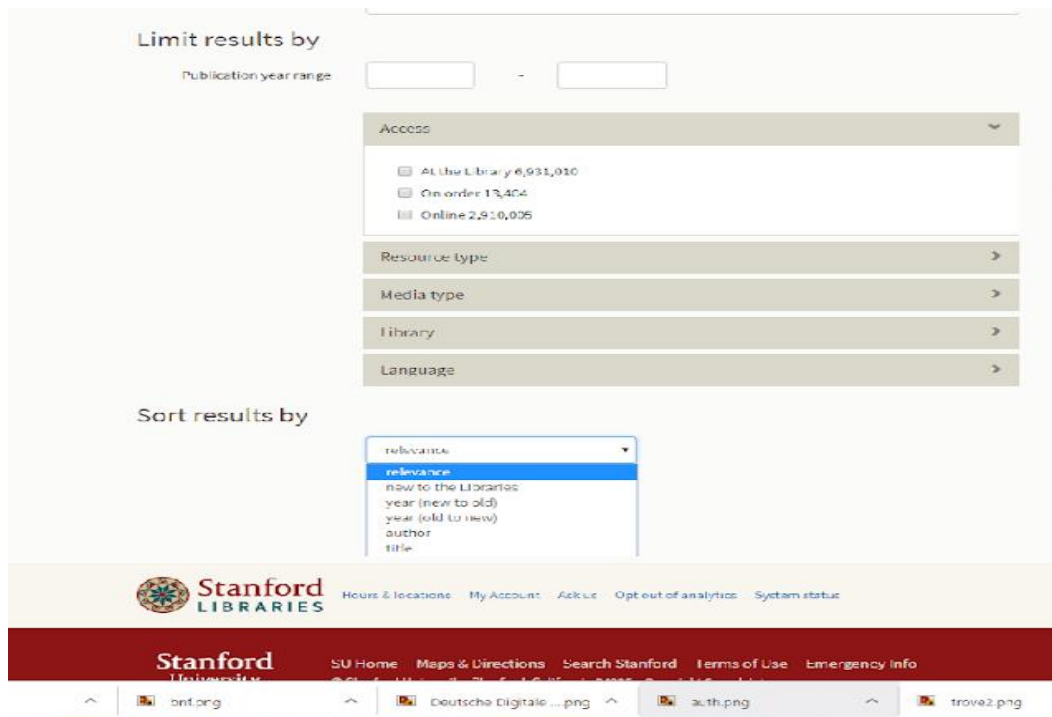
Η λογική υλοποίησης μοιάζει πολύ με αυτή των Facets, ωστόσο εδώ ο χρήστης είναι ελεύθερος να πληκτρολογήσει αυτός τους όρους αναζήτησης και όχι να τους επιλέξει από ένα προεπιλεγμένο μενού (Facets). Η φόρμα της ελεύθερης αναζήτησης μπορεί ακόμα σε αρκετές περιπτώσεις να συνδυάζεται με προεπιλεγμένα ευρετήρια Facets,

διευρύνοντας περισσότερο τα κριτήρια εντοπισμού και προσφέροντας μεγαλύτερη εξειδίκευση στην αναζήτηση⁷ (Εικ. 14-17).

Οι περισσότεροι κατάλογοι επίσης δίνουν την ευχέρεια συνδυασμού κριτηρίων ταυτόχρονα από τις βιβλιογραφικές εγγραφές και από τις εγγραφές των αντιτύπων (Εικ. 15-17).



Εικ. 14: University of Oxford Library Catalogue: <http://solo.bodleian.ox.ac.uk>



Εικ. 15: Stanford University Library Catalogue: <https://searchworks.stanford.edu/advanced>

⁷ Οι δίοδοι πρόσβασης που δίνει ένας κατάλογος στο περιεχόμενο είναι γενικά θέμα πολιτικής της κάθε βιβλιοθήκης και εξαρτάται από τις ανάγκες των χρηστών, τη συλλογή αλλά και τις δυνατότητες που δίνει το εκάστοτε σχήμα ή σύστημα.

Advanced Search Reset All

Enter your advanced search here...
0 of 900 characters used.

Tips

OR

Use the form to construct your query:

Include ALL :

Keyword Anywhere

Add Another

but do not include:

Keyword Anywhere

Add Another

Limit my search results by:

Language:
Language - Any

Available at:
Availability - Any

Collections:
Any Collection

Content:
Any Content

Held at:
All Locations

Audience:
Audience - Any

Reading Level:
Between L and L

Date Published:
Between YYYY and YYYY

Format:

| | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Audiobook Cassette | <input type="checkbox"/> Audiobook CD | <input type="checkbox"/> Blu-ray Disc |
| <input type="checkbox"/> Board Book | <input type="checkbox"/> Book | <input type="checkbox"/> Braille |
| <input type="checkbox"/> CD-ROM or DVD-ROM | <input type="checkbox"/> Downloadable Audiobook | <input type="checkbox"/> Downloadable Video |
| <input type="checkbox"/> DVD | <input type="checkbox"/> eBook | <input type="checkbox"/> Equipment |
| <input type="checkbox"/> Graphic Novel | <input type="checkbox"/> Kit | <input type="checkbox"/> Large Print |
| <input type="checkbox"/> Magazine or Journal | <input type="checkbox"/> Manuscript or Typescript | <input type="checkbox"/> Map |
| <input type="checkbox"/> Microform | <input type="checkbox"/> Music CD | <input type="checkbox"/> Newspaper |
| <input type="checkbox"/> Online Periodical or Article | <input type="checkbox"/> Painting or Graphic Art | <input type="checkbox"/> Photographs |
| <input type="checkbox"/> Pre-loaded Audiobook | <input type="checkbox"/> Printed Ephemera | <input type="checkbox"/> Printed Music |
| <input type="checkbox"/> Spoken-word CD | <input type="checkbox"/> Streaming Music | <input type="checkbox"/> Streaming Video |
| <input type="checkbox"/> Toy | <input type="checkbox"/> Unknown | <input type="checkbox"/> Video Cassette |
| <input type="checkbox"/> Website or Online Data | | |

Search

Εικ. 16: Boston Public Library: <https://bpl.bibliocommons.com/search>

Σύνθετη αναζήτηση

Αναζήτηση για:

Όλα τα πεδία ×

Όλα τα πεδία ×

Όλα τα πεδία ×

προσθήκη πεδίου αναζήτησης

προσθήκη ομάδας πεδίων

Αναζήτηση Καθαρισμός

Συμβουλές

Βοήθεια

Βοήθεια αναζήτησης

Περιορισμός σε

| | | |
|--|------------------|------------------|
| Τοξικόλογος Αντίθετος | Γλώσσα/Language | Μορφή |
| 000 - Computer science, knowledge | *Μη διαθεσιμό* | *Μη διαθεσιμό* |
| 010 - Bibliographies | Artificial | Ειβάριο |
| 020 - Library & information science | Azerbaijani | Διασύνθετος |
| 030 - Encyclopedias & books of reference | Belarusian | Επιγραφίσει |
| 040 - [Unassigned] | Bengali | Ηλεκτρονική πηγή |
| 050 - Magazines, journals & serials | Bosnian | Πηχτικό |
| 060 - Associations, organization | Braj | Παριτιούρα |
| 070 - News media, journalism & press | Ufchen | Περιοδική έκδοση |
| 080 - Periodicals | Church Slavonic | Φωτοκλήτυπο |
| 090 - Manuscripts & rare books | Classical Syriac | Χάρτης |

Εικονογραφημένο: Ναι Όχι Αδιάφορο

Έτος έκδοσης

από έως

Εικ. 17: Κατάλογος ΕΒΕ: <https://catalogue.nlg.gr/Search/Advanced>

Όπως έχουμε ήδη αναφέρει, το περιβάλλον της προηγμένης αναζήτησης αξιοποιείται στο μέγιστο βαθμό από το συνδυασμό Facets και ελεύθερης αναζήτησης. Τα Facets στα αριστερά υποχρεωτικά επικοινωνούν, δηλαδή διαλειτουργούν, με τη φόρμα αναζήτησης, καθώς όταν πραγματοποιείται ένα ερώτημα αυτόματα ενημερώνονται και τα ευρετήρια των Facets από τα αποτελέσματα που παρήγαγε το ερώτημα αυτό (Εικ. 18).

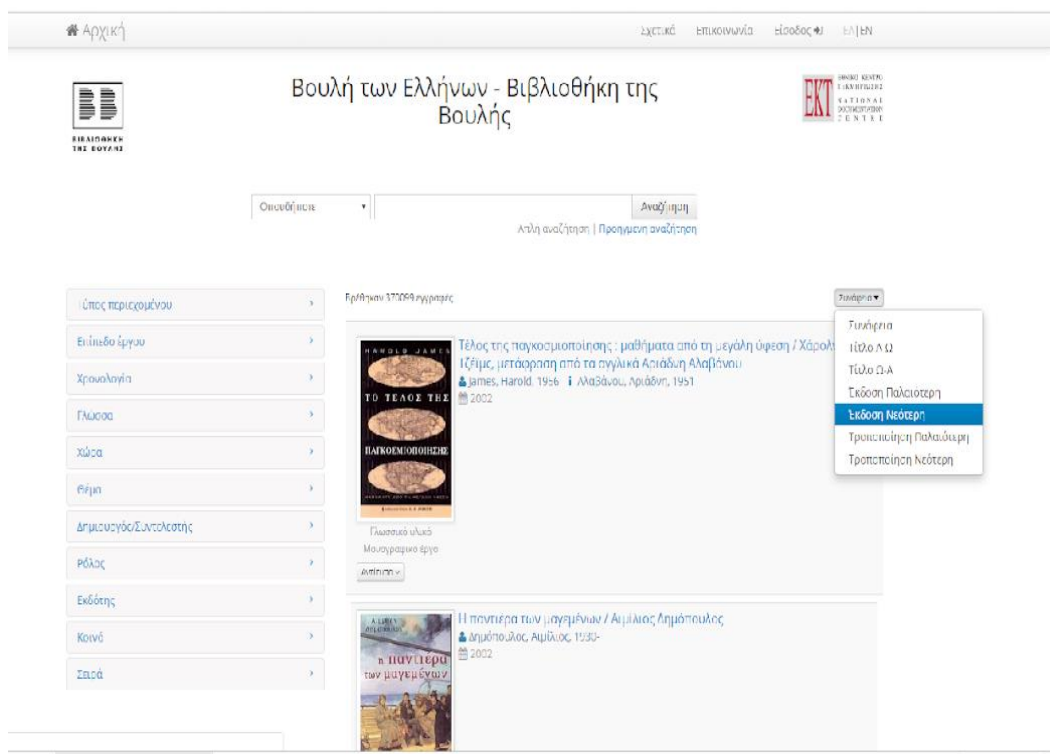
The screenshot shows the openABEKT search interface. At the top, there is a navigation bar with 'Αρχική', 'Εγγραφές', 'Καθιερωμένες επικεφαλίδες', 'Ροές και λειτουργίες', and 'Επιλεγμένες εγγραφές'. Below this is a search bar with 'Θέμα' selected, 'ιστορία' entered, and 'Αναζήτηση' button. A secondary search bar below it says 'Απλή αναζήτηση | Προηγμένη αναζήτηση'. On the left, there are several facet categories: Τοποθεσία, Συλλογή, Διαθεσιμότητα / Ψηφιακό αρχείο, Επίπεδο έργου (with sub-items: Μονογραφικό έργο: 9,958, Περιοδικό έργο: 44), Χρονολογία, Γλώσσα, Χώρα, and Θέμα. The 'Θέμα' facet is expanded, showing a list of topics with counts: Greek imprints--19th century. (415), Greek imprints--Publishing--History--Greece... (317), Authors, Greek (Modern)--19th century. (257), Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθ... (225), Universities and colleges--Greece--Athens. (212), Greece--History--War of Independence, 1821... (197), Ελλάδα--Ιστορία--Επανάσταση του 1821. (195), Ελλάδα--Ιστορία--Εμφύλιος πόλεμος, 1944-19... (171), Ελλάδα--Ιστορία. (154), Greece--History. (153), and περισσότερα... On the right, there are two search results. The first is 'Λαϊκές εξεγέρσεις στον ανατολικό κόσμο / Γεωργίου Γεωργιάδ.' by Γεωργιάδης, Γεωργιος Κ., 1928-; Δερβενάγας, Αθανάσιος Αντ. (Δωρητής) from 1980. The second is 'Μεσσηνιακά και ιδία περί Φάρων και Καλαμάτας : από των αρχαιότατων χρόνων μέχρι του Καποδιστρίου / υπό Δημητρίου Χρ. Δουκάκη.' by Δουκάκης, Δημήτριος Χρ.; Ζυγομαλάς, Αντώνιος Α., 1856-1930. (Δωρητής, Συλλέκτης) from 1905. Both results include a book icon, the text 'Γλωσσικό υλικό Μονογραφικό έργο', and a 'Δημοσιευμένη' button.

Εικ. 18: openABEKT: ενημέρωση ευρετηρίων Facets μετά από αναζήτηση με τον όρο «ιστορία» στο πεδίο Θέμα

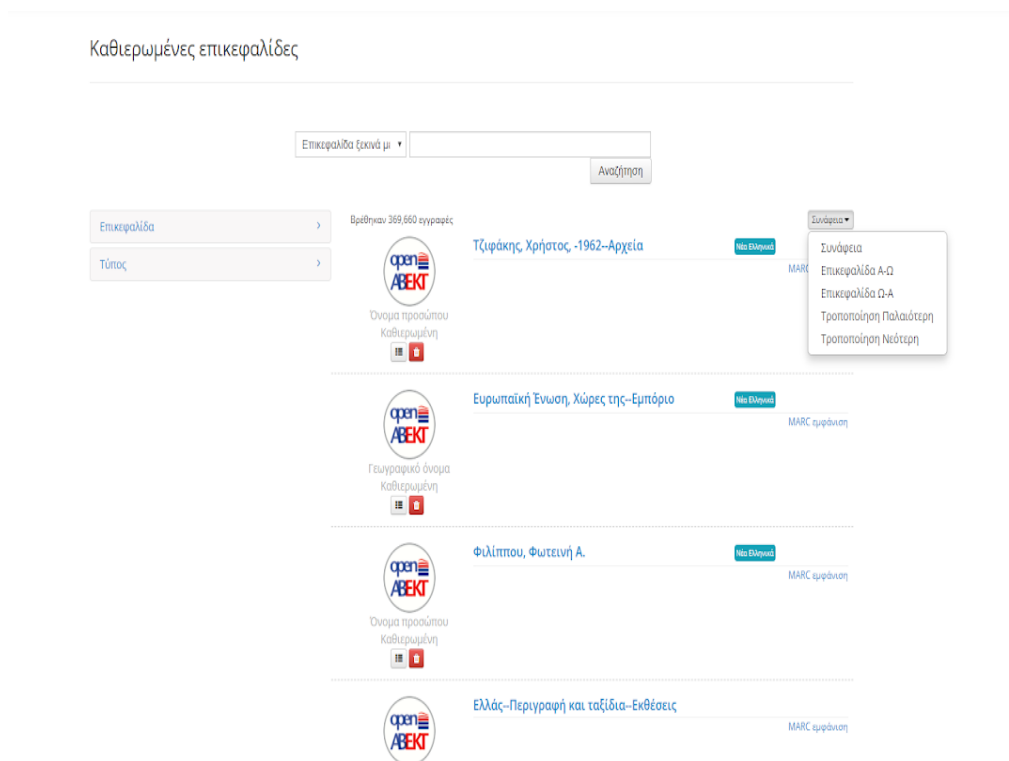
Η ταξινόμηση των αποτελεσμάτων είναι επίσης μια σημαντική λειτουργία που παρέχεται σε όλους τους καταλόγους. Στο openABEKT επιλέχτηκαν επτά κριτήρια ταξινόμησης για τη βιβλιογραφική και πέντε για την καθιερωμένη οντότητα (Εικ. 19-20). Εκτός από τα συνήθη κριτήρια ταξινόμησης πολύ σημαντικά κρίθηκαν αυτά της τροποποίησης των εγγραφών αλλά της αλφαβητικής διάταξης των καθιερωμένων επικεφαλίδων με τα προφανή οφέλη που έχει κάθε μια από τις επιλογές αυτές για τους χρήστες. Ο Πίνακας 3 συνοψίζει τα κριτήρια ταξινόμησης μαζί με τις ιδιαίτερες παραμέτρους που συνυπολογίστηκαν και για τις 2 οντότητες.

| Οντότητα | Κριτήριο ταξινόμησης | Παράμετροι |
|----------------------------|------------------------|---|
| Βιβλιογραφική, Καθιερωμένη | Συνάφεια | σύστημα |
| Βιβλιογραφική, Καθιερωμένη | Τίτλος/Επικεφαλίδα Α-Ω | εφαρμογή stopwords οριστικών άρθρων για τις γλώσσες: Ελληνικά, Αγγλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Γαλλικά Ισπανικά, Ρώσικα, Πορτογαλικά |
| Βιβλιογραφική, Καθιερωμένη | Τίτλος/Επικεφαλίδα Ω-Α | εφαρμογή stopwords οριστικών άρθρων για τις γλώσσες: Ελληνικά, Αγγλικά, Γερμανικά, Ιταλικά, Γαλλικά Ισπανικά, Ρώσικα, Πορτογαλικά |
| Βιβλιογραφική | Έκδοση Παλαιότερη | ενσωμάτωση όλων των χρονολογικών μοτίβων (μονές χρονολογίες, περίοδοι, ελλιπείς χρονολογίες κλπ.) |
| Βιβλιογραφική | Έκδοση Νεότερη | ενσωμάτωση όλων των χρονολογικών μοτίβων (μονές χρονολογίες, περίοδοι, ελλιπείς χρονολογίες κλπ.) |
| Βιβλιογραφική, Καθιερωμένη | Τροποποίηση Παλαιότερη | ενσωμάτωση όλων των χρονολογικών μοτίβων (μονές χρονολογίες, περίοδοι, ελλιπείς χρονολογίες κλπ.) |
| Βιβλιογραφική, Καθιερωμένη | Τροποποίηση Νεότερη | ενσωμάτωση όλων των χρονολογικών μοτίβων (μονές χρονολογίες, περίοδοι, ελλιπείς χρονολογίες κλπ.) |

Πίνακας 3: Λειτουργία ταξινόμησης στο openABEKT



Εικ. 19: openABEKT: Δυνατότητα ταξινόμησης αποτελεσμάτων με διάφορα κριτήρια - Βιβλιογραφική οντότητα



Εικ. 20: openABEKT: Δυνατότητα ταξινόμησης αποτελεσμάτων με διάφορα κριτήρια - Καθιερωμένη οντότητα

Οπτικοποίηση εγγραφών και FRBR προσεγγίσεις

FRBR-ization καταλόγων

Εδώ και κάποια χρόνια έχουν αναπτυχθεί εργαλεία που μετατρέπουν και αναδιαμορφώνουν κυρίως MARC ομάδες δεδομένων στις FRBR οντότητες του Έργου και των παραγόμενων Εκφράσεων και Εκδηλώσεων (FRBRization process). Η διαδικασία αυτή δεν είναι αυτονόητη και κατά συνέπεια πάντοτε αποτελεσματική, καθώς οι κατάλογοι των βιβλιοθηκών περιέχουν πολλά λάθη, ελλείψεις ή ποικιλομορφίες στα δεδομένα [26].

Αφετέρου η διασπορά Work και Expression εννοιών σε όλο το πρότυπο (βλ. ενότητα Συζήτηση) κάνει ακόμα δυσκολότερη τη διάκριση και τη διατήρηση του συνόλου των αρχικών δεδομένων στις νέες οντότητες μέσα από τη διαδικασία του FRBRization [26]. Στη δυσκολία της διαδικασίας αυτής συνηγορεί και το γεγονός ότι το FRBR είναι ένα θεωρητικό μοντέλο που αναπτύχθηκε χωρίς κάποιο συγκεκριμένο σχήμα κατά νου και ότι κάθε σχήμα ανάλογα με τις ανάγκες που καλύπτει έχει διαφορετικά επίπεδα σημασιολογικής και δομικής ανάλυσης και διάρθρωσης.

Η συνήθης τεχνολογία που ενσωματώνουν τα εργαλεία αυτά είναι η κύρια σταχυολόγηση των Έργων σε μια ομάδα δεδομένων με τη χρήση κλειδιών όπως Δημιουργός (70X), διάφορες μορφές του Τίτλου ή στοιχεία από το Record Label και ο

ακόλουθος εντοπισμός των παραγόμενων Εκφράσεων και Εκδηλώσεων σε αυτή την ομάδα δεδομένων [23] [24] [26]. Τα κυριότερα από αυτά παρουσιάζονται στο άρθρο των Decourselle et al. [4], όπου επισημαίνεται επίσης η σπουδαιότητα του μετέπειτα καθαρισμού και του σημασιολογικού εμπλουτισμού των δεδομένων.

Παρουσίαση εγγραφών

Για την παρουσίαση των εγγραφών στους καταλόγους είτε στο περιβάλλον των αποτελεσμάτων αναζήτησης είτε στην μεμονωμένη προβολή της εγγραφής εξετάστηκαν κυρίως παραδείγματα που ενσωματώνουν αναδρομικές διαδικασίες FRBRization [4] [6] [26] ή και το FRBR μοντέλο εξ αρχής. Ο στόχος ήταν να αναδειχτεί η στροφή των καταλόγων από την παρουσίαση μιας επίπεδης-μέχρι τώρα-λίστας εγγραφών σε ένα δυναμικό δίκτυο οντοτήτων, καθώς και η προσέγγιση ενός τέτοιου δικτύου στο openABEKT.


Λίστα αποτελεσμάτων εγγραφών


Σε όλους τους καταλόγους που εξετάστηκαν, μετά από μια αναζήτηση παράγεται η λίστα των αποτελεσμάτων (Εικ. 21-27). Συνήθως κάθε εγγραφή δίνει μια συνοπτική περιγραφή του τεκμηρίου με τα βασικά του στοιχεία όπως Τίτλος, Τύπος υλικού, Δημιουργοί ή Συντελεστές, Χρονολογία αλλά και πληροφορίες για τη διαθεσιμότητα του (ηλεκτρονική ή αναλογική) και την Τοποθεσία. Ενδιαφέρουσα είναι επίσης η διάκριση των τύπων περιεχομένου με χαρακτηριστικά εικονίδια, όταν δεν διατίθεται το εξώφυλλο.


Μία κοινή λειτουργία των καταλόγων είναι ότι συναθροίζουν τις διαφορετικές εκδοχές του ίδιου έργου, ακολουθώντας την FRBR λογική για τις πολλαπλές Εκφράσεις ή Εκδηλώσεις των Έργων [6]. Η συνάθροιση αυτή εντοπίζεται σε μια “πατρική” εγγραφή και μπορεί να υποδηλώνεται κάθε φορά με διαφορετική ορολογία: *multiple-versioning* (Εικ. 21), *editions* (Εικ. 22) ή *related resources* (Εικ. 24).


Στη περίπτωση μάλιστα του καταλόγου Trove (Εικ. 22-23) συναθροίζονται και οι επιμέρους βιβλιοθήκες από τις οποίες διατίθεται το τεκμήριο, καθώς έχει και τη λειτουργία εθνικού συλλογικού καταλόγου.

Ένα άλλο παράδειγμα συνάθροισης διαφορετικών Εκδηλώσεων (Manifestations) δίνεται από τον κατάλογο του Πανεπιστημίου της Οξφόρδης (Εικ. 26) όπου μία εγγραφή συναθροίζει ταυτόχρονα την ηλεκτρονική και την αναλογική έκδοση του έργου (εκδηλώσεις με διαφορετικό μέσο): *Adorning the world: art of the Marquesas Islands*.


3  **BOOK**
Art, authenticity, restoration, forgery
 David A. Scott (Forfatter)
 2016
 Available at Danish National Art Library, Nyhavn Open Shelves (loan collection) - Placing: E: 2016 >

4  **MULTIPLE VERSIONS**
Art
 Clive Bell
 4 versions found. See all versions of this item >


5  **BOOK**
Art
 Michael Thouber; Ulrik Hogrebe (Tekstbidrag); e-Types A/S; Sacha Maric (Fotograf)
 2010
 Available at Closed stack Reading Room Only (place request) >

6  **ARTICLE**
Art
 Abbott, Alison
 Nature, 2/19/2004, Vol.427(6976), pp.681-681
 PEER REVIEWED
 View online >




Ek. 21: Danish National Library Catalogue: <https://rex.kb.dk/>

 **Art / Caroline Grimshaw ; art consultants, Andrea Finn, Julia Weiner ; [illustrations, Nick Duffy, Spike Gerrell, Jo Moore]**
 Grimshaw, Caroline
 View the summary of this work
 Bookmark <https://trove.nla.gov.au/work/7425302>

[View online](#)
[Borrow](#)
[Buy](#)

User activity
 Tags (0)
 Lists (0)
 Comments (0)
 Share to:


3 editions of this work [Find a specific edition](#)

| Title, Author, Edition | Date | Language | Format | Libraries |
|---|------|--------------|-------------------|-----------|
|  Art / Caroline Grimshaw ; art consultants, Andrea Finn, Julia Weiner ; [illustrations, Nick Duffy, Spike Gerrell, Jo Moore] London : Two-Can in association with Franklin Watts. - Connection! 32 pages | 1996 | English | Book, Illustrated | 13 |
|  Art / Caroline Grimshaw ; art consultants Andrea Finn, Julia Weiner ; [text Iqbal Hussain ; illustrations Nick Duffy, Spike Gerrell, Jo Moore]. London : Two-Can. - Connection! 31 pages | 1997 | English | Book, Illustrated | 8 |
|  Art / conceived, designed and edited by Caroline Grimshaw ; text, Iqbal Hussain ; illustrations, Nick Duffy, Spike Gerrell, Jo Moore. London : Two-Can in association with F. Watts. c1996. 1 v. | 1996 | Undetermined | Book | 3 |

Ek. 22: National Library of Australia-Trove Catalogue: <https://trove.nla.gov.au>

NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

Trove

Home About Site news Statistics Help Forum Contact us

It's free and it only takes a minute [Sign up](#) [Log in](#)

Books Pictures, photos, objects Journals, articles and data sets Digitized newspapers and more Government Gazettes Music, sound and video Maps Diaries, letters, archives Archived websites (1999 - now) People and organisations Lists

art Search

Available online Available content In my libraries Advanced search Search tips

Home > Search results > All editions > This edition

1996, Undetermined, Book edition:
Art / conceived, designed and edited by Caroline Grimshaw ; text, Iqbal Hussain ; illustrations, Nick Duffy, Spike Gerrell, Jo Moore.
 Grimshaw, Caroline.

Bookmark: <https://trove.nla.gov.au/version/16839728>

1 v.
 London : Two-Can in association with F. Watts, c1996.
 Undetermined

[View all editions](#) [◀ Prev](#) [Next ▶](#) edition 3 of 3

Get this edition

View online **Borrow** Buy

[Set up my libraries](#) All (0) NSW (3)

These 3 locations in All:

| Library | Access | Call number(s) | Format field | Language |
|---|--------------------|----------------------------|--------------|--------------|
| Kuring-gai Municipal Council Libraries - Kuring-gai Library | Open to the public | 329856 / 750*GRIM <329856> | Book | Undetermined |
| Lake Macquarie City Library | Open to the public | | Book | Undetermined |
| Sutherland Shire Libraries | Open to the public | 368055; HELD-368055 | Book | Undetermined |

User activity

Tags (0) [Add a tag](#)

Lists (0) [Login to add to list](#)

Comments and reviews (0) [Add a comment](#)

Be the first to add a tag for this edition

Be the first to add this to a list

No user comments or reviews for this version

NATIONAL LIBRARY OF AUSTRALIA

API Disclaimer Privacy Terms of Use Copyright Version 9.0

Ek. 23: National Library of Australia-Trove Catalogue: <https://trove.nla.gov.au>

literature, science, and art. (11,903)

Modern painters. (1,779)

Time. (123)

The new criterion (95)


Magazine littéraire. (62)

Show 13 more [v](#)


Refine further [v](#)

Try a new search

by this Author/Contributor:

9  **Art.** Clive Bell, 1881-1964. Putnam, 1958. Book

[Details](#) [I want this](#) [Notes & Tags](#) **10 related resources**

10  **Art.** Eric Gill, 1882-1940. [S.l.] : Bodley Head, 1934 1950. Book

[Details](#) [I want this](#) [Notes & Tags](#) **3 related resources**

Ek. 24: British Library Catalogue: <http://explore.bl.uk>

Try a new search

by this
Author/Contributor:
 Bell, Clive, 1881-1964.
 Zambianchi, Claudio
 Bullen, J. B.

on this subject:
 Art
 Visual arts

rss

[Add results page to My workspace](#)

Details I want this Notes & Tags

5 ☆ **Art / Clive Bell.**
 Clive Bell, 1881-1964.
 [S.I.] : Chatto and Windus, 1916.

Details I want this Notes & Tags

6 ☆ **Art / Clive Bell.**
 Clive Bell, 1881-1964.
 [S.I.] : Chatto and Windus, 1928 1931

Details I want this Notes & Tags

7 ☆ **Art / Clive Bell.**
 Clive Bell, 1881-1964.
 [S.I.] : Chatto & Windus, 1949.

Details I want this Notes & Tags

8 ☆ **Art / Clive Bell.**
 Clive Bell, 1881-1964.
 London : Chatto and Windus, 1914 1947

Details I want this Notes & Tags

9 ☆ **Art / Clive Bell.**
 Clive Bell, 1881-1964.
 [S.I.] : Chatto & Windus, 1928.

Details I want this Notes & Tags

10 ☆ **L'arte / Clive Bell ; a cura di Claudio Zambianchi.**
 Clive Bell, 1881-1964, author.
 Palermo : Aesthetica Edizioni, 2012.

Details I want this Notes & Tags

10 results for **Everything in this catalogue** Sort by: relevance ▼

Εικ. 25: Οι διαφορετικές εκδοχές του βιβλίου «Art» από τη Βρετανική Βιβλιοθήκη: <http://explore.bl.uk>

2 Results

1 BOOK

Adorning the world : art of the Marquesas Islands [electronic resource]

Kjellgren, Eric | Ivory, Carol S; Metropolitan Museum of Art (New York, N.Y.)
 2005 | New York : The Metropolitan Museum of Art ; New Haven : Yale University Press | 128 p. : ill. (some col.) ; 28 cm

Online access >

2 BOOK

Adorning the world : art of the Marquesas Islands

Kjellgren, Eric | Ivory, Carol S; Metropolitan Museum of Art (New York, N.Y.)
 c2005 | New York : Metropolitan Museum of Art ; New Haven ; London : Yale University Press | [xii], 128 p. : ill. ; 28 cm

Find & Request >

Εικ. 26: Oxford University Library Catalogue: <http://solo.bodleian.ox.ac.uk>

Ο κατάλογος *ΑΣΕΛΙς* (Εικ. 27) αποτελεί ένα διαφορετικό παράδειγμα (paradigm) εξ αρχής-εφαρμογής των οντολογιών FRBR, FRAD [9] και FRSAD [11]. Είναι πολύ ενδιαφέρον ότι στον κατάλογο γίνεται ενιαία διαχείριση των FRBR κλάσεων: Έργα, Εκφράσεις, Εκδόσεις, Έννοιες, Οργανισμοί κλπ. ομαδοποιούνται στο ίδιο γραφικό περιβάλλον αναζήτησης, πράγμα που συμβαίνει και για τα αποτελέσματα. Στη συνέχεια

ο χρήστης μπορεί να φιλτράρει τα αποτελέσματα αυτά ανάλογα με τον τύπο της κλάσης (Έργο, Οργανισμός, Πρόσωπο κλπ.).

Αναζήτηση στο ΑΣΕΛΙς

Όρος Αναζήτησης: Αναζήτηση Καθαρισμός

Βρέθηκαν **127** αποτελέσματα (περιέχουν 66 Εκδόσεις και 2 τεκμήρια)
 Προτεινόμενα θέματα: Ιστορία, Ιστορία του ελληνικού εμφυλίου πολέμου 1946-1949, Συνέδριο Σύγχρονης Ιστορίας "After the War was Over : reconstructing family, nation, and state in Southern Europe", Συνάντηση Κοινωνικής Ιστορίας, Δεκαετία 1940 : η εποχή των ρήξεων", Επιστημονική Διημερίδα "Οι εκλογές του 1946 σταθμός στην πολιτική ιστορία της σύγχρονης Ελλάδας", Εκθεσις της πολεμικής ιστορίας των Ελλήνων (Αθήνα, 1968), Ελλάδα, Υπουργείο Εξωτερικών (ΥΠΕΞ), Διεθνές Επιστημονικό Συμπόσιο "Ο ελληνικός εμφύλιος πόλεμος : μια αποτίμηση : πολιτικές, ιδεολογικές, ιστοριογραφικές προεκτάσεις"

Σχετικότερες οντότητες

Τύπος οντότητων

- Έργα 90
- Εκδόσεις 21
- Οργανισμοί 21
- Έννοιες 10
- Γεγονότα 6

Φίλτρα

Τύποι έννοιες

- Θεματικές κατηγορίες 2
- Κατηγορία οργανισμού 1

Τύποι γεγονότων

- Συνέδρια σχετικά με την ελληνική ιστορία της δεκαετίας του 1940 5
- Κοινωνικά γεγονότα του ελληνικού εμφυλίου 1

Έννοιες: Ιστορία

Έννοιες: Δημογραφική ιστορία

Έννοιες: Δημόσια ιστορία

Βερβενιώτη, Τασούλα. Αναπαριστάσεις της ιστορίας
 Διαθέσιμη έκδοση:
 Αναπαριστάσεις της ιστορίας : η δεκαετία του 1940 μέσα από τα αρχεία του Διεθνούς Ερυθρού Σταυρού - Αθήνα: Μέλισσα, 2009.

Μάργαρης, Νίκος. Ιστορία της Μακρονήσου
 Διαθέσιμες εκδόσεις:
 1. Ιστορία της Μακρονήσου - 1η έκδοση. - Αθήνα: Αυτοεκδόσεις, 1966.
 2. Ιστορία της Μακρονήσου - Ανατύπωση. - Αθήνα: Δωρικός, 1974.

Οργανισμός: Φόρουμ Κοινωνικής Ιστορίας

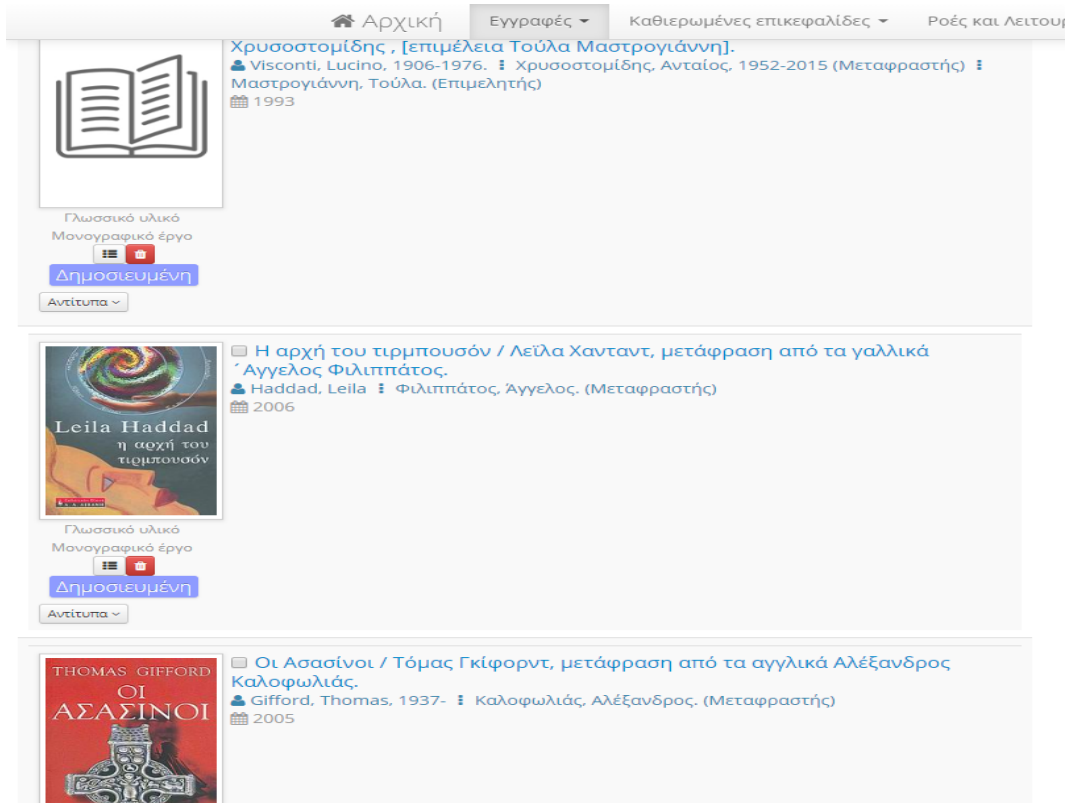
Οργανισμός: Ένωση Προφορικής Ιστορίας (ΕΠΙ)

Μαργαρίτης, Γιώργος. Για την ιστορία, για την Αριστερά, για την ουσία
 Περιέχεται στις εισηγήσεις - συμβολές του έργου:
 Για τη δεκαετία 1940-1950 : έξι ομιλίες για το βιβλίο του Άγγελου Ελεφάντη "Μας πήραν την Αθήνα..."

Εικ. 27: Κατάλογος ΑΣΕΛΙς: <http://www.greekhistoryrepository.gr>

Στο openABEKT προβάλλεται η λίστα των αποτελεσμάτων χωρίς να έχει γίνει κάποια διαδικασία FRBRization, καθώς αυτό δεν αποτελούσε στόχο της παρούσας έκδοσης. Κάθε εγγραφή τεκμηρίου παρουσιάζει τα βασικά μεταδεδομένα του, ενώ στο περιβάλλον του εγγεγραμμένου χρήστη υπάρχει η ένδειξη αν η εγγραφή προβάλλεται δημόσια (*Δημοσιευμένη*) ή όχι. Τα εξώφυλλα των τεκμηρίων αντλούνται από τη βιβλιογραφική βάση της BIBLIONET⁸ μέσω της ταύτισης του ISBN 10 ή 13 (Εικ. 28). Σε περίπτωση απουσίας εξωφύλλου στη βάση, επιλέχθηκαν κατάλληλα γραφικά εικονίδια απεικόνισης όλων των τύπων περιεχομένου: γλωσσικό και χαρτογραφικό υλικό, ηχογραφήσεις, παρτιτούρες, δισδιάστατα γραφικά, αντικείμενα τέχνης, πολυμέσα και ηλεκτρονικές πηγές.

⁸ Η υπηρεσία <http://www.biblionet.gr> διατίθεται εξ ολοκλήρου από τις υποδομές νέφους του ΕΚΤ.



Εικ. 28: openABEKT: Γραφικό εικονίδιο απεικόνισης *Γλωσσικού υλικού* όταν δεν υπάρχει εξώφυλλο

Σε σχέση με την οντότητα των αντιτύπων (Items), οι περισσότεροι κατάλογοι τα οργανώνουν και τα προβάλλουν ανάλογα με την Τοποθεσία στην οποία ανήκουν (Εικ. 29).

Η ανάλυση των αντιτύπων και των τευχών στο openABEKT γίνεται ήδη από την προβολή των αποτελεσμάτων (Εικ. 30-31), χωρίς ο χρήστης να αναγκάζεται να προβεί στο περιβάλλον προβολής της εγγραφής για το τεκμήριο. Τα αντίτυπα παρουσιάζονται ανά τοποθεσία και ο χρήστης μπορεί να ξεδιπλώσει όλες ή αποκλειστικά την τοποθεσία που τον ενδιαφέρει για να εξετάσει τη διαθεσιμότητα ή άλλα στοιχεία του αντιτύπου (π.χ. συλλογή, ταξιδιωτικό σύμβολο, αρίθμηση κλπ). Επίσης έχει τη δυνατότητα να ταξινομήσει τα αντίτυπα και τα τεύχη με διάφορα κριτήρια (π.χ. Κατάσταση, Έτος, Τόμος κλπ.) ή και να τα διατρέξει με τη σελιδοποίηση, στοιχείο ιδιαίτερα χρήσιμο σε περιπτώσεις πολλών διαφορετικών τευχών (περιοδικά έργα). Τέλος αν υπάρχει κάποιο διαθέσιμο ψηφιακό αρχείο (αντίτυπο από ψηφιοποίηση, εικόνα εξωφύλλου κλπ.) μπορεί να το προβάλλει και να το διαχειριστεί σύμφωνα με την άδεια διάθεσης του (Εικ. 30).

Get It

Harvard affiliates: sign in to see all request options [Sign in](#)

OPTIONS: [Scan & Deliver \(book chapter\)](#)

PICK UP OPTIONS: click a location to see options. Or use filters and then click location.

Year Volume Description

[Master Microforms](#) > [Offsite Storage](#) > [Film Mas 9351](#)

Reproduction note Microfilm. Cambridge, Mass. : Harvard College Library Imaging Services, 1980. 1 microfilm reel : negative ; 35 mm.

HOURS & INFO

[Microforms \(Lamont\)](#) > [Offsite Storage](#) > [Film W 6842](#)

Note Consult Documents/Microtexts desk for HNBFRW

Reproduction note Microfilm. Princeton N.J. : Princeton University Library, 1989. 1microfilm reel. 35 mm.

HOURS & INFO

[Widener Library](#) > [Offsite Storage](#) > [PB2245 .J7](#)

Note Consult Circ. Desk for: 1=HXEZ81; 2=HXEZ7B

Holdings 2 v.

HOURS & INFO

[Celtic Seminar Library](#) > [GEN](#) > [FNR 356.42](#)

Reproduction note Photocopy. Austin, Tex. : BookLab, 1992. 2 v. ; 26 cm.

Holdings 2 v.

HOURS & INFO

[Networked Resource](#) > [GEN](#) >

Online <http://nrs.harvard.edu/urn-3:HUL.FIG:002516504>

Restrictions Access to portions of this material may be restricted.

Reproduction note Electronic reproduction. Mountain View, Calif. : Google Book Search Library Project, 2008.

Εικ. 29: Harvard University Library Catalogue: <https://hollis.harvard.edu>

Επιλεγμένα φίλτρα

- Ψηφιακό αρχείο
- Τοποθεσία
- Συλλογή
- Επίπεδο έργου
- Χρονολογία
- Γλώσσα
- Χώρα
- Θέμα
- Δημιουργός/Συντελεστής
- Ρόλος
- Εκδότης
- Κουνό
- Σειρά

Βρέθηκαν 741 έγγραφα [Επιλογή Όλων](#) [Συνάρτηση](#)

Εκθεσις της εκ των καθηγητών Ευ. Καλλιωντζή, Γ. Φωκά και Ν. Αλιβιζάτου κριτικής επιτροπείας περί των έργων των υποψηφίων δια την τακτικὴν ἑδραν τῆς Μαευτικῆς καὶ Μαυευτικῆς Κλινικῆς.
Καλλιωντζή, Ευ. † Φωκάς, Γεράσιμος, 1861-1937. † Αλιβιζάτος, Νικόλαος-Μιχαήλ Κ., 1949-
1919

Γλωσσικό υλικό
Μονογραφικό έργο

[Δημοσιευμένη](#)

Αντίτυπα

Νέο...

Βιβλιοθήκη της Βουλής. Μέγαρο της Βουλής

| Αρ. εισαγωγής | Συλλογή | Ταξινόμητο Σύμβολο | Πληροφορία Μέρους | Ψηφιακό Αρχείο | Κατάσταση | Σημειώσεις |
|---------------|---------|--------------------|-------------------|---|-----------------------------|--------------------|
| 0020119319 | ΕΣ | ΚΣΦ 168.5113-4 | | | Διαθέσιμο / Δεν δανείζεται. | Πεδίο Αντίτυπο: c1 |
| 0020119320 | ΕΣ | ΚΣΦ 168.5113-4 | | http://reader.openabeekt.gr/0020119320 | Διαθέσιμο / Δεν δανείζεται. | Πεδίο Αντίτυπο: c2 |

Εικ. 30: openABEKT: Παρουσίαση βιβλιογραφικής εγγραφής και αντιτύπων με αναλογικό και ψηφιακό αρχείο στα αποτελέσματα

Αρχική | Εγγραφές | Καθιερωμένες επικεφαλίδες | Ροές και Λειτουργίες

Εστία : [περιοδικό].
 Δροσίνης, Γεώργιος, 1859-1951. (Επιμελητής) |
 Πολίτης, Νικόλαος Γ., 1852-1921. (Επιμελητής) |
 Ξενοπούλος, Γρηγόριος, 1867-1951. (Επιμελητής) |
 Μπενάκης, Εμμανουήλ Α., 1843-1929. (Δωρητής) |
 Ψυχάρης, Γιάννης, 1854-1929. (Συλλέκτης)
 1876 - 1895

Γνωστικό υλικό
 Περιοδικό έργο

Δημοσιευμένα

Αντίτυπα | Άλλοιμοι όλων | Ύστερομοι όλων

Νέο

Βιβλιοθήκη της Βουλής, Βιβλιοθήκη Πόλης Λένινγκραν

Show 10 entries Search:

| Τίτλος | Ταξινόμηση | Τόμος | Τεύχος | Έτος | Ψηφιακό Αρχείο | Κατάσταση | Σημειώσεις |
|---------------------|------------|-------|--------|------|----------------|----------------------------------|---------------------------------|
| 0020237259 (1876) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1876 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1876 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |
| 0020237260 (1877) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1877 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1877-1879 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |
| 0020237261 (1877) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1877 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1877supp1 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |
| 0020237262 (1877) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1877 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1877supp2 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |
| 0020237263 (1877) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1877 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1877-1880 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |
| 0020237264 (1881) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1881 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1881 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |
| 0020237265 (1882) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1882 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1882 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |
| 0020237266 (1884) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1884 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1884 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |
| 0020237267 (1885) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1885 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1885 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |
| 0020237268 (1886) | S2E1 ΕΣΤ1 | | | 1886 | | Διαθέσιμο / Ελεύθερο / 15 ημέρες | v1886 Πεδίο Αντίτυποι: 1 |

Showing 1 to 10 of 16 entries Previous 1 2 Next

Εικ. 31: openABEKT: Παρουσίαση βιβλιογραφικής εγγραφής και τευχών στα αποτελέσματα

Στο σημείο αυτό είναι ενδιαφέρον να σταθούμε στο κομμάτι των ψηφιοποιημένων τεκμηρίων. Σύμφωνα με τη λογική του FRBR τα ψηφιοποιημένα τεκμήρια θεωρούνται αναπαραγωγές (reproduced Manifestations) της αρχικής αναλογικής Εκδήλωσης (Manifestation) μιας Έκφρασης (Expression) καθώς ουσιαστικά αυτό που διαφοροποιεί τις δύο Εκδηλώσεις είναι το μέσο (medium) [25].

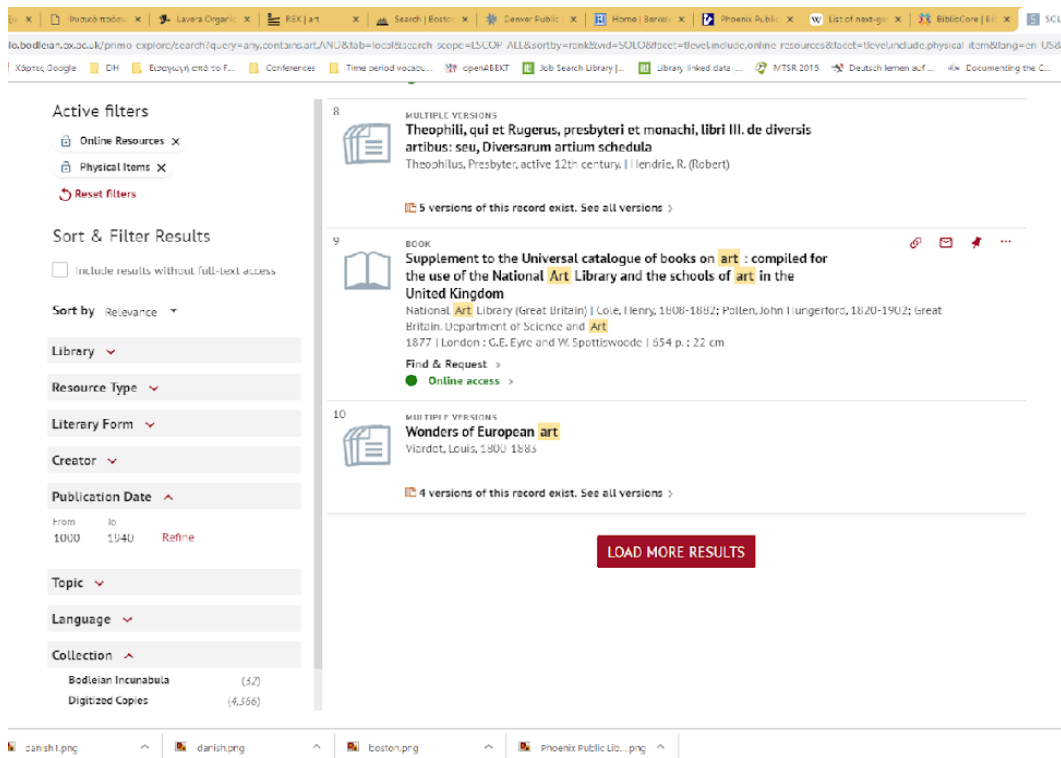
Με αυτή την έννοια το FRBR προκρίνει τη δημιουργία εγγραφής-εκδήλωσης για ένα ψηφιοποιημένο τεκμήριο, το οποίο με τη σειρά του πραγματώνεται με ένα τουλάχιστον ψηφιακό αντίτυπο. Σημειώνουμε επίσης ότι η λογική του *item-to-item* για τον προσδιορισμό των σχέσεων αναπαραγωγής επιτρέπεται στο FRBR μόνο σε περίπτωση που δεν διαφοροποιείται το μέσο, πράγμα όμως που δεν συμβαίνει με τις ψηφιοποιήσεις [25].

Σε αρκετούς καταλόγους ωστόσο τα ψηφιοποιημένα τεκμήρια διατίθενται από μια ψηφιακή τοποθεσία (Networked Resource) προσαρτημένη στην οντότητα του Αντιτύπου (Item), η οποία πραγματώνει μια αναλογική-και όχι ψηφιακή-Εκδήλωση (Manifestation).

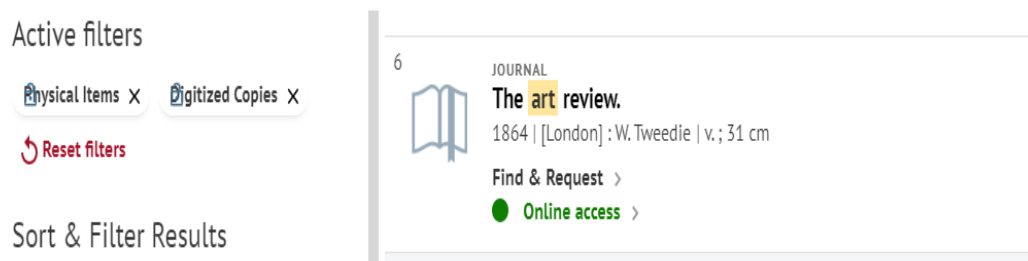
Η οπτική που δίνουν ορισμένοι κατάλογοι (Εικ. 29, 32-34) θεωρώντας τις ψηφιοποιημένες εκδοχές αναλογικών τεκμηρίων ως αντίτυπα τους (items) και όχι ως αναπαραγόμενες Εκδηλώσεις τους (Reproduced Manifestations) είναι καθόλα θεμιτή και μπορεί να επαφίεται κάθε φορά στην πολιτική που υιοθετεί η βιβλιοθήκη.

Μάλιστα η οπτική αυτή είναι από μόνη της ικανή ώστε να δημιουργείται το ευρετήριο *Digitised copies* (=ψηφιοποιημένα αντίτυπα) (Εικ. 33-34) για τις ψηφιοποιημένες συλλογές της βιβλιοθήκης. Ειδικότερα τα ψηφιοποιημένα αντίτυπα (εδώ πρόκειται κυρίως για παράγωγα του Google Books Library Project) κατατάσσονται στα φυσικά τεκμήρια (Physical Items) (Εικ. 32-33) και σε μια χωριστή ψηφιακή συλλογή και τοποθεσία παράλληλα με τις άλλες φυσικές τοποθεσίες της Βιβλιοθήκης.

Όπως και να 'χει, η προσέγγιση της ηλεκτρονικής/ψηφιακής τοποθεσίας είναι πολύ ενδιαφέρουσα καθώς η ψηφιοποίηση αντιμετωπίζεται ως διαφορετικό instance ενός item και προσφέρεται εξίσου η δυνατότητα δημιουργίας ψηφιακών συλλογών (π.χ. βασισμένων σε έργα ψηφιοποίησης) από μια βιβλιοθήκη, χωρίς απαραίτητα να υιοθετείται η υπεραναλυτική προσέγγιση του FRBR.



Εικ.32: University of Oxford Library Catalogue: <http://solo.bodleian.ox.ac.uk>



Εικ.33: University of Oxford Library Catalogue: <http://solo.bodleian.ox.ac.uk>

The screenshot shows the library catalogue entry for 'The art review'. At the top left is a book icon. The title 'The art review.' is displayed in a yellow box, with 'JOURNAL' above it. Below the title, the publication details '1864 | [London] : W. Tweedie | v. ; 31 cm' are shown. A 'Find & Request' section includes a green dot for 'Online access'. A vertical sidebar on the left contains navigation links: TOP, EXPORT OPTIONS, VIEW ONLINE, FIND & REQUEST, DETAILS & LINKS, LINKS, MORE, and TAGS. The main content area has sections for 'Export Options' (with icons for Refworks, Endnote, RIS, Citation, Permalink, Print, and E-mail), 'View Online' (with a link to a digitized copy), and 'Find & Request' (with a yellow sign-in prompt). At the bottom, a 'LOCATIONS' section lists 'Bodleian Library' and 'Sackler Library' with right-pointing arrows.

Εικ. 34: Oxford University Library Catalogue: <http://solo.bodleian.ox.ac.uk>

Το openABEKT κατ' επέκταση δεν περιορίζει την ευχέρεια της βιβλιοθήκης σχετικά με τη διαχείριση του ψηφιοποιημένου υλικού της, δίνοντας την ελευθερία να αποφασίσει σύμφωνα με την πολιτική που ακολουθεί, επιτρέποντας: α) είτε να επισυνάπτει ψηφιακά αρχεία σε φυσικά αντίτυπα β) είτε να δημιουργεί ψηφιακές τοποθεσίες για τα ψηφιοποιημένα αντίτυπα γ) είτε-ακολουθώντας την FRBR λογική-να δημιουργεί εγγραφές-εκδηλώσεις (manifestations) ως ψηφιακές αναπαραγωγές και να τις συσχετίζει με την εγγραφές-εκδηλώσεις των αναλογικών τεκμηρίων, δημιουργώντας επίσης ψηφιακά αντίτυπα για τις πρώτες.

Σε κάθε άλλη περίπτωση, όταν δηλαδή το τεκμήριο είναι ηλεκτρονικό-ψηφιακό από τη φύση του (born-digital) μιλάμε έτσι και αλλιώς για μια χωριστή εγγραφή-εκδήλωση (e-resource).

Στο περιβάλλον των αποτελεσμάτων των καθιερωμένων επικεφαλίδων (Εικ. 35) συνήθως στους καταλόγους δίνεται εκτός από την προτιμώμενη ονομασία της οντότητας, οι εναλλακτικές (Χρήση για) και οι σχετιζόμενες ονομασίες (Δείτε επίσης).

Καζαντζάκης, Νίκος, (1883-1957) Κύρια επικεφαλίδα Αναζήτηση Καθαρισμός

Κατάλογος ΕΒΕ / Καθιερωμένοι Όροι ΕΒΕ

Αναζήτηση: Καζαντζάκης, Νίκος, (1883-1957)

Εμφανίζονται 1 - 20 Αποτελέσματα από 25 για την αναζήτηση "Καζαντζάκης, Νίκος, (1883-1957)". Ταξινόμηση Ανά σχετικ
χρόνος αναζήτησης: 0,016s

| | | Επόμενα » | |
|--|---|-----------|-----|
| 1 | 2 | | [2] |
| <p>1 Καζαντζάκης, Νίκος, (1883-1957) Αναζήτρή το...</p> <p>Δείτε επίσης:</p> <ul style="list-style-type: none"> Κάρμα Νιρβαμή (1883-1957) Ψηλορείτης Πέτρος (1883-1957) Χρήση για: Καζαντζάκης Ν. (Νίκος) (1883-1957) Καζαντζάκης Νικόλαος (1883-1957) Καζαντζάκης Νικόλ. (Νικόλαος) (1883-1957) Καζαντζάκης Νίκ. (Νίκος) (1883-1957) Casantzakis Nikos (1883-1957) Kazantzakis Nikosz (1883-1957) Kazantzakis Nikos (1883-1957) Kazantzakis Nikos (1883-1957) Kasantzakis Nikos (1883-1957) | | | |
| <p>2 Καζαντζάκης, Νίκος, (1883-1957) - Αλληλογραφία Αναζήτρή το...</p> | | | |

Περιορισμός αναζήτησης

| | |
|----------------------------|----|
| Αρχειο καθιερωμένων όρων | ▲ |
| National Library of Greece | 25 |
| Τύπος εγγραφής | |
| Personal Name | 19 |
| Name/Title | 6 |

Εικ. 35: Κατάλογος Εθνικής Βιβλιοθήκης Ελλάδας: <https://catalogue.nlg.gr/Authority/Home>

Στο openABEKT (Εικ. 36-37) αξιοποιήθηκε, εκτός από τις εναλλακτικές και τις σχετιζόμενες αναφορές, η πληροφορία της γλώσσας της επικεφαλίδας (βλ. Biology=Βιολογία). Η υλοποίηση για τις πολύγλωσσες επικεφαλίδες αξιοποιεί τα δεδομένα από το σχήμα με την αντίστοιχη σηματοδότηση του \$8 για τη γλώσσα αναγραφής. Κάθε διαφορετική επικεφαλίδα απεικονίζεται κάτω από την άλλη με τη λεκτική επεξήγηση της γλώσσας αναγραφής από δίπλα.

Αρχική Εγγραφές Καθιερωμένες επικεφαλίδες Ροές και Λειτουργίες Επιλεγμένες εγγραφές Νίκος ΕΛ|EN

Καθιερωμένες επικεφαλίδες

Επικεφαλίδα ερευνά μι biology Αναζήτηση

Βρέθηκαν 14 εγγραφές

Επικεφαλίδα >
Τύπος >

open ABEKT
Θέμα Καθιερωμένη
IB

Biology classification MARC

open ABEKT
Θέμα Καθιερωμένη
IB

Biology--Research MARC εμφάνιση

open ABEKT
Θέμα Παραπειρατική
IB

Biology--Statistical methods MARC εμφάνιση

Δείτε
Biometry

open ABEKT
Θέμα Καθιερωμένη
IB

Biology **Βιολογία** **Επιβα** **Νέα Είσοδος** MARC εμφάνιση


Δείτε επίσης

- Biotechnology
- Genetics
- Ecology
- Physiology
- Botany
- Zoology
- Immunology
- Microbiology
- Molecular biology
- Developmental biology

Συνάρτηση
Συνάρτηση
Επικεφαλίδα A-Q
Επικεφαλίδα Ω-A
Τροποποίηση Παλαιότερη
Τροποποίηση Νεότερη

Εικ. 36: openABEKT: αποτελέσματα καταλόγου καθιερωμένων επικεφαλίδων


Επιπλέον για κάθε εγγραφή ο χρήστης πληροφορείται για το είδος και τον τύπο της επικεφαλίδας (π.χ. *καθιερωμένη επικεφαλίδα ονόματος προσώπου*), βλέπει τις εναλλακτικές αποδόσεις που μπορεί να έχει ή τις σχετικές αναφορές σε άλλες εγγραφές καθώς και το βιογραφικό του προσώπου, αν υπάρχει (Εικ. 37).



Καζαντζάκης, Ι.Γ.

MARC εμφάνιση

Όνομα προσώπου
Καθιερωμένη



Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957.

Kazantzakis, Nikos, 1883-1957

Казантакис Никос, 1883-1957

MARC εμφάνιση

Νέα Ελληνικά

Αγγλικά

Ρωσικά

Όνομα προσώπου
Καθιερωμένη

ΝΙΚΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ (1883-1957). Ο Νίκος Καζαντζάκης γεννήθηκε στο Ηράκλειο της Κρήτης, πρωτότοκος γιος του εμποροκτηματία Μιχάλη Καζαντζάκη. Είχε δυο αδερφές. Τα παιδικά και μαθητικά του χρόνια ως το 1

[Δείτε περισσότερα](#)

Χρησιμοποιείται αντί

Ακρίτας, 1883-1957

Kazantzakis Nicos1883-1957 ,

Δείτε επίσης

Νιρβαμή, Κάρμα

Καζαντζάκη, Ελένη Ν., 1903-2004.

Καζαντζάκη, Γαλάτεια, 1881-1962.

Καζαντζάκης Μιχάλης, 1856-1932

Ηράκλειο (Κρήτη)

Παγκόσμιο Βραβείο Ειρήνης--Βιέννη

Κρατικό Βραβείο Θεάτρου--Αθήνα

Εικ. 37: openABEKT: προβολή διασυνδέσεων παραπεμπτικών εγγραφών

Πρέπει να σημειωθεί ότι το openABEKT στοχεύει στην επιμέλεια και τον εμπλουτισμό των καταλόγων των βιβλιοθηκών με την πληροφορία της γλώσσας επικεφαλίδας (\$8), πράγμα που θα ενισχύσει την αναζήτηση με τη γλώσσα ως Facet.

Προβολή εγγραφής

Για την προβολή μιας μεμονωμένης εγγραφής (Record view) στους περισσότερους καταλόγους ακολουθείται λίγο-πολύ η ίδια λογική: βασικά πληροφοριακά στοιχεία της εγγραφής προερχόμενα από πεδία μεταδεδομένων του σχήματος όπως τίτλοι, εκδοτικά στοιχεία, δημιουργοί, συντελεστές, εκδότες, σημειώσεις, φυσική περιγραφή, θεματική κατηγοριοποίηση, σχέσεις με άλλα έργα κλπ. για τη βιβλιογραφική οντότητα και στοιχεία που περιγράφουν και αναλύουν ένα πρόσωπο, θέμα, τίτλο κλπ. καθώς και όλες οι δυνατές αναγραφές ή οι σχέσεις τους για την καθιερωμένη οντότητα.

Τα πεδία αυτά μάλιστα ανήκουν σε ευρύτερες κατηγορίες ή περιοχές (blocks) μέσα στο ίδιο το πρότυπο UNIMARC, κάθε μία από τις οποίες αναφέρεται σε διαφορετικά στοιχεία της εγγραφής. Το πρότυπο διακρίνει 9 βασικές τέτοιες περιοχές τόσο για τη βιβλιογραφική όσο και για την καθιερωμένη οντότητα (Εικ. 38-39).

RL and Blocks

- RECORD LABEL
- 0 -- IDENTIFICATION BLOCK
- 1 -- CODED INFORMATION BLOCK
- 2 -- DESCRIPTIVE INFORMATION BLOCK
- 3 -- NOTES BLOCK
- 4 -- LINKING ENTRY BLOCK
- 5 -- RELATED TITLE BLOCK
- 6 -- SUBJECT ANALYSIS AND BIBLIOGRAPHICAL HISTORY BLOCK
- 7 -- INTELLECTUAL RESPONSIBILITY BLOCK
- 8 -- INTERNATIONAL USE BLOCK
- 9 -- NATIONAL USE BLOCK

Εικ. 38: UNIMARC: οι περιοχές της βιβλιογραφικής οντότητας

RL and Blocks

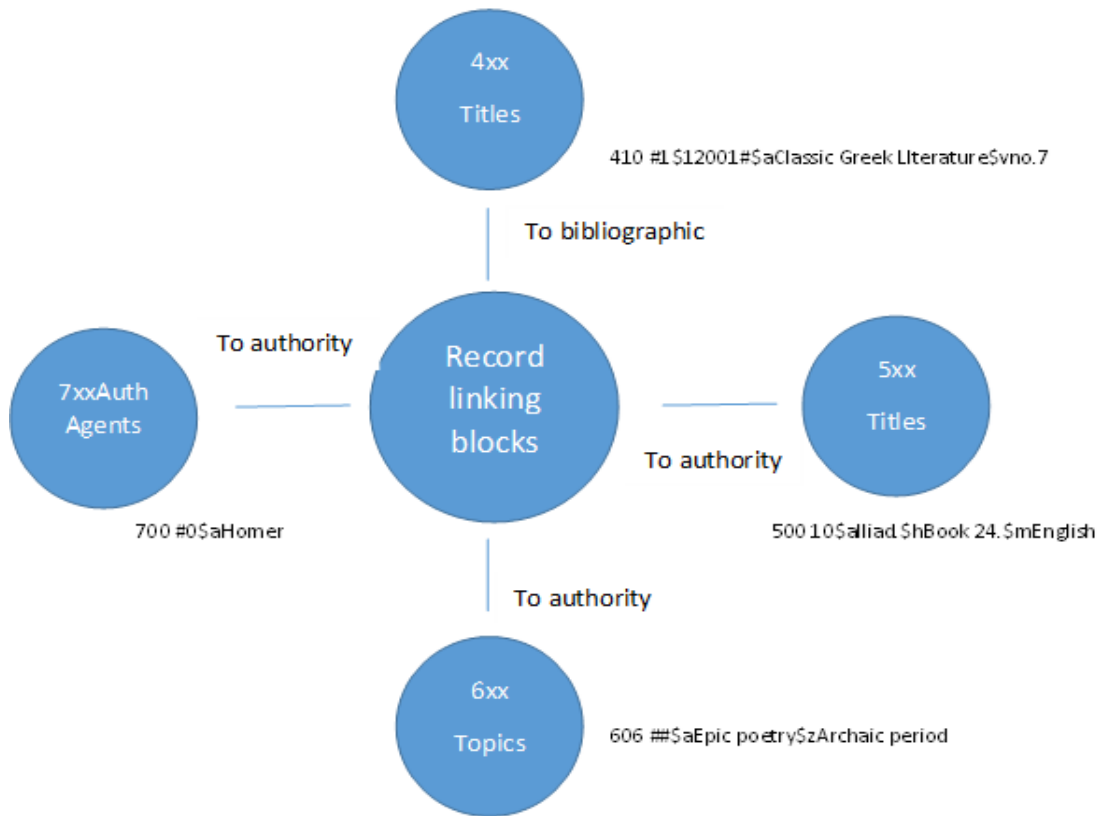
- Record Label
- 0 -- IDENTIFICATION BLOCK
- 1 -- CODED INFORMATION BLOCK
- 2-- AUTHORIZED ACCESS POINT BLOCK
- 3 -- NOTES BLOCK
- 4-- VARIANT ACCESS POINT BLOCK
- 5-- RELATED ACCESS POINT BLOCK
- 6-- SUBJECT ANALYSIS AND ENTITY HISTORY BLOCK
- 7-- AUTHORIZED ACCESS POINT IN OTHER LANGUAGE AND/ORSCRIPT BLOCK
- 8-- SOURCE INFORMATION BLOCK
- 9-- NATIONAL USE BLOCK

Εικ.39: UNIMARC: οι περιοχές της καθιερωμένης οντότητας

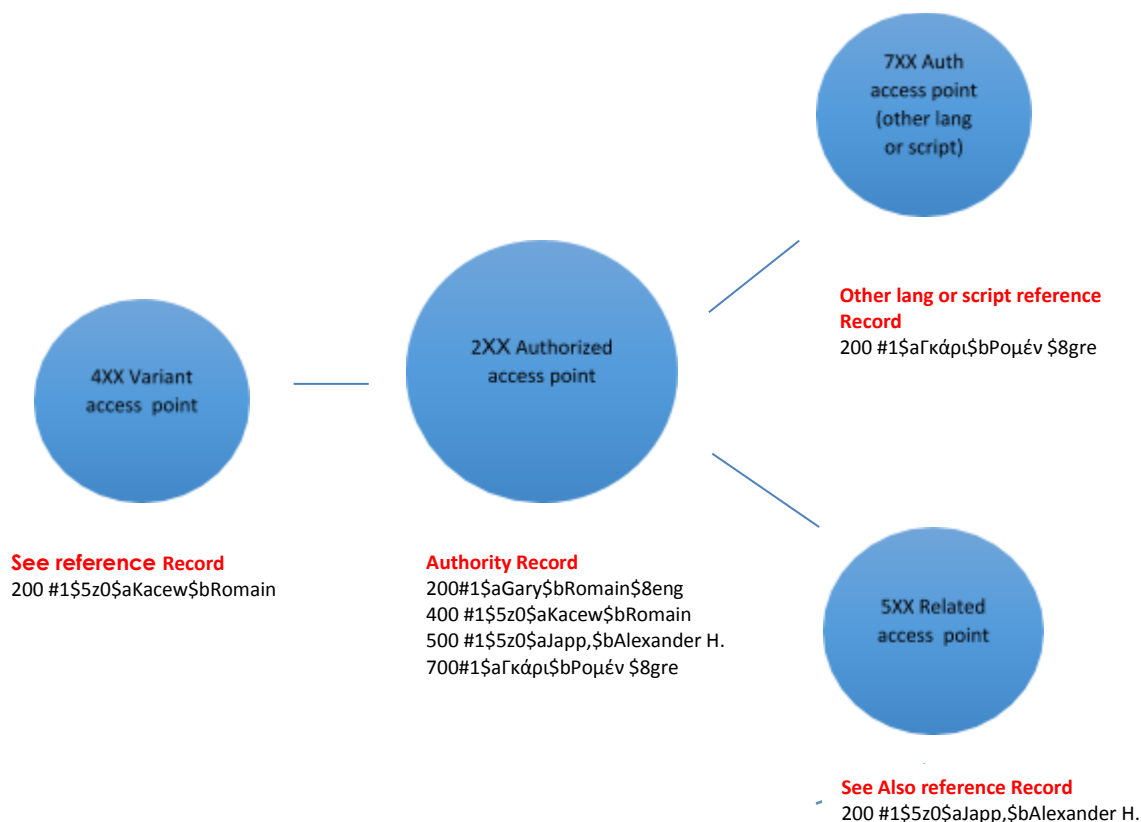
Εκτός των περιγραφικών στοιχείων της εγγραφής πολύ σημαντικό για την εμπειρία της Ανακάλυψης είναι το κομμάτι των διασυνδέσεων, δηλαδή τι είδους και πόσες σχέσεις μπορεί να έχει με άλλες εγγραφές, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του σχήματος (Σχ. 1-2).

Record Title

200 1# \$aIliad, Book XXIV\$ fHomer\$ gedited by C.W. Macleod



Σχ. 1: UNIMARC: Οι διασυνδέσεις της βιβλιογραφικής οντότητας



Σχ. 2: UNIMARC: Οι διασυνδέσεις της καθιερωμένης οντότητας

Από την άλλη τα μεταδεδομένα στις περισσότερες των περιπτώσεων πρέπει να ακολουθούν συγκεκριμένη διάταξη και σίξη όπως υπαγορεύουν οι κανόνες του προτύπου ISBD [10], προσφέροντας λύση σε προβλήματα δομής και ομοιομορφίας των μεταδεδομένων.

Το RDA [1] [27] που αποτελεί την επιτομή των προτύπων περιγραφής AACR2, ISBD [10] και GARR [15] αλλά και της οικογένειας των FRBR [8] [21] έχει καταφέρει να εξομαλύνει τον τρόπο περιγραφής, προσπαθώντας να δώσει καθολικότερες λύσεις σε ζητήματα τεκμηρίωσης νέων αντικειμένων (ψηφιακά τεκμήρια) και να προβάλλει όλες τις δυνατές σχέσεις τους με τις περιβάλλουσες οντότητες, δίνοντας μεγαλύτερη ευελιξία αλλά και νέες προοπτικές τεκμηρίωσης στις βιβλιοθήκες.

Η εμφάνιση των εγγραφών στο openABEKT ακολούθησε σε μεγάλο βαθμό: α) τις διακριτές περιγραφικές περιοχές του UNIMARC β) τους κανόνες για τη σίξη και τη διάταξη των ISBD (βλ. [Παράρτημα 1](#)) και GARR γ) τη λογική των οντολογιών RDA, FRBR, FRAD, FRSAD δ) τα παραδείγματα υλοποίησης από προβολές εγγραφών άλλων OPACs και ε) την όσο το δυνατόν άρτια και λειτουργική εμφάνιση για τους χρήστες.

Πρέπει επίσης να σημειωθεί ότι καθώς το UNIMARC διαρκώς ενημερώνεται από την IFLA με νέα πεδία, όπου κρίθηκε αναγκαίο εμπλουτίστηκε η δομή αυτής της εμφάνισης. Από την άλλη πρόθεση του καταλόγου ήταν να καταστεί πιο φιλικός, ιδιαίτερα μάλιστα σε περιπτώσεις όπου οι διατάξεις ISBD και GARR παρουσίαζαν ελλείψεις ή ήταν ιδιαίτερα φορμαλιστικές (πρβλ. το σύμβολο = για τις πολύγλωσσες καθιερωμένες επικεφαλίδες).

Σε όλους τους καταλόγους στην προβολή του τεκμηρίου δίνονται τα βασικά μεταδεδομένα του (Τίτλος, Περίληψη, Υπευθυνότητα, Χρονολογία, Τύπος υλικού κλπ.) καθώς και άλλα περιφερειακά στοιχεία όπως αξιολογήσεις χρηστών, προτεινόμενοι σχετικοί τίτλοι κλπ. (Εικ. 40).

Art
A Sex Book
Waters, John, 1946-
Book - 2003
★★★★☆ Rate this: ☆☆☆☆☆

Cult film director John Waters and art critic and curator Bruce Hainley offer a provocative and personal interpretation of the theme of sex and sexuality in art. They have selected a wide range of works, from graphic depictions of the body to abstract images suggesting or inviting different ideas of the erotic, and have arranged them into rooms just as in a real exhibition. Andy Warhol, Larry Clark, Richard Kern, Sarah Lucas, Cy Twombly, Lily van der Stokker, Jeff Burton, Karen Kilimnik and Paul McCarthy are just some of the 70 well known artists in the book, which includes paintings, drawings, sculpture, photography and video, conversation, presented in three parts. They consider

Show more ▾

Details Full Record Additional Info

Authors: Waters, John, 1946-
Title: Art
a sex book
Publisher: New York : Thames & Hudson, 2003
Characteristics: 207, [1] p. : ill. (chiefly col.) ; 23 cm
Additional Contributors: Hainley, Bruce
ISBN: 9780500284353
0500284350
Branch Call Number: N8217.E6 W38 2003x
Statement of Responsibility: by John Waters and Bruce Hainley
Bibliography: includes bibliographical references (p. 200) and index
Subject Headings: Sex in art Human figure in art Art, Modern 20th century
Topical Term: Sex in art Human figure in art Art, Modern

MARC Display»

OPINION

COMMUNITY ACTIVITY

Comment Age Summary More

Add a Comment

There are no comments for this title yet.

Available in some locations
Total Copies: 1 Available: 1
MBLN Libraries
Total Copies: 0 Available: 0
On the shelves now at:
BPL - The Arts
Collection: Nonfiction - In Library Use only;
Pickup at BPL-Delivery Desk Only
Call #: FINE ARTS N8217 .E6W38 2003x
[Availability by Location](#) >

Place a Hold
For Later

EXPLORE FURTHER

Browse by Call Number

RECOMMENDATIONS

NovelList

Sex Museums
Book - 2016
by Tyburczy, Jennifer

American Modernism
Book - 2018

Εικ. 40: Boston Public Library Catalog: <https://www.bpl.org>

Τα αναδιπλούμενα τμήματα (περιοχές) στην προβολή της εγγραφής προσφέρουν οικονομία χώρου (ιδιαίτερα για τεκμήρια με πλούσια τεκμηρίωση) και ευελιξία στη σελίδα, καθώς αυτά μπορούν να μαζεύουν ανάλογα με τις επιλογές του χρήστη. Στην κορυφή της σελίδας προβάλλεται μια συνοπτική περιγραφή του τεκμηρίου που παραμένει πάντοτε ανοιχτή (Εικ. 41).

Readings from the Holy Scriptures for Jewish Soldiers and Sailors

Publication | Accession Number: 2012.433.4

| | |
|----------------|--|
| Date | 1942 |
| Geography | publication : New York (N.Y.) |
| Language | Hebrew English |
| Classification | Books and Published Materials |
| Category | Books and pamphlets |
| Object Type | Judaism—Books (lsh) |
| Credit Line | United States Holocaust Memorial Museum Collection, Gift of Judith Gross |

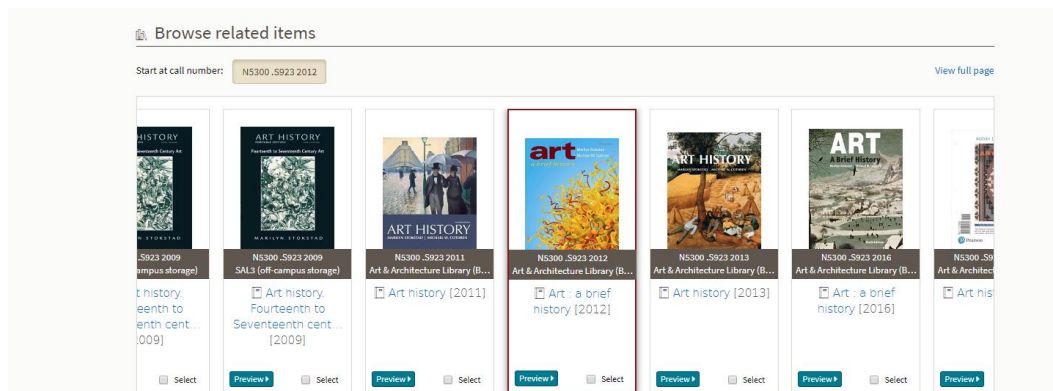
Expand all

| | |
|-------------------------------|---|
| About This Publication | |
| Keywords and Subjects | |
| Topical Term | Jewish liturgy—Texts. Jewish sailors—United States—Prayers and devotions. Jewish soldiers—United States—Prayers and devotions. Judaism—Prayers and devotions. Siddurim—Texts. |
| Administrative History | |

Record last modified: 2019-02-11 12:07:10
This page: <https://collections.ushmm.org/search/catalog/m532852>

Εικ. 41: United States Holocaust Memorial Museum Catalog: <https://collections.ushmm.org/search/>

Εξαιρετικά ενδιαφέροντα είναι η λειτουργία του ξεφυλλίσματος της συλλογής στο εικονικό ράφι (Εικ. 42). Τα τεκμήρια παρουσιάζονται το ένα δίπλα στο άλλο με διαδοχικούς ταξιθετικούς αριθμούς, προτείνοντας στον χρήστη ταυτόχρονα και άλλους σχετικούς τίτλους (τίτλοι με ίδια θεματική).



Εικ. 42: Σχετικοί τίτλοι και εικονικό ξεφύλλισμα στο ράφι: <https://searchworks.stanford.edu>

Η προβολή της βιβλιογραφικής εγγραφής από την Εθνική Βιβλιοθήκη της Γαλλίας (Εικ. 43) δίνει μια ενδιαφέρουσα ιδέα για τις διασυνδέσεις: α) είτε οδηγούν στην ίδια την εγγραφή και τα στοιχεία της β) είτε οδηγούν στα διασυνδεδεμένα με την εγγραφή τεκμήρια.

Notice bibliographique

Notice Au format public ▼

Type(s) de contenu et mode(s) de consultation : Texte. Image fixe : sans médiation

Titre conventionnel : [Exposition. Bâle. 1981]

Titre(s) : Trends in Israeli art [Texte imprimé] : 1970-1980 : landscape, cityscape, humanscape, noscape, sculpture ; special exhibition : Art 1281, International art fair Basel, 17-22.6.1981 / exhibition curator, Dr. Michael Levin

Publication : [Jerusalem : Hamakor Press, 1981]

Description matérielle : 96 p. : ill., couv. ill. en coul. ; 20 cm

Autre(s) auteur(s) : [Levin, Michaël \(1955-...\)](#) ≡

[Salon international d'art](#) ≡

Sujet(s) : Bâle, International art fair, exposition, 1981


Israël, art, 1970-1980

Levin (Michael), 1981

Notice n° : FRBNF40381314

Εικ. 43: Κατάλογος Εθνικής Βιβλιοθήκης της Γαλλίας (βιβλιογραφική οντότητα): <https://catalogue.bnf.fr>

Στο openABEKT ακολουθείται η προηγούμενη λογική της μόνιμα ανοιχτής σύνοψης του τεκμηρίου στην κορυφή της σελίδας και των κάτωθεν διαδοχικών αναδιπλούμενων περιοχών, βασισμένων στις περιοχές του σχήματος. Επίσης στη βάση της σελίδας προβάλλονται οι σχετικοί με το παρόν τεκμήριο τίτλοι, λειτουργία που στηρίζεται στην ίδια την ανάλυση του θεματικού ευρετηρίου της εγγραφής (Εικ. 44).



Δημοσιευμένο

Το σπίτι στον Βόσπορο : μυθιστόρημα / Ζουλιρί Λιβανελί ; μετάφραση από τα τουρκικά Φραγκώ Καρασόγλαν

Όταν οι νέοι ιδιοκτήτες της επιβλητικής έπαυλης πάνω στον Βόσπορο διασχίζουν τη γραβά κερία, τη λευκά, από το "παρελθόν" που είναι το σπίτι τους, με τέντες ιδιοκτησίας, επί εβραϊκόγλωσσα έξι, συνιστά στα, εκείνη μέρα με τη βροχιακή της πεισματικά απ' έσω αρνούμενη τη φιλοξενία που με αγάπη της πρόσφεραν όλοι οι κάτοικοι της περιοχής... "Μια τραλή που κάθεται μπροστά στην πόρτα του κήπου του γιουλιού των Μπρόνολι..." "Πότε να πάω εγώ γι' αυτό το μεσοστάσι;" είναι ο

Δείτε περισσότερα
MARC εμφάνιση

| | |
|---|---|
| <p>Τύπος περιεχομένου Επίπεδο έργου Γλώσσα Χρονολογία/Κατάσταση έκδοσης Δημοσίευση Φυσική περιγραφή Σειράση ISBN Αριθμός ημερήσιων αριθμών για DDLion</p> | <p>Γλωσσικό υλικό Μονογραφικό έργο Νέα Ελληνικά 2010 Μονογραφία ολοκληρωμένη το ίδιο έτος Αθήνα : Πατάκης, 2010 378 σ. : 21 εκ. 21 ελκ. 978-960-16-3005-2</p> |
|---|---|

Δημιουργοί/Συντελεστές >

Περιγραφή υλικού και περιεχομένου >

Θεματική ανάλυση >

Σχέσεις με άλλα έργα >


Σημειώσεις >

Αναγνωριστικά >


Προέλευση >

Αντίτυπα >


Σχετικοί Τίτλοι >




Προσπέκηση




Προσπέκηση




Προσπέκηση




Προσπέκηση




Προσπέκηση



Προσπέκηση



Προσπέκηση



Προσπέκηση

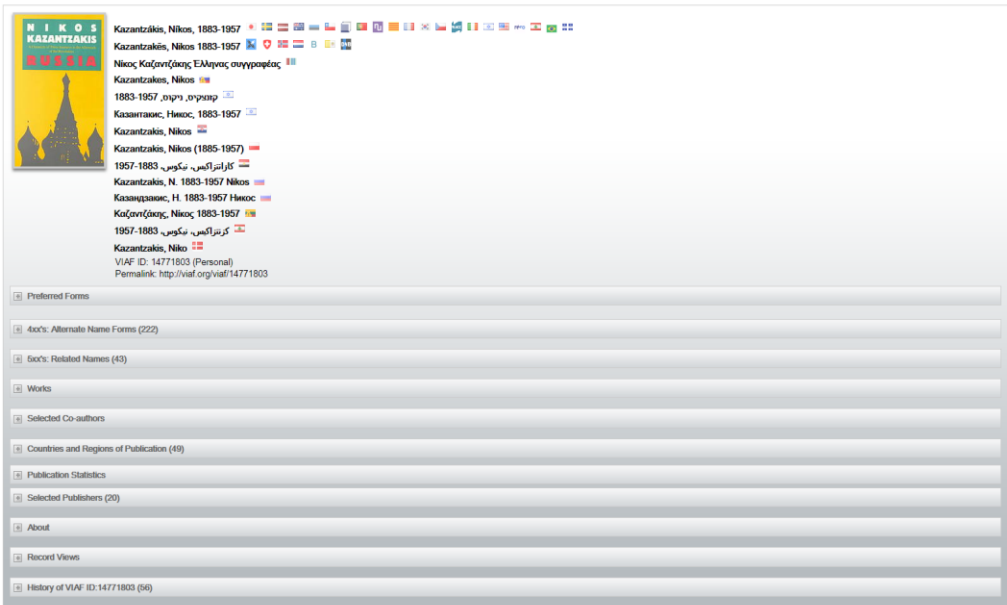
Εικ. 44: openABEKT: προβολή εγγραφής με αναδιπλούμενες περιοχές και προτάσεις σχετικών τίτλων

Στην καθιερωμένη οντότητα η οπτική των αναδιπλούμενων χωριστών πληροφοριακών περιοχών είναι ιδιαίτερα λειτουργική για οντότητες με εμπλουτισμένο περιεχόμενο ή συναθροίσεις εγγραφών οντοτήτων από επιμέρους καταλόγους (Εικ. 45), ώστε ο χρήστης να μπορεί εύκολα να περιηγηθεί μεταξύ των ποικίλων αναφορών της οντότητας π.χ. εναλλακτικοί, σχετιζόμενοι όροι, έργα και περιοχές δημοσίευσης, εκδοτικά στατιστικά στοιχεία, πραγματολογικά στοιχεία κ.α.

VIAF
Virtual International Authority File

Search

Select Field: All Headings | Select Index: All VIAF | Search Terms: Kazantzákis, Nikos, 1883 1957 | Search



Kazantzákis, Nikos, 1883-1957

Kazantzákis, Nikos 1883-1957

Νίκος Καζαντζάκης Έλληνας συγγραφέας

Kazantzakis, Nikos

1883-1957, 1883-1957

Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957

Kazantzakis, Nikos (1885-1957)

1957-1883, 1957-1883

Kazantzakis, N. 1883-1957 Νίκος

Καζαντζάκης, Ν. 1883-1957 Νίκος

1957-1883, 1957-1883

Kazantzakis, Niko

VIAF ID: 14771803 (Personal)

Permalink: <http://viaf.org/viaf/14771803>

Preferred Forms

400's: Alternate Name Forms (222)

600's: Related Names (43)

Works

Selected Co-authors

Countries and Regions of Publication (49)

Publication Statistics

Selected Publishers (20)

About

Record Views

History of VIAF ID: 14771803 (86)

Εικ. 45: Παρουσίαση της οντότητας του Νίκου Καζαντζάκη στο VIAF: <https://viaf.org/viaf/14771803>


Στις επόμενες εικόνες (Εικ. 46-47) βλέπουμε πως έχει υλοποιηθεί η προβολή της καθιερωμένης εγγραφής στο openABEKT. Για παράδειγμα η εγγραφή για τον Νίκο Καζαντζάκη περιλαμβάνει:

- τις ονομασίες της επικεφαλίδας σε όλες τις διαθέσιμες γλώσσες αναγραφής
- το βιογραφικό σημείωμα του προσώπου
- τις εναλλακτικές και τις σχετιζόμενες αναφορές καθώς και το είδος της σχέσης που έχουν με την κύρια αναγραφή
- λοιπά πληροφοριακά στοιχεία για το πρόσωπο
- άλλα URIS ταυτοποίησης της οντότητας (π.χ. viaf)
- διασυνδέσεις του ονόματος με εγγραφές Ονομάτων/Τίτλων (Name/Title) όπου απαντάται
- αναφορά στις βιβλιογραφικές εγγραφές (Manifestations) που διασυνδέεται

Αρχική Εγγραφές Κοινοπραξίες Επισκευαστές Ελεγχόμενες εγγραφές Νίκος ΕΛΠΕΝ

Καθιερωμένες επισκευαστές

Επισκευαστές ξεκινά με Αναζήτηση



Όνομα προέπου Χαθιερμμένη

Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957.

Kazantzakis, Nikos, 1883-1957

Καζαντακис Νίκος, 1883-1957

[Μία Ελληνομά](#)

[Αγγλικά](#)

[Ρωσικά](#)

ΝΙΚΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ (1883-1957). Ο Νίκος Καζαντζάκης γεννήθηκε στο Ηράκλειο της Κρήτης, πρωτότοκος γιος του εμποροκράτη Μιχάλη Καζαντζάκη. Έχει δυο αδελφές. Τα παιδικά και μαθητικά του χρόνια ως το 1902, οπότε κλείνωσε το Γυμνάσιο, τα πέρασε στο Ηράκλειο με ενδιάμεσα σύντομα διαστήματα παραμονής στον Πειραιά (το 1889 - έναρξη της Κρητικής Επανάστασης για έξι μήνες) και τη Λέζβο (1897-1899 - ο Καζαντζάκης φοίτησε στην αντί Γαλλική Εμπορική Σχολή). Το 1902 έφυγε από την Αθήνα και εγκαταστάθηκε στη Νάυ.

[Δείτε περισσότερα](#)
MAEC εμφάνιση

Χρησιμοποιείται αντί

Ακρίτας, 1883-1957
Cazantzakis Nicos 1883-1957.

Δείτε επίσης

Νιρβαμή, Κάμμα ψευδώνυμο

Καζαντζάκη, Ελένη Ν., 1903-2004. σχέση από γάμο

Καζαντζάκη, Γαλάτεια, 1881-1962. σχέση από γάμο

Καζαντζάκης, Μιχάλης, 1856-1932. σχέση γονιού-παιδιού

Ηράκλειο (Κρήτη)

Παγκόσμιο Βραβείο Ειρήνης-Βιέννη

Κρατικό Βραβείο Θεάτρου-Αθήνα

Πληροφοριακά στοιχεία και Σημειώσεις

Φύλο Άρρεν

Βιογραφικά στοιχεία

ΝΙΚΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ (1883-1957). Ο Νίκος Καζαντζάκης γεννήθηκε στο Ηράκλειο της Κρήτης, πρωτότοκος γιος του εμποροκράτη Μιχάλη Καζαντζάκη. Έχει δυο αδελφές. Τα παιδικά και μαθητικά του χρόνια ως το 1902, οπότε κλείνωσε το Γυμνάσιο, τα πέρασε στο Ηράκλειο με ενδιάμεσα σύντομα διαστήματα παραμονής στον Πειραιά (το 1889 - έναρξη της Κρητικής Επανάστασης για έξι μήνες) και τη Λέζβο (1897-1899 - ο Καζαντζάκης φοίτησε στην αντί Γαλλική Εμπορική Σχολή). Το 1902 έφυγε από την Αθήνα και εγκαταστάθηκε στη Νάυ.

[Δείτε περισσότερα](#)

Διεθνείς πρότυποι αριθμοί

Άλλο μόνιμο αναγνωριστικό εγγραφής <http://viaf.org/viaf/14771803>

Προέλευση

Πηγή προέλευσης

Πηγή προέλευσης
ADPHL Ελλάδα
Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης/Ε.Ι.Ε. Ελλάδα

Εικ. 46: Παρουσίαση της οντότητας του Νίκου Καζαντζάκη στο openABEKT

Χρησιμοποιείται αντί

Ακρίτας, 1883-1957
Cazantzakis Nicos 1883-1957.

Δείτε επίσης

Νιρβαμή, Κάμμα ψευδώνυμο Σχέση που αφορά συγγενικούς

Καζαντζάκη, Ελένη Ν., 1903-2004. σχέση από γάμο

Καζαντζάκη, Γαλάτεια, 1881-1962. σχέση από γάμο

Καζαντζάκης, Μιχάλης, 1856-1932. σχέση γονιού-παιδιού

Ηράκλειο (Κρήτη)

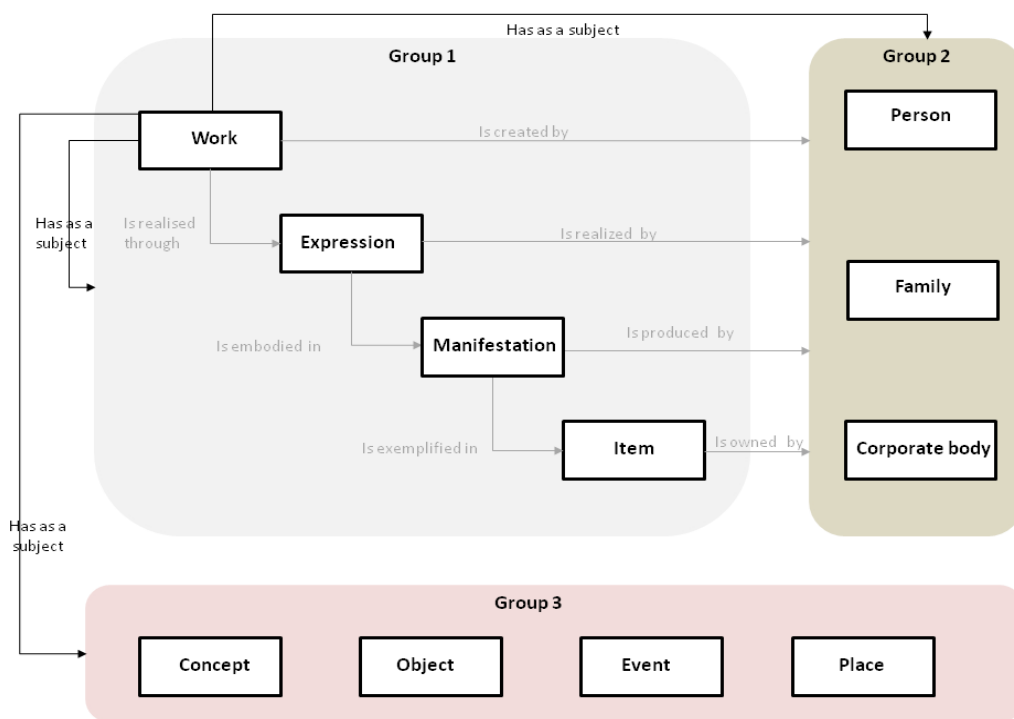
Παγκόσμιο Βραβείο Ειρήνης-Βιέννη

Κρατικό Βραβείο Θεάτρου-Αθήνα

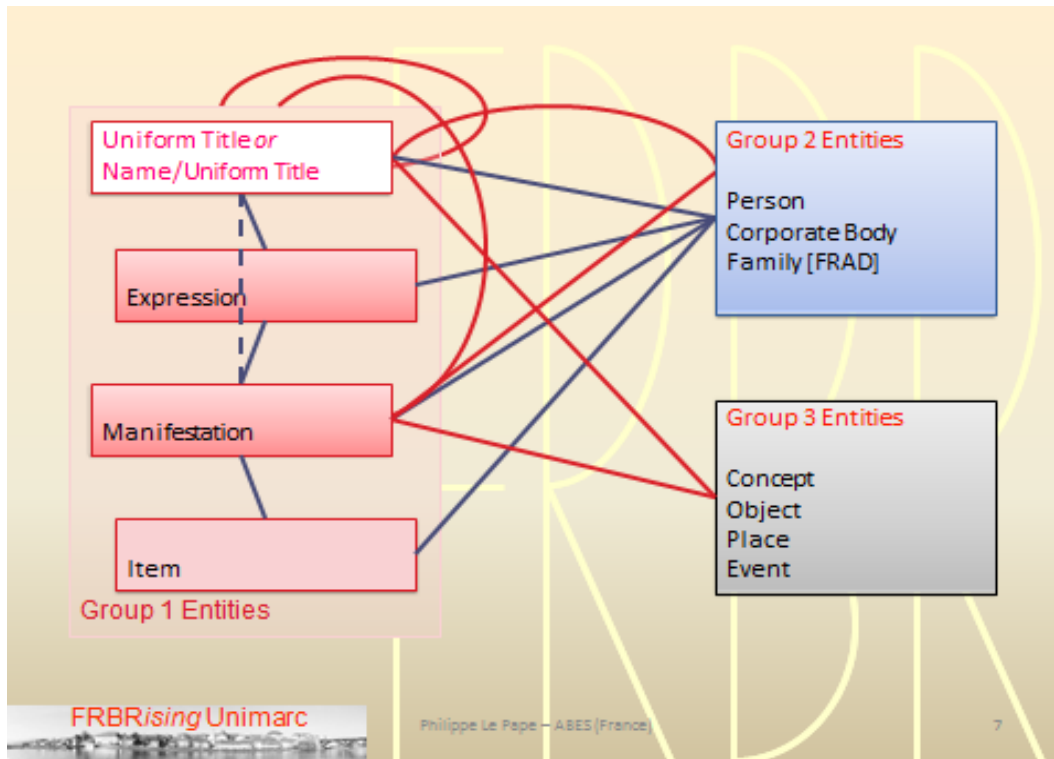
Εικ. 47: Προβολή διασυνδέσεων αναφορών στο openABEKT

UNIMARC και FRBR

Η IFLA ήδη από το 2012 έχει εισαγάγει και στις δύο διατάξεις του UNIMARC (Bibliographic και Authority) το FRBR μοντέλο (Σχ. 3-4) με την προσθήκη των ανάλογων πεδίων (Πίν. 4). Τα πεδία αυτά αφορούν την Καθιερωμένη οντότητα και τις διασυνδέσεις που αυτή έχει στην αντίστοιχη Βιβλιογραφική. Ειδικότερα πρόκειται για τις κλάσεις του Έργου (Work) και της Έκφρασης (Expression) από το Group 1 του FRBR, καθώς αυτή της Εκδήλωσης (Manifestation) αντιπροσωπεύεται από την ίδια τη βιβλιογραφική εγγραφή και αυτή του Αντιτύπου (Item) από την αντίστοιχη εγγραφή για τα Αντίτυπα.



Σχ. 3: Οι FRBR ομάδες κλάσεων και οι βασικές σχέσεις μεταξύ τους



Σχ. 4: FRBR: Σχέσεις μεταξύ των τριών ομάδων κλάσεων από το Σεμινάριο του Philippe Le Pape “FRBRising Unimarc” [16]

| Βιβλιογραφική οντότητα | |
|------------------------|----------------|
| Πεδία Έργου | Πεδία Έκφρασης |
| 506 | 507 |
| 576 | 577 |
| Καθιερωμένη οντότητα | |
| Πεδία Έργου | Πεδία Έκφρασης |
| 231 | 232 |
| 431 | 432 |
| 441 | 442 |
| 531 | 532 |
| 541 | 542 |
| 631 | 632 |
| 641 | 642 |
| 731 | 732 |
| 741 | 742 |

Πίνακας 4. FRBR πεδία στο UNIMARC

Σε σχέση με το FRBR, το openABEKT στην παρούσα έκδοση περιορίστηκε στο να αναδείξει αυτή την προσπάθεια προσαρμογής του μοντέλου από την IFLA, εφόσον το UNIMARC είναι το σχήμα που χρησιμοποιεί έτσι και αλλιώς η πλατφόρμα. Η προσπάθεια αυτή μάλιστα είναι πολύ σημαντικό ότι δεν ακυρώνει τις μέχρι τώρα πρακτικές των βιβλιοθηκών που χρησιμοποιούσαν παλαιότερες εκδόσεις του ABEKT και του UNIMARC αλλά δίνεται στο openABEKT ως μια νέα εναλλακτική αντιμετώπιση της τεκμηρίωσης. Συνεπώς το σχήμα εμπλουτίστηκε με τις νέες οντότητες, με στόχο την οπτικοποίηση νέων και όχι υπάρχοντων δεδομένων.

Η εικόνα 48 παρουσιάζει την υλοποίηση του μοντέλου από τον κατάλογο ΑΣΕΛΙς της Reasonable Graph⁹ στο περιβάλλον της προβολής εγγραφής, όπου συνήθως παρουσιάζεται το πρωτότυπο έργο με τις διαθέσιμες εκδόσεις του.

| Βαστάκης, Κωνσταντίνος Δ. Η προσφορά της εκκλησίας στη δεκαετία του '40 | |
|---|---|
| Είδος οντότητας | Έργο (αυτετελές έργο) |
| Συγγραφέας | Βαστάκης, Κωνσταντίνος Δ., Πρωτοπρεσβύτερος (1926-2017) |
| Μορφή έργου | Βιβλιογραφικά έργα [προσώπων] |
| Ημερομηνία έργου | 1996 |
| Γλώσσα του έργου | Ελληνικά |
| Τυπολογία έργου | Ερευνητικά έργα [Μονογραφίες] |
| Πολιτική υποστήριξη | Υποστήριξη Εθνικοφροσύνης |
| Χρονολογική κάλυψη | Από 10/1940 - Μέχρι 12/1949 |
| Θεματική κατηγορία | Πολιτικές δολοφονίες Εκκλησιαστικές διαστάσεις |
| Αριθμός Βιβλιογραφίας | W0558 |
| Πληροφοριακά στοιχεία | |

Οι περίοδοι κρίσης φανερώνουν το ποιόν ενός ανθρώπου ή ενός έθνους. Ξεδιπλώνουν τις μεγαλειώδεις πλευρές του ή τις δαιμονικές όψεις του. Αυτές οι περίοδοι αφήνουν το αποτύπωμά τους στη ροή της Ιστορίας. Μια τέτοια περίοδος, 1940 έως 1949, εξετάζει, το παρόν βιβλίο, μέσα από ένα πολύ συγκεκριμένο πρίσμα. Την προσφορά αίματος της Ανατολικής Ορθόδοξης Εκκλησίας μας. Τους δολοφονημένους Ιερείς και Μοναχούς, θύματα απ' όλες τις πλευρές του πολιτικού φάσματος, Δολοφόνους και εκτελεστές συναντάμε παντού· και στις μοναρχίες, και στις δημοκρατίες και στην ιερά εξέταση, και σε άφρονες εισβολείς κατακτητές, και σε κομμουνιστές, και σε αντι-κομμουνιστές, και σε μουσουλμάνους. Άρα δεν είναι το πολιτικό σχήμα ή η θρησκευτική κοινότητα που δημιουργεί εκτελεστές. Είναι η εσώτερη φύση κάποιων συγκεκριμένων τύπων ανθρώπου.

Πηγή καταλογογράφησης Original: AltSol Company - Rules: RDA

| Διαθέσιμες εκδόσεις | |
|---|--|
| Εκτελεσθέντες κληρικοί της ορθόδοξης εκκλησίας της Ελλάδος κατά την δεκαετίαν 1940-1949 - 2η έκδοση. - Αθήνα: Παρησία, 2011. | |
| Η προσφορά της εκκλησίας στη δεκαετία του '40 : στους Ιερομόναχους και Εθνομάρτυρες Κληρικούς της Αγιοτάτης Ορθόδοξης Ελλαδικής Εκκλησίας που μαρτύρησαν για την πίστη και την ελευθερία της πατρίδος κατά τη δεκαετία 1940-1949 - Αθήνα: Εταιρεία Ευρωπαίων Επιστημόνων, 1996. | |

Εικ. 48: Προβολή διασυνδέσεων FRBR οντοτήτων στον κατάλογο ΑΣΕΛΙς

Ο κατάλογος της αρχαίας ελληνικής και λατινικής γραμματείας του Perseus Project (Εικ. 49) είναι επίσης ένα θαυμάσιο παράδειγμα FRBR υλοποίησης καθώς η πληθώρα των κλασικών Έργων (Works) του καταλόγου προσφέρουν την ευκαιρία παρουσίασης όλων των μεταγενέστερων διαφορετικών εκδοχών τους, εκδόσεων, μεταφράσεων κλπ. [2].

⁹ <https://reasonablegraph.org/>.

The Perseus Catalog

All Fields Search... Search

Search History
Author List
Help

« Previous [1 of 3] Next » Back to Search | Start Over

ALTERNATE REPRESENTATIONS
atom

Record Canonical URI: <http://data.perseus.org/catalog/urn:cts:latinLit:phi0690.phi003>

Aeneid

Quick-Find an Edition
Go to Perseus: Aeneid, The Bucolics, Æneid, and Georgics of Virgil
1 of 11 editions. To select a specific edition, see below.

Quick-Find a Translation
Go to Perseus: Aeneid, The Aeneid of Virgil
1 of 3 translations. To select a specific translation, see below.

Work Information

URN: urn:cts:latinLit:phi0690.phi003
Work title: Aeneid
Textgroup: phi0690
Author: Virgil

Editions of this Work, Click to Expand

Perseus Digital Library

About the Catalog Contact Us

The Perseus Catalog, Version 1.0

| |
|---|
| Aeneid, Opera |
| Aeneid, P. Vergili Maronis opera |
| Aeneid, P. Vergili Maronis Opera, Volume 2 |
| Aeneid, The Aeneid of Vergil, books I-VI, and the Metamorphoses of Ovid, selections |
| Aeneid, The, Bucolics, Æneid, and Georgics of Virgil |
| Aeneid, The, Greater poems of Virgil, Volume I |
| Aeneid, Virgil and other Latin poets |
| Aeneid, Virgil and other Latin poets |
| Aeneid, P. Vergili Maronis Aeneis:Aeneid |
| Aeneid, P. Vergili Maronis Aeneis:Aeneis |

Translations of this Work, Click to Expand

| |
|-------------------------------|
| Aeneid, |
| Aeneid, The, Aeneid of Virgil |
| Aeneid, The, Latin poets |

Εικ. 49: Η Αινειάδα του Βιργιλίου στον κατάλογο Perseus Project: <http://catalog.perseus.org>

Η υλοποίηση στο openABEKT παρουσιάζει καθαρά τη διάκριση μεταξύ Έργου (Work), Έκφρασεων (Expressions) και Εκδηλώσεων (Manifestations) ακολουθώντας την εισήγηση του σχήματος και οι μεταξύ τους σχέσεις απεικονίζονται στις αντίστοιχες περιοχές (Εικ. 50-51):

- Έχει έκφραση ↔ Έχει πρωτότυπο έργο
- Συναντάται στις εγγραφές (=εκδηλώσεις)

Επιπλέον ο χρήστης πληροφορείται σε ποιες εγγραφές Ονομάτων/Τίτλων συναντάται κάθε φορά η οντότητα που προβάλλει (Εικ. 50) (βλ. επίσης επόμενη ενότητα: Υλοποίηση οντότητας Name/Title).

The screenshot shows the openABEKT interface with the following details:

- Title (Work):** Καθιερωμένη (Established)
- Title:** Ο τελευταίος πειρασμός
- Source:**
 - Φορέας μεταγραφής: ΑΤΗΡΛ Ελλάδα
 - Φορέας τροποποίησης: Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης/Ε.Ι.Ε Ελλάδα
- Has expression:**
 - Ο τελευταίος πειρασμός, Γερμανικά
 - Ο τελευταίος πειρασμός, Αγγλικά
 - Ο τελευταίος πειρασμός, Γαλλικά
- Associated with author names:** Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. Ο τελευταίος πειρασμός
- Associated with documents:** (indicated by a right arrow)

Εικ. 50: Προβολή διασυνδέσεων FRBR οντοτήτων στο openABEKT. Καθιερωμένη οντότητα

The screenshot shows the openABEKT interface with the following details:

- Title (Expression):** Καθιερωμένη (Established)
- Title:** Ο τελευταίος πειρασμός, Γαλλικά
- Source:**
 - Φορέας δημοσίευσης: ΑΤΗΡΛ Ελλάδα
 - Φορέας μεταγραφής: ΑΤΗΡΛ Ελλάδα
- Has original work:** Ο τελευταίος πειρασμός
- Associated with documents:**
 - La dernière tentation / Nikos Kazantzaki, traduit du grec par Michel Saunier. Γλωσσικό υλικό / Μοναγραφικό έργο

Εικ. 51: Προβολή διασυνδέσεων FRBR οντοτήτων στο openABEKT. Καθιερωμένη οντότητα

Αντίστοιχα στην προβολή της βιβλιογραφικής εγγραφής (εκδήλωση) αναδεικνύονται οι σχέσεις που μπορεί να έχει με τις εκφράσεις ή τα έργα από τα οποία προήλθε (Εικ. 52).

| Δημιουργοί/Συντελεστές | |
|------------------------|---|
| Συγγραφέας | Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957 |
| Μεταφραστής | Saunier, Michel, 1934- |

| Περιγραφή υλικού και περιεχομένου | |
|-----------------------------------|---|
| Φυσική περιγραφή | 525 p. ; ; 20 cm. |
| Γλώσσα | Γαλλικά |
| Χώρα | Γαλλία |
| Χρονολογία/Κατάσταση έκδοσης | 1959 Μονογραφία ολοκληρωμένη το ίδιο έτος |
| Δημοσίευση | Paris : Librairie Plon, [1959]. |
| Επιδιωκόμενο κοινό | Άγνωστο |
| Κυβερνητική έκδοση | Δεν είναι κυβερνητικό δημοσίευμα |

| Άλλοι τίτλοι | |
|----------------------------------|---|
| Προτιμώμενος τίτλος (έκφραση) | Ο τελευταίος πειρασμός, Γαλλικά |
| Όνομα/Προτιμώμενος τίτλος (έργο) | Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. Ο τελευταίος πειρασμός |

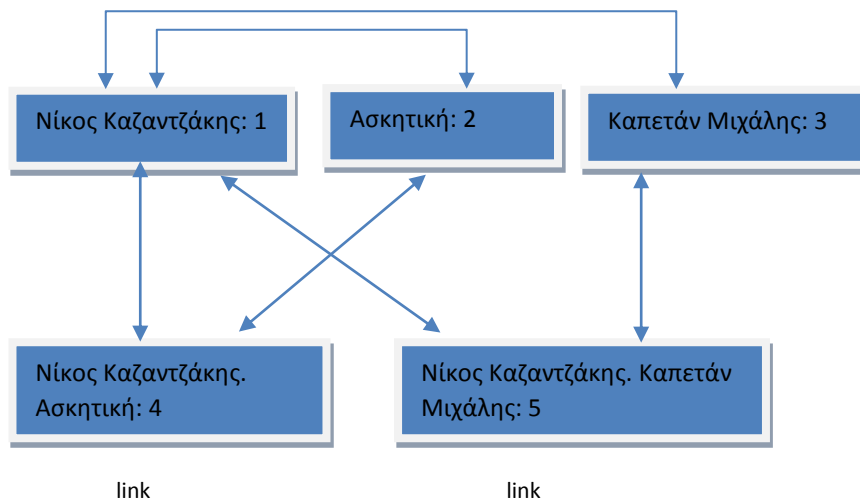
Εικ. 52: Προβολή διασυνδέσεων FRBR οντοτήτων στο openABEKT. Βιβλιογραφική οντότητα (εκδήλωση)

Υλοποίηση οντότητας Name/Title

Η υλοποίηση της οντότητας Ονόματος/Τίτλου (Name/Title) βασίστηκε στην ενσωματωμένη τεχνική (embedded technique) του προτύπου. Η τεχνική αυτή επιλέχθηκε γιατί προσφέρει πολλαπλάσια οφέλη στη διαχείριση των οντοτήτων αλλά και την εμπειρία Ανακάλυψης.

Το μέχρι σήμερα παράδειγμα (paradigm) στις Name/Title υλοποιήσεις είναι η οριζόντια συμβατική τεχνική (standard technique) που δεν αυτονομεί τις δύο διαφορετικές επιμέρους εγγραφές (Name και Title) με αποτέλεσμα τον περιττό αναδιπλασιασμό ίδιων οντοτήτων και κατ' επέκταση το φόρτο στο σύστημα, τα λάθη τεκμηρίωσης και τη δυσχέρεια στην αναζήτηση.

Για παράδειγμα τα έργα του Νίκου Καζαντζάκη, *Ασκητική* και *Καπετάν Μιχάλης* σύμφωνα με τη συμβατική τεχνική θα προϋπέθεταν δύο εγγραφές Ονόματος/Τίτλου (ID 4, ID 5) και άλλες τρεις για το Όνομα (ID 1) και τους Τίτλους (ID 2, ID 3) χωριστά ενώ η οποιαδήποτε συσχέτιση μεταξύ τους θα έπρεπε απαραίτητα να γίνει από τον τεκμηριωτή μέσα από ένα πεδίο συσχέτισης 5XX. Στο Σχ. 5 απεικονίζονται οι πέντε αυτές χωριστές οντότητες με όλες τις πιθανές αμφίδρομες σχέσεις μεταξύ τους.



Σχ. 5: Standard τεχνική για την οντότητα Όνομα/Τίτλος

Η συγκεκριμένη υλοποίηση συναντάται στον κατάλογο της Εθνικής Βιβλιοθήκης (Εικ. 53) αλλά και σε άλλους εθνικούς καταλόγους (Γαλλίας, Ρωσίας κ.α.)

24 Καζαντζάκης, Νίκος (1883-1957) - Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά

Αναζήτησέ το...

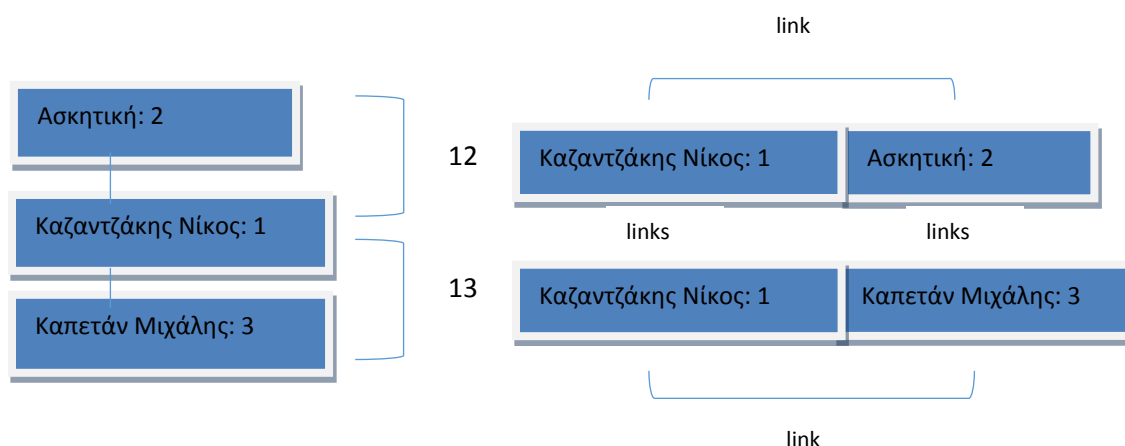
25 Καζαντζάκης, Νίκος (1883-1957) - Στα παλάτια της Κνωσού

Αναζήτησέ το...

Εικ. 53: Αποτελέσματα Ονόματος/Τίτλου για τον Καζαντζάκη στον κατάλογο της ΕΒΕ

Αντίθετα, με την ενσωματωμένη τεχνική (embedded technique) στο openABEKT δημιουργούμε μια κοινή εγγραφή για τον συγγραφέα (ID 1) και συνδέουμε σε αυτή όλα τα έργα του (ID 2, ID 3), δημιουργώντας δυναμικές εγγραφές Ονόματων/Τίτλων¹⁰ (ID 12, ID 13) (Σχ. 6 και Εικ. 54) και χωρίς την ανάγκη για προσθήκη πεδίων 5XX. Αυτό παρουσιάζει το μοναδικό πλεονέκτημα να διαχειριζόμαστε την τεκμηρίωση με ελεγχόμενο και αξιόπιστο τρόπο και να μεγιστοποιούμε τη δυναμική του καταλόγου. Έτσι μπορούμε γρήγορα να πάμε από την εγγραφή για τον Καζαντζάκη σε όλα τα έργα του ή αντίστροφα να δούμε η Ασκητική σε ποιον συγγραφέα ανήκει καθώς η εγγραφή για τον Καζαντζάκη σε όλες τις εγγραφές Ονόματος/Τίτλου έχει ID 1.

¹⁰ Η εγγραφή Όνομα/Τίτλος περιέχει τις επιμέρους εγγραφές Όνομα και Τίτλος, ενσωματώνοντας τρεις εγγραφές σε μία (Σχ. 6).



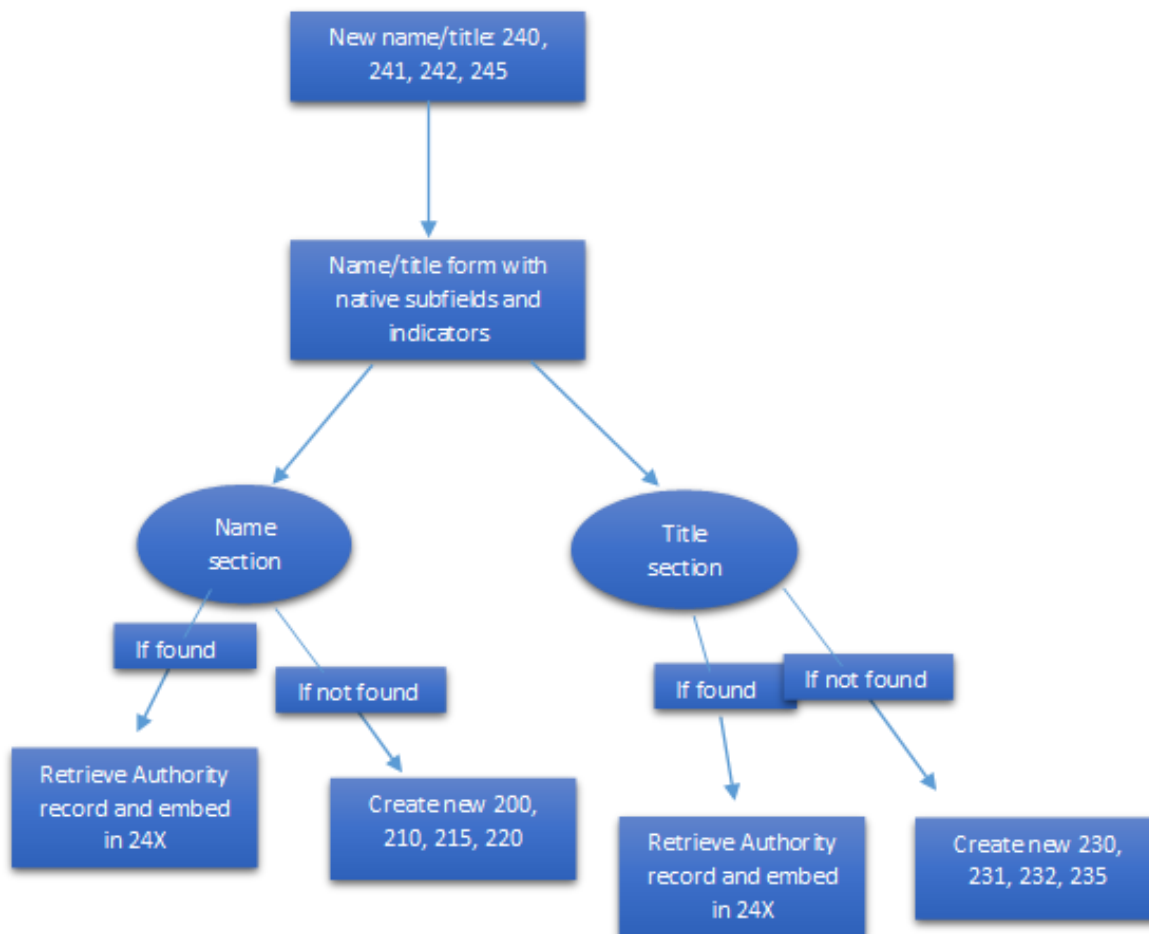
Σχ. 6: Embedded τεχνική για την οντότητα Ονομα/Τίτλος

| Συναντάται σε εγγραφές Ονόματος/Τίτλου | |
|--|------------------------------------|
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Μέλισσα. |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Χριστόφορος Κολόμβος |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Οδύσσεια |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Ο τελευταίος πειρασμός |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Αναφορά στον Γκρέκο |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Ασκητική |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Ο Χριστός ξανασταυρώνεται |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Βίος και πολιτεία του Αλέξη Ζορμπά |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Ο Άγιος Φραγκίσκος μου |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Ο καπετάν Μιχάλης |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Ο φτωχούλης του Θεού |
| Καζαντζάκης, Νίκος, 1883-1957. | Θέατρο |

Εικ. 54: openABEKT: Παρουσίαση Ονομάτων/Τίτλων διασυνδεδεμένων με την επιμέρους οντότητα: Νίκος Καζαντζάκης, 1883-1957

Η προσέγγιση αυτή είναι πλήρως εναρμονισμένη με τη λογική των LOD, καθώς αποδίδει ένα μοναδικό ID-και άρα μοναδική ταυτότητα-για κάθε χωριστή καθιερωμένη εγγραφή (και δυναμικά για τις οποιεσδήποτε εναλλακτικές αναγραφές της) [21] [26], κάνοντας χρήση ενός ενιαίου κόμβου διασύνδεσης (ονόματος ή τίτλου).

Για την υλοποίηση της ενσωματωμένης τεχνικής χρειάστηκε να γίνει ειδικός σχεδιασμός διαχείρισης στο openABEKT, συνυπολογίζοντας τον τρόπο που η πλατφόρμα διαχειρίζεται ήδη τις καθιερωμένες οντότητες (Σχ. 7).



Σχ. 7: Η ροή εργασίας της δημιουργίας ενσωματωμένου Ονόματος/Τίτλου στο openABEKT

Το θέμα της εμφάνισης των επικεφαλίδων Ονόματος/Τίτλου στον κατάλογο είναι επίσης κάτι που δεν καλυπτόταν από την ISBD διάταξη, γι' αυτό και υιοθετήθηκε η πρακτική άλλων καταλόγων π.χ.

Εθνική Βιβλιοθήκη της Γαλλίας¹¹: Homère. Iliade

Εθνική Βιβλιοθήκη της Ρωσίας¹²: Homer. Iliad

Τεχνική υλοποίηση και υπόβαθρο

Από την άποψη της αρχιτεκτονικής του συστήματος στη Βάση Δεδομένων (DB) αποθηκεύονται οι βιβλιογραφικές εγγραφές, οι εγγραφές καθιερωμένου τύπου καθώς επίσης και τα αποκτήματα (Holdings). Η διαχείριση των δύο πρώτων οντοτήτων γίνεται

¹¹ <https://catalogue.bnf.fr>.

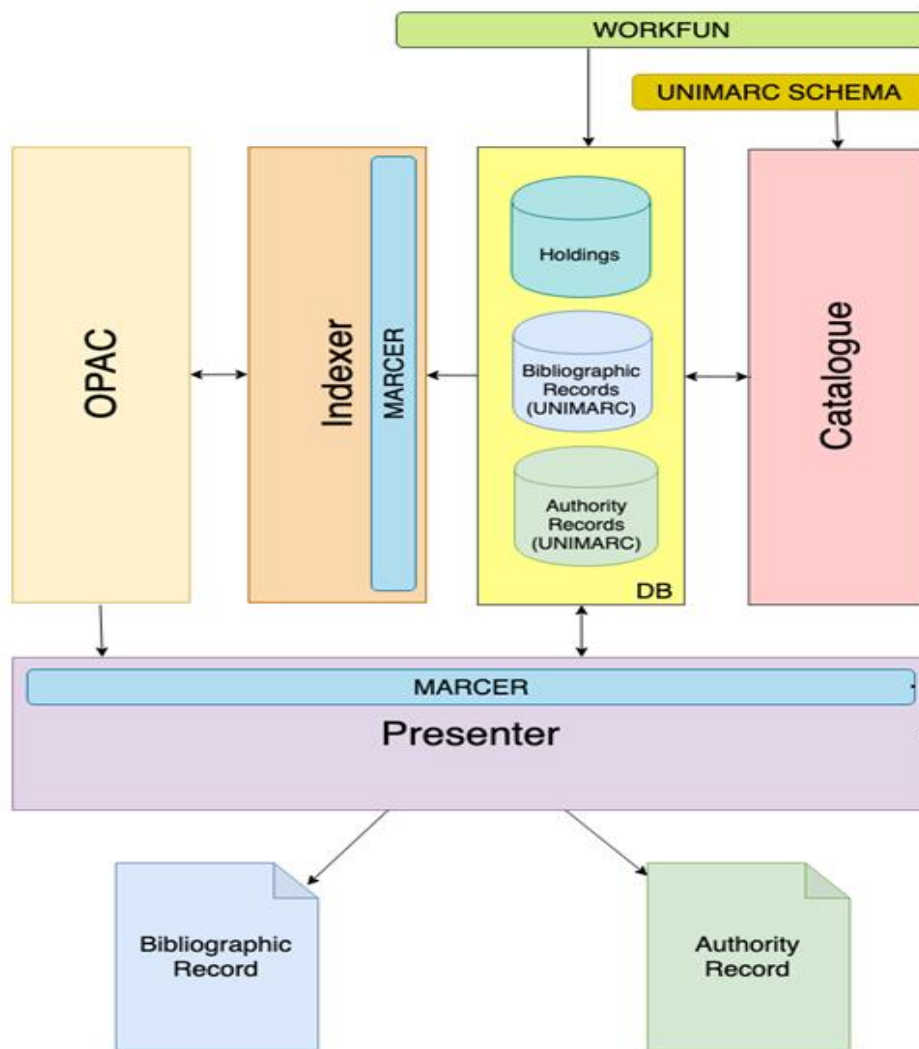
¹² <http://primo.nlr.ru>.

μέσα από το περιβάλλον καταλογογράφησης (CATALOGUE), ενώ για τα αποκτήματα η διαχείριση γίνεται από το περιβάλλον λειτουργιών βιβλιοθήκης (WORKFUN).

Το σύνολο του σχήματος UNIMARC έχει ενσωματωθεί στο περιβάλλον του καταλόγου και ο διαχειριστής μπορεί να το ενημερώνει εύκολα μέσα από μία εύχρηστη εφαρμογή. Η διαχείριση των εγγραφών γίνεται λαμβάνοντας υπόψη την δομή και τους κανόνες που προσδιορίζονται από το υπάρχον σχήμα.

Κάθε βιβλιογραφική εγγραφή πριν ευρετηριαστεί (INDEXER) χρησιμοποιεί τον MARCER του οποίου ο ρόλος είναι να διαβάσει την UNIMARC εγγραφή και να εφαρμόσει ISBD κανόνες στα απαραίτητα για την ευρετηρίαση πεδία. Ο MARCER μπορεί και διακρίνει την επιμέρους δομή (πεδία, υποπεδία, δείκτες κλπ.) που περιέχει μια βιβλιογραφική ή καθιερωμένη εγγραφή (πχ Τίτλος, συγγραφέας, ISBN, θέματα, κύρια αναγραφή κλπ).

Ο OPAC (περιβάλλον Ανακάλυψης) κατευθύνει με κατάλληλο τρόπο το αίτημα αναζήτησης του τελικού χρήστη στον INDEXER, ο οποίος με τη σειρά του ανακατευθύνει το αίτημα στα κατάλληλα ευρετήρια. Τα αποτελέσματα που επιστρέφονται από τον INDEXER περνάνε μέσα από τον PRESENTER, ο οποίος επιστρέφει στο χρήστη με τρόπο κατανοητό τη ζητούμενη κάθε φορά πληροφορία στο αντίστοιχο περιβάλλον (Αποτελέσματα, Προβολή της εγγραφής). Ο PRESENTER επίσης προβάλλει τις διασυνδέσεις των εγγραφών, καθώς έχει πρόσβαση στη βάση δεδομένων, όπου βρίσκονται αποθηκευμένες (Σχ. 8).



Σχ. 8: Αρχιτεκτονική συστήματος openABEKT

Συζήτηση

Η προσεκτική μελέτη και ανάλυση των δυνατοτήτων που δίνει το σχήμα για την υλοποίηση των λειτουργιών που αναφέρθηκαν στον κατάλογο του openABEKT αποκάλυψε αρκετές από τις αδυναμίες του σε επίπεδο: α) περιεχομένου και σημασιολογίας β) συνοχής και συνέπειας γ) δομής και διάρθρωσης δ) τεχνικής υλοποίησης και ε) πρόσληψης και κατανόησης από την κοινότητα.

Προβληματική για το Unimarc Authorities 2012 FRBR Expression¹³

Η προτυποποίηση που έχει εισαγάγει το UNIMARC ήδη από την έκδοση του 2012 για την Έκφραση (Expression) μπορεί να αποδειχτεί προβληματική για τους εξής λόγους:

- Ενώ η οντότητα του Έργου 231 είναι ανεξάρτητη, η αντίστοιχη της Έκφρασης 232 δεν είναι. Αυτό σημαίνει ότι ο τίτλος του 232 συντίθεται από τον τίτλο του 231, αν και η Έκφραση έχει τη δική της ιδιότητα για τον τίτλο [13] π.χ.

w1 Harry Lindgren's Geometric dissections

- e1 original text entitled *Geometric dissections*
- e2 revised text entitled *Recreational problems in geometric dissections*

Στο παράδειγμα ο τίτλος w1 (Work) είναι σημαντικά διαφορετικός από αυτόν του e2 (Expression).

Ας εξετάσουμε τώρα επίσης άλλη μια οπτική αυτής της προβληματικής: το παράδειγμα της ελληνικής μετάφρασης *Ρωμαίος και Ιουλιέτα* (Έκφραση) του πρωτότυπου έργου *Romeo and Juliet* της τραγωδίας του Shakespeare.

Ας υποθέσουμε ότι ένας Έλληνας μαθητής θέλει να διαβάσει Shakespeare αλλά δεν ξέρει τίποτα σχετικά με τα έργα του ούτε και μιλάει αγγλικά. Στον OPAC της βιβλιοθήκης του ψάχνει με τον ελληνικό όρο "Σέξπηρ" και παίρνει ως αποτέλεσμα: *Βλέπε Shakespeare, William, 1564-1616*. Με το που επιλέγει το όνομα παίρνει πίσω όλα τα έργα με τα οποία συνδέεται ο Shakespeare αλλά δεν μπορεί να καταλάβει τίποτα λόγω του ότι δεν μιλάει αγγλικά. Στα αριστερά όπου υπάρχουν οι επιλογές των φίλτρων των ευρητηρίων (Facets) μπορεί επίσης να δει τη λίστα των διαθέσιμων Εκφράσεων, ωστόσο όλες είναι στα αγγλικά. Ακόμα και να φιλτράρει τις Εκφράσεις με γλώσσα (=Ελληνικά) παίρνει πίσω πάλι αγγλικούς τίτλους, απλά με την ένδειξη της γλώσσας στα ελληνικά.

Ένας θα σκεφτόταν ότι ο μαθητής θα ήθελε οι τίτλοι των Εκφράσεων να ήταν στα Ελληνικά, έτσι ώστε να καταλάβει τι διαβάζει και να επιλέξει έναν από αυτούς

¹³ Η προβληματική αυτή καθώς και οι συγκεκριμένες προτάσεις τροποποίησης του σχήματος έχουν εκφραστεί με προκαταρκτική εισήγηση προς το αρμόδιο Τμήμα της IFLA το Φεβρουάριο του 2018.

όπως το *Ρωμαίος και Ιουλιέτα* και στη συνέχεια ανάμεσα στις ποικίλες εκδόσεις των Εκδηλώσεων του (Manifestations). Χωρίς ωστόσο τους τίτλους του Shakespeare στα ελληνικά στο επίπεδο της Έκφρασης, δεν μπορεί να το κάνει.

- Το προηγούμενο μπορεί να επιφέρει δυσκολίες στην περίπτωση που η βιβλιοθήκη επιλέξει να μετατρέψει (βλ. FRBRization) τις υπάρχουσες Unimarc 230 εγγραφές για Προτιμώμενους τίτλους ή τις MARC21 130 εγγραφές για Ομοιόμορφους τίτλους μόνο σε Εκφράσεις και όχι απαραίτητα και στα δύο (όπως προϋποθέτει η υλοποίηση UNIMARC 231 > 232) με προφανείς συνέπειες στην ευελιξία της πολιτική της.
- Ως μέρος του 231 το πεδίο 232 μπορεί να αποβεί περίπλοκο στη δόμηση και την ISBD αναπαράσταση του επειδή συνωστίζεται πολύ πληροφορία, χωρίς να υποδηλώνεται τί αναφέρεται σε τί (γλώσσες επικεφαλίδας, γλώσσες περιεχομένου, θεματικές υποδιαίρεσεις κλπ.)
- Ακόμα χειρότερα, το πεδίο 232 τροφοδοτεί τα πεδία 432, 532, 632 και 732 στην Καθιερωμένη διάταξη και το 507 στη Βιβλιογραφική. Σε κάθε περίπτωση είναι ιδιαίτερα περίπλοκη από τεχνικής και σημασιολογικής πλευράς η διαχείριση των δεδομένων καθώς τα δύο Authority IDs (\$3, \$3) συγχέονται μεταξύ τους: ένα \$3 για την εγγραφή του 232 και ένα άλλο \$3 για την εγγραφή του 231 που διαμορφώνει το 232.

Εναλλακτική προσέγγιση για το 232 Expression

Μια εναλλακτική για την υλοποίηση του 232 θα προσέφερε σημαντική τεχνική και σημασιολογική ευελιξία, χωρίς να αλλοιώνει τη δομή και τη φυσιογνωμία του σχήματος με:

- την αυτονόμηση της 232 οντότητας, ανεξάρτητης από το 231
- ή ακόμα και τη συγχώνευση Work και Expression σε μία οντότητα (231) με την ταυτόχρονη σύνδεση μεταξύ του αρχικού έργου και των παράγωγων εκφράσεων του όπως γίνεται στην οντολογία BIBFRAME [17].
- την προσθήκη νέων τιμών στο είδος των σχέσεων που καταχωρούνται στο \$5 (π.χ. *hasExpression/isExpressionOf*)

Η εναλλακτική αυτή προσφέρει ευελιξία γιατί:

- οι βιβλιοθήκες μπορεί να επιλέξουν όχι απαραίτητα να τεκμηριώνουν τα πρωτότυπα έργα, τα οποία μπορεί έτσι και αλλιώς να είναι άγνωστα στον τεκμηριωτή.
- θα αποφευχθεί ο συνωστισμός της πληροφορίας μεταξύ του 231 και 232 και η κάθε οντότητα θα αναπαριστάται καθαρά σε ISBD προβολή

i.e. 231 Ιλιάς. ραψωδία 1, gre

232 Iliad, rhapsody 1, eng

232 Ilias, rhapsodia I, lat

- αν είναι απαραίτητο να δημιουργηθούν σχέσεις μεταξύ Έργου και Έκφρασης αυτό μπορεί να γίνει μέσω του υποπεδίου \$5 και τον προσδιορισμό της κατάλληλης σχέσης

i.e. 232 Iliad, rhapsody 1, eng

isExpressionOf

231 Ιλιάς, ραψωδία 1, gre

- με τον τρόπο αυτό επιτρέπεται στις βιβλιοθήκες να συνεχίσουν να χρησιμοποιούν το υπάρχον 230 του Ομοιόμορφου Τίτλου ως πρακτική τεκμηρίωσης των έργων και των εκφράσεων με την ένδειξη της σχέσης του υποπεδίου \$5 στα 23X πεδία.

i.e. 230 Ιλιάς, ραψωδία 1, gre

530 Iliad, rhapsody 1, eng {\$5 expression}

...

230 Iliad, rhapsody 1, eng

530 Ιλιάς, ραψωδία 1, gre {\$5 original work}

- Ως αυτόνομη οντότητα η εγγραφή του 232 μπορεί εύκολα να αποσυμφορήσει τα πεδία 432, 532, 632 και 732 στο Authority και το 507 στο Bibliographic με ένα μόνο \$3, όπως συμβαίνει συνήθως με όλα τα σημεία πρόσβασης.
- Τέλος η πιο καινοτόμα επιλογή της συγχώνευσης Work και Expression σε ένα πεδίο π.χ. 231, εκτός της λύσης που προσφέρει στα προηγούμενα ζητήματα, θα απλοποιούσε ακόμα περισσότερο τα πράγματα καθώς θα ελάφρυνε το πρότυπο από πλεοναστικές έννοιες, δομή και τεχνικό φόρτο.

Μια άλλη παρατήρηση είναι η περιέργη προδιαγραφή *free text* του σχήματος για τα υποπεδία της γλώσσας των Προτιμώμενων τίτλων (230 \$m, 231 \$f, 232 \$m και 235 \$m) και μάλιστα χωρίς αυτά να επαναλαμβάνονται. Αντίθετα τα υποπεδία της γλώσσας οφείλουν να τροφοδοτούνται από κωδικούς ISO για τα εξής πλεονεκτήματα:

- ελεγχόμενος τρόπος εισαγωγής γλώσσας από διεθνές λεξιλόγιο
- δεδομένα σε πολύγλωσσα interfaces
- οι γλώσσες μπορούν να βγουν ως Facets με τα οποία ο χρήστης θα μπορεί να φιλτράρει με γλώσσα περιεχομένου έργων

- επανάληψη κωδικού γλώσσας για πολύγλωσσα έργα
- κληρονομικότητα της γλώσσας περιεχομένου μιας Έκφρασης στις παραγόμενες Εκδηλώσεις

Προβληματική για το Name/Title 241

Ένα άλλο σημείο στην Καθιερωμένη διάταξη είναι ο τρόπος που το UNIMARC προδιαγράφει την υλοποίηση του 241. Ειδικότερα το πρότυπο σημειώνει ότι η σχέση δημιουργού και έργου πρέπει να καταγράφεται απαραίτητα σε ένα χωριστό πεδίο 500, 510 ή 520, καθιστώντας όπως λέει προαιρετική (γι' αυτό και τα πλαγιογράμματα στο επόμενο παράδειγμα) την αναγραφή του *Name* στην Name/Title οντότητα.

EX 1A Embedded fields technique

241 ##\$1001<Authority Record Identifier for the

name>\$1200#1\$aAzzarone\$bPietro\$4070\$1231##\$aStoria della letteratura italiana

500 #1\$3<Authority Record Identifier for the name>\$5xxxxa\$aAzzarone\$bPietro\$4070

Είναι εύλογο ωστόσο να γεννώνται τα εξής ερωτήματα: α) γιατί να χρησιμοποιείται το Name/Title 241 εξαρχής και όχι αποκλειστικά το 231, αν υπάρχει η πρόθεση να γίνει διασύνδεση με τον δημιουργό (\$4=070) στο Related Access point block 5XX β) γιατί το 231 σύμφωνα με το πρότυπο πρέπει να αφορά αποκλειστικά ανώνυμα έργα; και γ) Τι θα σήμαινε δομικά, τεχνικά και σημασιολογικά η παράλειψη του μέρους του ονόματος στο 241 που εισηγείται το παραπάνω παράδειγμα;

Προβληματική για το Unimarc Bibliographic¹⁴

Μεγαλύτερα προβλήματα έχουν εντοπιστεί στη Βιβλιογραφική διάταξη του σχήματος σε επίπεδο δομής και σημασιολογίας.

- Από το 2012 που εισήχθη στο UNIMARC το FRBR μοντέλο παρατηρούνται συνεχόμενες αναθεωρήσεις που όμως έχουν μόνο προσθετικό και διορθωτικό χαρακτήρα χωρίς ουσιαστικά να γίνεται μια εκ βάθρων επιμέλεια και αναθεώρηση σε όλο το πρότυπο που θα οδηγούσε σε μια ουσιαστικά νέα έκδοση.

Ειδικότερα, ενώ το πρότυπο τοποθετεί τις οντότητες για το Έργο (231) και την Έκφραση (232) στην Καθιερωμένη, υπάρχουν διάσπαρτα στοιχεία και από τα δύο μέσα στη Βιβλιογραφική διάταξη (π.χ. επίπεδο, τύπος και είδος περιεχομένου, μέσο

¹⁴ Η προβληματική αυτή καθώς και οι συγκεκριμένες προτάσεις τροποποίησης του σχήματος έχουν εκφραστεί με προκαταρκτική εισήγηση προς το αρμόδιο Τμήμα της IFLA τον Μάρτιο του 2018.

έκφρασης, γλώσσα περιεχομένου, προσαρμογές, διασκευές έργου, κύρια υπευθυνότητα (7X0) και δευτερεύουσες (7XX) με μη διακριτούς ρόλους για έργο και έκφραση κ.α.) [23]. Αυτό καταδεικνύει άλλωστε και η δυσκολία μετατροπής των βιβλιογραφικών καταλόγων σε FRBR δεδομένα (FRBRization process) [4] [26].

Αυτή η διασπορά του Work και Expression στο πρότυπο προκαλεί, όπως είναι επόμενο, προβλήματα διαχείρισης όχι μόνο σε σημασιολογικό και δομικό αλλά και σε επίπεδο συστήματος, πράγμα που κάνει επιβεβλημένη την οριοθέτησή τους.

Για τη βιβλιογραφική διάταξη το σχήμα 9 αποτελεί μια απλοποιημένη προσέγγιση ευθυγράμμισης του UNIMARC Bibliographic με το FRBR: ο τρόπος που *εκφράζεται* το Έργο στη διάταξη θεωρούμε ότι πρέπει να δηλώνεται από το *type* (θέση 6 στο RL) (*Form* στο Σχ. 9), αν ερμηνεύουμε σωστά το RDA για το *content type* (“... the fundamental form of communication in which the content *is expressed* and the human sense through which it is intended to be perceived”) [1] αλλά και την ανάλυση των μοντέλων FRBR [13] και LRM (LRM-E3-A1) [7] και ως εκ τούτου το *type* αφορά την Έκφραση. Αυτό αποδεικνύεται επίσης από την εντολή *Match* του αλγόριθμου στα παραδείγματα του FRBR Display Tool [19] της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου, όπου η θέση 06 του Leader του MARC21 (=RL/6 στο UNIMARC) τοποθετείται στο *Expression level*:

- Author: Rhys, Jean**
- Work: Wide Sargasso Sea**
- Form: text - English*
 - Edition: 1st ed.
 - Title: [Wide Sargasso Sea](#)
 - Statement of responsibility: Jean Rhys ; backgrounds, criticism edited by Judith L. Raiskin.
 - Imprint: W.W. Norton, c1999
 - Physical Description: xiii, 270 p. : ill., map ; 22 cm.
 - ISBN: 0393960129 (pbk.)
 - Edition:
 - Title: [Wide Sargasso Sea](#)
 - Statement of responsibility: Jean Rhys ; introduction by Francis Wyndham.
 - Imprint: Thorndike Press, 1994
 - Physical Description: 231 p. (large print) ; 23 cm.
 - ISBN: 0786200731 (acid-free paper)
- Author: Not entered under author**
- Work: King of Queens. Educating Doug**
- Form: moving image - English*

- ❑ Edition:
 - ❑ Title: [King of Queens. Educating Doug](#)
 - ❑ Statement of responsibility: directed by Rob Schiller ; written by Cathy Yuspa, Josh Goldsmith.
 - ❑ Imprint: CBS-TV, 1998
 - ❑ Physical Description: 1 videocassette of 1 (ca. 30 min.) : sd., col. ; 3/4 in. viewing copy.

Επίσης το επίπεδο (Level) αντιστοιχίζεται με το Έργο (πεδίο Intended Termination) [13] [7]. Η μετονομασία του σε *Φύση* θεωρούμε ότι ταιριάζει περισσότερο καθώς τα συστατικά μέρη (component parts) δεν ενέχουν εκ φύσεως κάποια έννοια ολοκλήρωσης (intended termination), αφού τα ίδια ανήκουν σε ολοκληρωμένα ή μη έργα (βλέπε παρακάτω). Τέλος, περισσότερα στοιχεία για την κατηγορία ενός έργου (συγκεκριμένο είδος που ανήκει κλπ.) μπορεί να αντληθούν από τα κατάλληλα επιμέρους 1XX πεδία του σχήματος (π.χ. 105, 115, 116, 120, 135 κλπ.) που όμως στο πρότυπο συνδέονται με τον τρόπο έκφρασής του (γλωσσικό υλικό, υλικό βιντεοπροβολής κλπ.) (βλ. Σχ. 9).

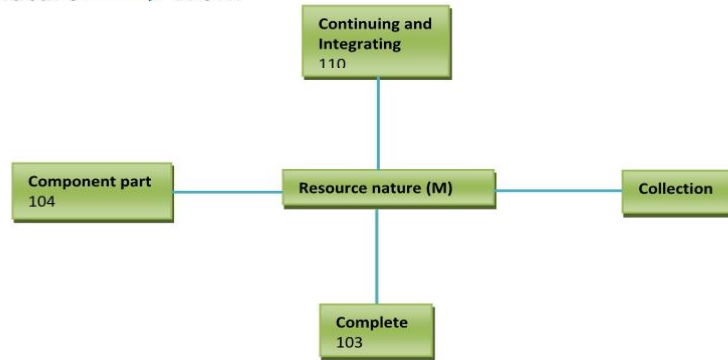
Η συσχέτιση λοιπόν που κάνει το UNIMARC της θέσης 6 στο RL (type) και των πεδίων 1XX για τους τρόπους έκφρασής των έργων (γλωσσικό υλικό, υλικό βιντεοπροβολής, αντικείμενα τέχνης κλπ.) αλλά και των ιδιαίτερων κατηγοριών που αυτά ανήκουν (π.χ. 105a/11: Literature code) αποδεικνύει ότι το είδος του περιεχομένου και ο τρόπος έκφρασής του συγκλίνουν στην ίδια και την αυτή οντότητα.

Το οξύμωρο είναι το γεγονός ότι το Work έχει ήδη εκφραστεί με κάποιο τρόπο (κείμενο) και άρα αποτελεί την πρώτη έκφραση, π.χ. στην περίπτωση ενός μυθιστορήματος (novel), οπότε το μόνο που απομένει είναι οι συσχετίσεις του με την πληθώρα των παράγωγων έργων (πολλαπλές εκφράσεις). Αν πραγματικά δεχτούμε ότι υπάρχει επίπεδο work, αυτό θα έπρεπε να είναι τελείως αφαιρετικό, δηλαδή χωρίς form (π.χ. η Οδύσσεια ως γενική διανοητική σύλληψη και όχι ως κείμενο).

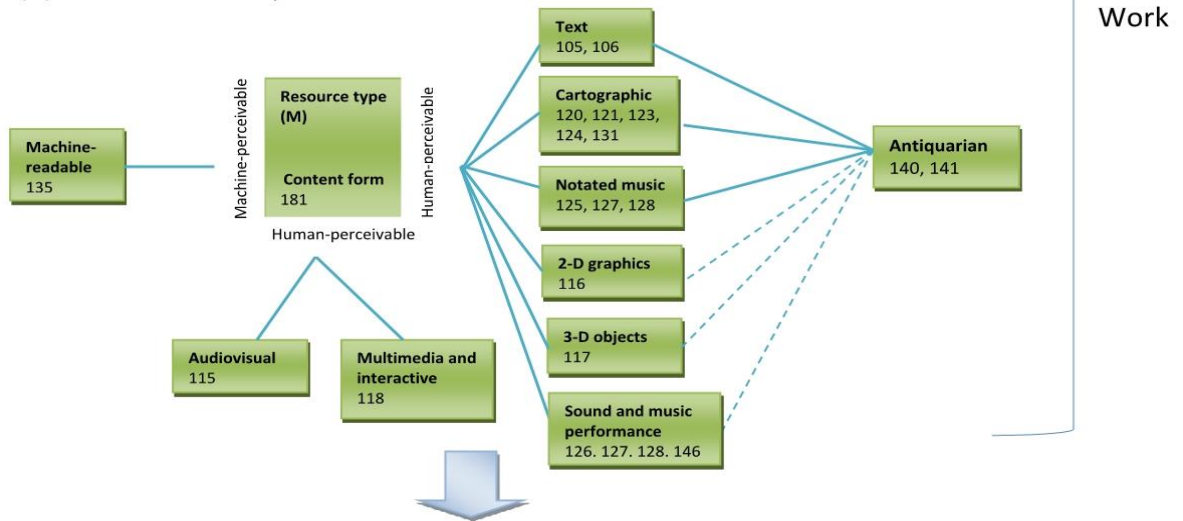
Με αφορμή αυτή τη “σύμφυση” των FRBR οντοτήτων στο πρότυπο, προτείνεται η προσεκτική συγχώνευση του Έργου και της Έκφρασης σε μία οντότητα και από τις δύο διατάξεις με τον προσδιορισμό σχέσεων μεταξύ αρχικού και παράγωγων έργων. Με τον τρόπο αυτό θα ξεκαθαρίσει και η δυσνόητη διάκριση που κάνει το FRBR σε σχέση με τη μορφή ενός έργου (form of work) και τη μορφή μιας έκφρασης (form of expression) [13].

Αναπαράσταση FRBR-WEMI Οντοτήτων

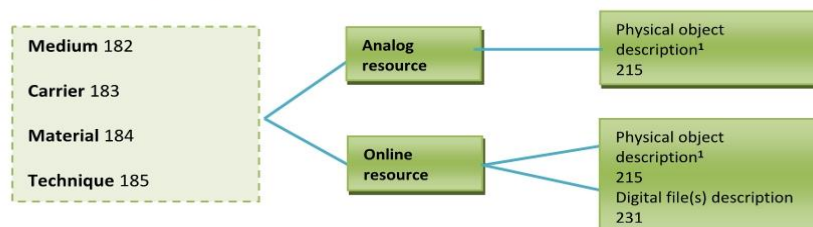
(1) Nature → Work



(2) Form → Expression



(3) Production → Manifestation

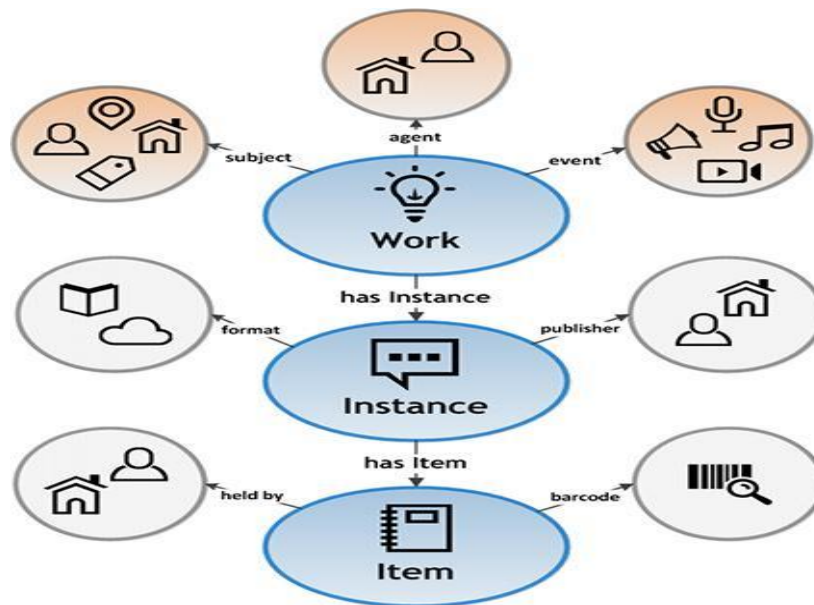


¹ Τα φυσικά χαρακτηριστικά του αναλογικού ή του ηλεκτρονικού τεκμηρίου.

Σχ. 9: Απλοποιημένη σχηματοποίηση ευθυγράμμισης UNIMARC Bibliographic με FRBR

Μάλιστα το πρόσφατο συνταγμένο εννοιολογικό μοντέλο LRM της IFLA [7] που ουσιαστικά εναρμονίζει όλα τα προηγούμενα μοντέλα της οικογένειας FRBR (FRBR, FRAD, FRASAD) φαίνεται να επιτείνει αυτό το δυσδιάκριτο μεταξύ των δύο κλάσεων (Work, Expression) καθώς στο πεδίο της κλάσης *Work > Attribute: Representative expression attribute*, συγκεντρώνονται ουσιαστικά ιδιότητες των πιο αντιπροσωπευτικών Εκφράσεων (LRM 5.6) [7].

Την προσέγγιση της συγχώνευσης Work και Expression του FRBR υιοθετεί επίσης η οντολογία της LC BIBFRAME¹⁵ [17] (Σχ. 10). Τα Instance και Item αντιπροσωπεύουν τις πραγματώσεις των FRBR Work/Expression και του Manifestation αντίστοιχα [25] [18] [17] [3]. Το BIBFRAME εισήχθη το 2012 από την LC ως η μετεξέλιξη του MARC21, ενσωματώνοντας τις αυξημένες απαιτήσεις περιγραφής των αντικειμένων στον ευρύτερο δικτυακό κόσμο και βασίζεται στα Linked Data και την RDF σύνταξη. Μάλιστα η τεχνολογία RDF δίνει την ευελιξία για πρακτικές ενσωμάτωσης ή μη διαφορετικών κλάσεων σε μία εγγραφή (π.χ. Work και Instance), καθώς η σημασιολογία βρίσκεται στα property URIs και όχι στην ίδια την εγγραφή [3] [26].



Σχ. 10 : Οι κλάσεις της οντολογίας BIBFRAME 2.0

Με αφορμή το BIBFRAME ένα επιπλέον έλλειμμα του UNIMARC είναι ότι απουσιάζει η τεχνολογία των LOD και RDF και της τεράστιας δυναμικής που αυτά προσφέρουν στο νέο δικτυακό περιβάλλον. Παρά το γεγονός ότι τα τελευταία χρόνια η IFLA έχει αρχίσει να προσεγγίζει αυτό το κομμάτι, δημοσιεύοντας UNIMARC λεξιλόγια στο

¹⁵ <http://id.loc.gov/ontologies/bibframe.html>.

Open Metadata Registry¹⁶, μένουν ακόμα να οριστούν πολλά ζητήματα σημασιολογίας με ιδιαίτερα μεγάλο βαθμό ανάλυσης (π.χ. υποπεδία σε πεδία, ενσωμάτωση δεικτών) [5].

- Ένα άλλο σημείο στο σχήμα είναι ότι ιδιότητες με καθολικότερη εφαρμογή όπως είδος υλικού φορέα (carrier), τεχνική παραγωγής, λογοτεχνικό είδος κ.α. εφαρμόζονται κάθετα σε πεδία ανάλογα με τον τύπο του υλικού.

Αντίθετα μια οριζόντια αυτονόμηση των ιδιοτήτων θα επέτρεπε: α) την ευκολότερη ανανέωση του προτύπου και την αποφυγή παραλείψεων β) την αναδιάταξη και επανατοποθέτηση των ιδιοτήτων για την εκ νέου οριοθέτηση των FRBR οντοτήτων στο πρότυπο και γ) την ορθή δομικά και σημασιολογικά πρακτική να αντιστοιχίζεται μια ενιαία τιμή-αντί πολλαπλών με την ίδια σημασιολογία-σε πολλά τεκμήρια (βλ. Πίν. 4), κάτι που συνάδει και με τη λογική των καθολικά μοναδικών URIs των LOD.

| Είδος τεκμηρίου | Τύπος έκφρασης | Είδος υλικού (φορέας) | Πεδίο UNIMARC | Provisional URI |
|------------------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|------------------|
| χειρόγραφο γράμμα | κείμενο | χαρτί | 140\$a/20=paper , general | uri:papergeneral |
| 3D κατασκευή από χαρτί | 3D αντικείμενο | χαρτί | 117\$a/2-7 = paper | uri:paper |
| Μυθιστόρημα (κείμενο) | κείμενο | - | 105\$a/11=a | uri:fiction/a |
| Μυθιστόρημα (ηχητικό βιβλίο) | ήχος | - | 125\$b/0=c | uri:fiction/c |

Πίν. 4: Διαχείριση των “paper” και “fiction” από διαφορετικά πεδία στο UNIMARC

- Ένα άλλο σημαντικότερο έλλειμμα αφορά τα συστατικά μέρη (component parts) (πρβλ. Analytical Description) [1] που είναι απαραίτητο να τύχουν μεγαλύτερης προσοχής, δηλαδή να αυτονομηθούν ως πεδίο (field) με δικές του ιδιότητες (attributes) και τιμές (values). Είναι αξιοσημείωτο για παράδειγμα ότι το πρότυπο δεν προβλέπει τιμές π.χ. για άρθρα (επιστημονικά ή μη), τεύχη ή άλλα μέρη κειμενικού (π.χ. απόκομμα εφημερίδας, κεφάλαιο βιβλίου κατάλογος περιεχομένων ή ευρετήριο), οπτικοακουστικού (π.χ. επεισόδιο, ηχητικό ντοκουμέντο, μέρος μουσικού έργου), τρισδιάστατου (π.χ. θραύσμα αγγείου, κορνίζα πίνακα, τμήμα αρχαιολογικού τοπίου) ή ηλεκτρονικού (π.χ. ιστοσελίδα) υλικού. Σημειώνουμε μάλιστα ότι για την τεκμηρίωση των άρθρων εντύπωση κάνει η απουσία των Σχέσεων Αναφοράς (References – isReferencedBy) που είναι θεμελιωμένη σε άλλα πρότυπα (π.χ. Dublin Core, BIBFRAME).

Ο εμπλουτισμός των συστατικών μερών θα δώσει τεράστιες δυνατότητες στην τεκμηρίωση, την προβολή και την αξιοποίηση τους (που ομολογουμένως μπορεί να

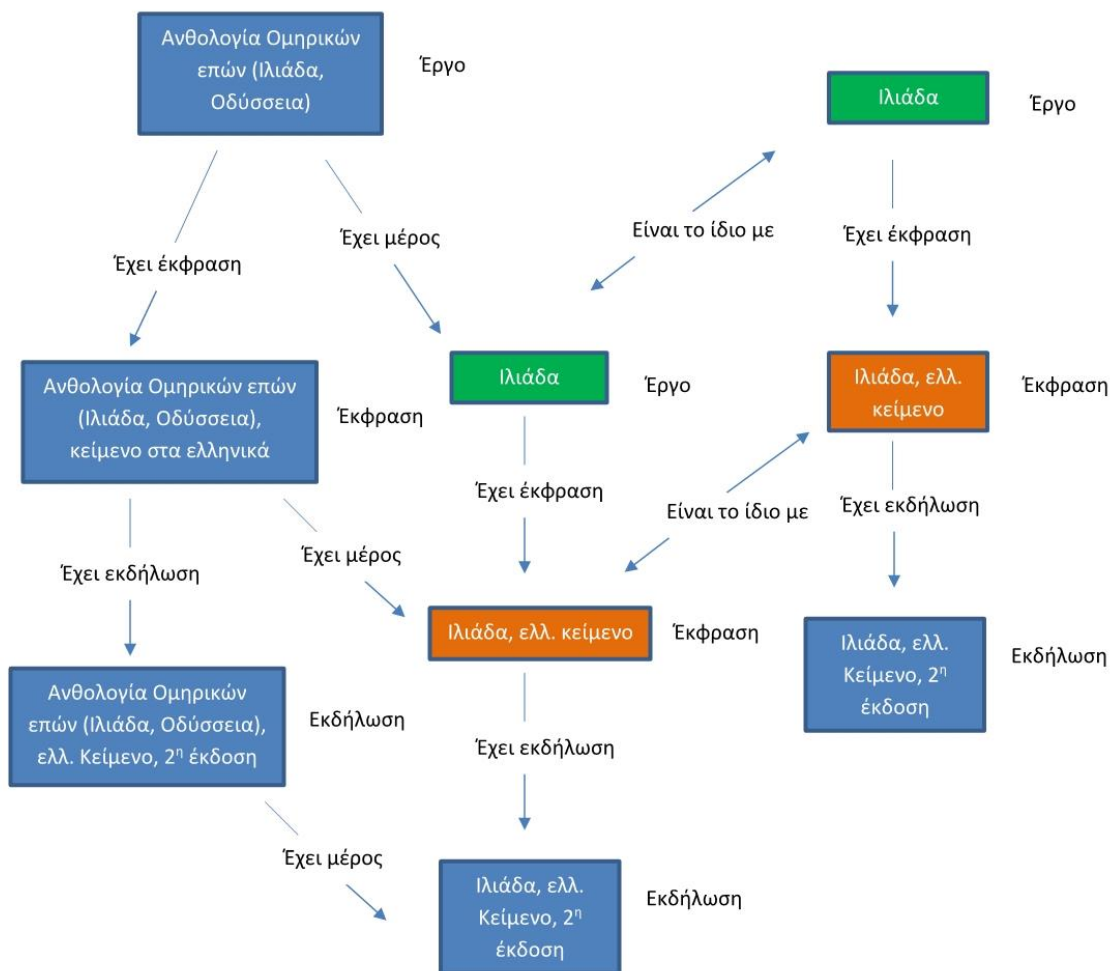
¹⁶ <http://metadatregistry.org>.

αποτελούν και τη μεγαλύτερη κατηγορία περιεχομένου) και φυσικά θα συμβάλει αποφασιστικά στην τεκμηρίωση των περιοδικών έργων και της πολύπλοκης δομής και των σχέσεων που αυτά παρουσιάζουν.

Παρόμοια αντιμετώπιση αυτονόμησης σε πεδία οφείλουν να έχουν και τα υπόλοιπα “βιβλιογραφικά” επίπεδα όπως οι μονογραφίες, δηλαδή τα ολοκληρωμένα έργα, τα έργα με περιοδικότητα (συμπεριλαμβάνονται και τα έργα υπό ανανέωση) και οι συλλογές.

Στο σημείο αυτό είναι σκόπιμο να αναφερθεί και ένα άλλο ζήτημα που αναδεικνύεται στο FRBR και αφορά τα συστατικά μέρη και ειδικότερα τη σχέση τους με τα τεκμήρια στα οποία ανήκουν (whole-part relationships) [22].

Η περίπτωση για παράδειγμα μιας ανθολογίας έργων ενός συγγραφέα συνεπάγεται χωριστά την απεικόνιση του έργου της ανθολογίας και των επιμέρους έργων της. Αν ωστόσο έχουμε από τη μία την “Ανθολογία των Ομηρικών επών, Ιλιάδα και Οδύσσεια” και από την άλλη ένα χωριστά εκδιδόμενο έργο “Ιλιάδα”, αυτό εύλογα δημιουργεί τον σημασιολογικό αναδιπλασιασμό δύο ίδιων έργων και εκφράσεων (Σχ. 11).



Σχ. 11: Απεικόνιση σχέσεων συστατικού έργου με ανεξάρτητο έργο

Η περίπτωση αυτή είναι φυσικό να δημιουργεί σύγχυση διότι οι δύο Εκδηλώσεις της Ιλιάδας φαίνονται νοηματικά να προέρχονται από την ίδια Έκφραση (πορτοκαλί πλαίσιο: το ελληνικό κείμενο της Ιλιάδας) του ίδιου Έργου (πράσινο πλαίσιο: η Ιλιάδα). Παρά τη νοηματική ταύτιση των οντοτήτων υπάρχει ωστόσο μια ειδοποιός διαφορά μεταξύ τους: το ένα έργο είναι μέρος της ανθολογίας των Ομηρικών επών ενώ το άλλο είναι ανεξάρτητο.

Το παραπάνω παράδειγμα δίνει το έναυσμα για το πως πρέπει να νοηματοδοτούνται τα συστατικά μέρη εν γένει. Όπως αναφέρεται και στο FRBR αλλά και σε άλλα πρότυπα (UNIMARC, Dublin Core κλπ.) τα συστατικά μέρη έχουν υπόσταση μόνο σε σχέση με το πλαίσιο στο οποίο ανήκουν, δηλαδή πρέπει να έχουν τοπική ή και

νοηματική σχέση με τον “πατέρα” τους (π.χ. το απόκομμα έχει νόημα μόνο σε σχέση με την εφημερίδα που ανήκει, το τεύχος σε σχέση με το περιοδικό, το επεισόδιο σε σχέση με το τίτλο της σειράς κ.ο.κ.).

Συνεπώς τα δύο θεωρητικά ίδια Έργα και Εκφράσεις για την Ιλιάδα είναι στον εκδοτικό κόσμο διαφορετικά και έτσι πρέπει να οπτικοποιούνται και στο χρήστη π.χ.

1. Ανθολογία Ομηρικών επών / **Ιλιάδα**
ή Ανθολογία Ομηρικών επών > **Ιλιάδα**
2. **Ιλιάδα**

Μεταξύ των εγγραφών 1 και 2 (είτε πρόκειται για τα έργα είτε για τις εκφράσεις τους) μπορούν να δημιουργηθούν επίσης σχέσεις τύπου *sameAs* για να προσδιοριστεί η σχέση νοηματικής ταύτισης και όχι η φυσική ταύτιση των δύο εγγραφών (Σχ. 11).

Η απεικόνιση και η εννοιολογική ανάλυση της πράξης μιας συνάθροισης (Aggragate) πολλών έργων με όρους FRBR έχει επίσης πολύ ενδιαφέρον και αντιμετωπίζεται διαφορετικά από το μοντέλο [25].

- Ένα άλλο σημείο στο πρότυπο αφορά την περιέργη και χωρίς εξήγηση δόμηση της οντότητας Name/Title στη Βιβλιογραφική διάταξη και ειδικότερα των διασυνδέσεων των ενσωματωμένων (embedded) Ονομάτων/Τίτλων (Name/Title) στα πεδία 576, 577 και 604.

Αν είμαστε συνεπείς με τη λογική και τις προδιαγραφές διασύνδεσης των εγγραφών του προτύπου, πως θα μπορούσε να δικαιολογηθεί η παρουσία των 7XX και 5XX μέσα στην embedded διασύνδεση (βλ. επόμενο παράδειγμα), εφόσον το Name/Title δομείται από 2XX (200, 210, 220 + 230, 231, 232); Ακόμα και αν υπάρχει κάποια εξήγηση, το πρότυπο θα έπρεπε να τη δίνει με σαφήνεια.

EX 1A Embedded fields technique

576 1#\$1001Authority Record Identifier for the
Work\$4070\$1700#1\$aAzzarone\$bPietro\$1506##\$aStoria della letteratura
italiana

577 1#\$1001Authority Record Identifier for the
Expression\$1700#1\$aAzzarone\$bPietro\$1507## \$aStoria della letteratura
italiana\$mitalien

EX 1A: Embedded field technique

604 ##\$1700#1\$aBeethoven,\$bLudwig van,\$f1770-1827.\$150000\$aSymphonies,
\$sno. 5, op. 67,\$uC minor\$2lc

Επίσης είναι αξιοσημείωτο ότι, εφόσον δεν παρέχεται νέο Work/Expression πεδίο για Name/Title ως Θέμα, το πρότυπο δεν αναφέρει αν το πεδίο 604 θα ενσωματώνει μια τέτοια λειτουργία δηλαδή:

604 > 240

604 > 241

604 > 242

Τέλος, όπως ήδη αναφέρθηκε στην προηγούμενη ενότητα, η συσσώρευση δύο \$3 (ένα για το 231 στο οποίο βασίζεται το 232 και ένα για το ίδιο το 232) στο 577 προκαλεί τεχνικά, δομικά και σημασιολογικά προβλήματα. Ωστόσο όπως διαφαίνεται από το παραπάνω παράδειγμα της διάταξης για το 577 το \$3 του 231 δεν υπάρχει.

Τα παραπάνω προβλήματα είναι επόμενο να περιορίζουν σημαντικά την ευελιξία αναπαράστασης των δεδομένων στον OPAC και κατ' επέκταση τη συνολική εμπειρία του χρήστη.

Μερικές επιπλέον εισηγήσεις του σχήματος 9 είναι:

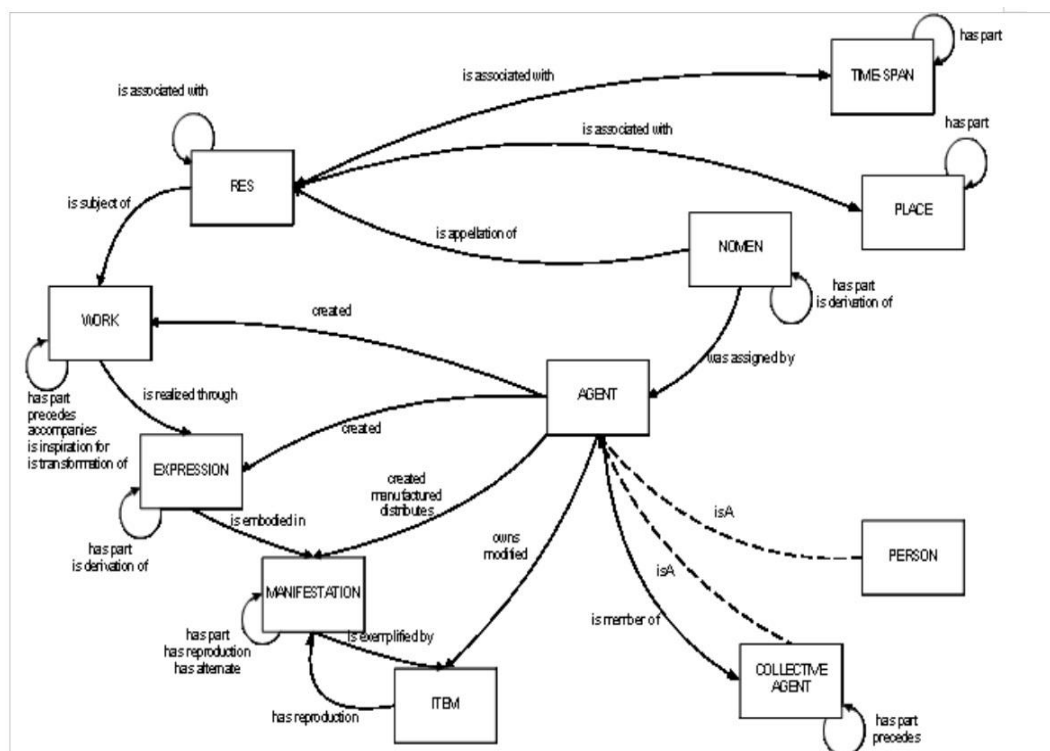
- η εισαγωγή του πεδίου 104 για την πληρέστερη διαχείριση των συστατικών μερών
- Τα έργα υπό ανανέωση (integrating resources) να συγχωνευτούν με τα περιοδικά έργα
- η συγχώνευση ηχητικών και μουσικών τεκμηρίων
- το παλαιό υλικό να μπορεί εν δυνάμει να αφορά οριζόντια τους περισσότερους τύπους περιεχομένου
- η μετονομασία και επέκταση των Πολυμέσων στα Διαδραστικά έργα.
- για την αποσαφήνιση του συγκεκριμένου όρου “Ηλεκτρονικά τεκμήρια” θεωρούμε ότι η διάκριση που πρέπει να γίνει είναι μεταξύ των τεκμηρίων που προσλαμβάνει και επεξεργάζεται απευθείας ο άνθρωπος και αυτών που επεξεργάζονται οι μηχανές
- Οι πληροφορίες για την παραγωγή (production information) ενός έργου να αφορούν ξεκάθαρα την Εκδήλωση (Manifestation). Στην οντότητα αυτή:
 - εισάγονται τα πεδία του υλικού και της τεχνικής παραγωγής ώστε να μπορούν να εφαρμόζονται οριζόντια σε όλους τους τύπους περιεχομένου
 - γίνεται σαφής η διάκριση ανάμεσα στα αναλογικά παραγόμενα και ηλεκτρονικά παραγόμενα τεκμήρια (ψηφιακά ή ψηφιοποιημένα)

Η μεθοδολογία με την οποία έγιναν αυτές οι προτάσεις συνυπολόγισε: α) την όσο το δυνατόν κατάλληλη ευθυγράμμιση του προτύπου με τις οντολογίες (RDA, οικογένεια FRBR, LRM και BIBFRAME) β) τον καθολικότερο χαρακτήρα και την οπτικοποίηση των

δεδομένων και κατ' επέκταση την συνολική εμπειρία αναζήτησης του χρήστη και γ) την πρόσληψη του UNIMARC και των σχετιζόμενων οντολογιών από την κοινότητα.

Πρέπει να σημειώσουμε επίσης ότι η εισαγωγή του νέου LRM (Σχ. 12) από την IFLA αποτελεί μεν μια πρόταση επιτομής όλων των προηγούμενων μοντέλων, όμως θεωρούμε ότι είναι απαραίτητο αυτή να μετουσιωθεί σε κάτι πιο απτό και πρακτικό που να έχει νόημα για τη βιβλιοθηκονομική κοινότητα.

Αν θέλουμε οι FRBR ή οι LRM να αποτελέσουν ένα νέο καθολικό παράδειγμα στις βιβλιοθήκες, είναι απαραίτητο να ενσωματωθούν περισσότερο «σηματικά» στην καθημερινότητα τους ώστε να μην μένουν απλά κείμενα αναφοράς ή να εφαρμόζονται κατά περίπτωση και να έχουν πρακτικό αντίκτυπο στους χρήστες [3]. Δεν είναι τυχαία άλλωστε η εμπειρία της δυσκολίας μιας τέτοιας ενσωμάτωσης καθώς πολλές φορές τα μοντέλα αυτά θέλουν πολλά χρόνια ωρίμανσης και πειραματισμών ώστε να αφομοιωθούν στην καθημερινή πρακτική των βιβλιοθηκών.



Σχ. 12 : Αναπαράσταση της οντολογίας LRM

Η ανάλυση για παράδειγμα της οντότητας ενός συγγραφέα που χρησιμοποιεί διαφορετικά ονόματα ανάλογα με το λογοτεχνικό είδος στο LRM (βλ. επόμενο παράδειγμα) είναι πολύ ενδιαφέρουσα αλλά σίγουρα κάτι τέτοιο πρέπει αφενός να αξιοποιείται τεχνικά και σημασιολογικά από το οποιοδήποτε σχήμα μεταδεδομένων και

αφετέρου να ενδιαφέρει τον οργανισμό που θα το υιοθετήσει, να συνάδει με την πολιτική του, το εύρος του περιεχομένου του κλπ.

Person 1:

- Nomen 1: Context (detective fiction), Category (preferred form of access point)
- Nomen 2: Context (detective fiction), Category (variant form of access point)
- Nomen 3: Context (detective fiction), Category (identifier of type ISNI)

- Nomen 4: Context (romance novels), Category (preferred form of access point)
- Nomen 5: Context (romance novels), Category (variant form of access point)
- Nomen 6: Context (romance novels), Category (identifier of type ISNI)

Αυτό έχει καταδείξει και η πολύχρονη εμπειρία και η τριβή μας με τους επαγγελματίες της πληροφόρησης στις βιβλιοθήκες και τους οργανισμούς μνήμης, οι οποίοι όχι μόνο χρειάζονται ενημέρωση και αποσαφήνιση των εννοιών που εισάγουν τα μοντέλα αυτά αλλά πολύ περισσότερο τους ενδιαφέρει η ανταπόκριση των εννοιών αυτών στην καθημερινή τους πρακτική και η ανταποδοτικότητα τους στην κοινότητα των χρηστών. Σημαντικό ρόλο σε αυτό βέβαια έχουν εκτός από τους θεσμικούς φορείς η αυτενέργεια των ίδιων των βιβλιοθηκών ή ακόμα καλύτερα οι συνεργατικές προσπάθειες συντονισμού όλων των εμπλεκομένων προς μια ενιαία κατεύθυνση.

Συμπεράσματα

Στο παρόν άρθρο επιχειρήθηκε να δοθεί η νέα εικόνα του front-end service προς την οποία κινήθηκε η τελευταία έκδοση του openABEKT και η προσπάθεια να οπτικοποιηθεί η FRBR εκδοχή του σχήματος UNIMARC σε συνδυασμό με τους περιορισμούς που αυτό σήμαινε αλλά και χωρίς να επηρεάζονται τα εκτός πλαισίου FRBR δεδομένα. Η μεθοδολογία που ακολουθήθηκε ήταν η μελέτη αντίστοιχων υλοποιήσεων και παραδειγμάτων από τη διεθνή και εγχώρια κοινότητα αλλά και η όσο το δυνατόν πιο λειτουργική και φιλική αναπαράσταση της πληροφορίας στους χρήστες.

Εξετάστηκαν πολλαπλά ζητήματα παρουσίασης και λειτουργιών στα περιβάλλοντα της αναζήτησης, των αποτελεσμάτων και της προβολής της εγγραφής, αναφέρθηκαν τα διάφορα παραδείγματα που μελετήθηκαν και εξηγήθηκε κατά αντιπαράσταση η κατεύθυνση που υιοθέτησε κάθε φορά το openABEKT.

Σε δεύτερο χρόνο παρουσιάστηκαν οι προβληματικές που ανέκυψαν στην προσπάθεια υλοποίησης των-υπό το πρίσμα του FRBR-προδιαγραφών του σχήματος και εκτέθηκαν αρκετά θέματα προς διερεύνηση και προβληματισμό τόσο στη Βιβλιογραφική όσο και την Καθιερωμένη διάταξη. Στα θέματα αυτά αναφέρονται αντίστοιχα εναλλακτικές προτάσεις διαχείρισης ή επίλυσης τους. Τέλος επισημαίνεται η ανάγκη τα μοντέλα και οι οντολογίες αυτές όχι μόνο να συνδέονται άμεσα με την καθημερινή πρακτική του

έργου των βιβλιοθηκών αλλά να είναι βιώσιμα και λειτουργικά για την κοινότητα των χρηστών.

Σε κάθε περίπτωση είναι σημαντικό να δρομολογηθεί μια νέα πρόταση η οποία θα επιμεληθεί και θα αναδιαμορφώσει το UNIMARC στο σύνολο του με στόχο την καθολική του ευθυγράμμιση με τα αναφερθέντα μοντέλα ως μια ολοκληρωμένη εναλλακτική για τις βιβλιοθήκες εκείνες που θα επιλέξουν να προσαρμοστούν πλήρως στα νέα δεδομένα. Για το σκοπό αυτό είναι επίσης σημαντικό η πρόταση να συμπεριλάβει και την λειτουργική μετάβαση (FRBRization) των υπαρχόντων δεδομένων. Από την άλλη επιβάλλεται η τεχνολογική ευθυγράμμιση του προτύπου με τα Linked Data ώστε να μπορεί να είναι βιώσιμο για τα επόμενα χρόνια. Προς αυτή την κατεύθυνση θεωρούμε ότι έχει κινηθεί σωστότερα και με μεγαλύτερη ευελιξία το BIBFRAME της Βιβλιοθήκης του Κογκρέσου.

Τα πλεονεκτήματα μιας πιθανής αναδιαμόρφωσης του UNIMARC θα μπορούσαν να είναι τα εξής: α) οι βιβλιοθήκες και οι επαγγελματίες της τεκμηρίωσης δεν θα αποπροσανατολιστούν από το υπάρχον σχήμα, με το οποίο άλλωστε είναι εξοικειωμένοι πολλά χρόνια τώρα β) πολλές φορές η εισαγωγή θεωρητικών μοντέλων (π.χ. FRBR, LRM) εκτός πλαισίου εφαρμογής (σχήμα) δεν έχει τα επιθυμητά αποτελέσματα πρόσληψης από την κοινότητα, μπορεί να οδηγήσει σε περιττό θόρυβο και επιπλέον να αποδειχτεί χρονοβόρα και με μεγάλο κόστος γ) η λειτουργική μετάβαση των δεδομένων θα έχει τη μεγαλύτερη δυνατή ασφάλεια, με ελάχιστη ή καθόλου απώλεια σημασιολογίας καθώς από UNIMARC περνάμε πάλι σε UNIMARC-FRBR και όχι σε ένα agnostic-FRBR και δ) θα διασφαλιστεί η σημασιολογική διαλειτουργικότητα του σχήματος με άλλα συγγενή σχήματα (π.χ. MARC21, BIBFRAME) αλλά και η δομική και σημασιολογική σταθερότητα του σε βάθος χρόνου μέσω της LOD τεχνολογίας.

Ομάδα openABEKT

Μονάδα Συστημάτων Περιεχομένου

Γιώργος Σταύρου, Υπεύθυνος: Ανάπτυξη openABEKT πλατφόρμας

Νίκος Βασιλογαμβράκης, Επιστήμονας Πληροφόρησης: Προδιαγραφές και επιμέλεια έκδοσης openABEKT v0.14.0

Λάζαρος Λαζαρίδης, Μηχανικός Λογισμικού: Ανάπτυξη υποσυστημάτων MARCER, PRESENTER

Παναγιώτης Κονταξής, Ηλεκτρολόγος Μηχανικός & Μηχανικός Υπολογιστών: Ανάπτυξη υποσυστήματος WORKFUN

Σπήλιος Σιδηρόπουλος, Ηλεκτρολόγος
Μηχανικός & Μηχανικός Υπολογιστών
Βασίλης Αλεξόπουλος, Τεχνικός

Μονάδα Υπηρεσιών Περιεχομένου σε Φορείς

Ελένη Αγγελίδη, Υπεύθυνη

Αλεξία Παναγοπούλου, Επιστήμονας Πληροφόρησης

Παρασκευάς Καμάτσος, Επιστήμονας Πληροφόρησης

Μάρα Κουνάδη, Επιστήμονας Πληροφόρησης

Μονάδα Συστημάτων & Δικτύων

Μανώλης Μεγαλοοικονόμου, Υπεύθυνος

Μιχαήλ Άγγελος Σίμος, Μηχανικός Η/Υ & Πληροφορικής

Γιώργος Ζαχαριάδης, Μηχανικός Η/Υ & Πληροφορικής

Παράρτημα 1

Πίνακας ISBD περιοχών και στίξης

| Area | Prescribed preceding (or enclosing) punctuation for elements | Element | Mandatory ? | Repeat - ability | |
|---|--|-------------|--|------------------|---|
| Note: Each area, other than the first, is preceded by a point, space, dash, space (. –) | | | | | |
| 0. Content form and media type area | | 0.1 | Content form | M | R |
| | () | 0.2 | Content qualification | | R |
| | ; | | Subsequent content qualification | | |
| | : | 0.3 | Media type | M | |
| 1. Title and statement of responsibility area | | 1.1 | Title proper | M | |
| | = | 1.2 | Parallel title | | R |
| | : | 1.3 | Other title information | | R |
| | | 1.4 | Statements of responsibility | | |
| | / | | First statement | M | |
| | ; | | Subsequent statement | | R |
| | ; | 1.1.5.2 | Subsequent title by same author, etc. | | R |
| | . | 1.4.5.1 | Subsequent title by different author, etc. | | R |
| | | 1.2 | | | |
| | | | | | |
| 2. Edition area | | 2.1 | Edition statement | M | |
| | = | 2.2 | Parallel edition statement | | R |
| | | 2.3 | Statements of responsibility relating to the edition | | |
| | / | | First statement | M | |
| | ; | | Subsequent statement | | R |
| | , | 2.4 | Additional edition statement | M | R |
| | | 2.5 | Statements of responsibility following an additional edition statement | | |
| | / | | First statement | M | |
| | ; | | Subsequent statement | | |
| | | | | | |
| 3. Material or type of resource specific area | | | | | R |
| | | 3.1 | Mathematical data (Cartographic resources) | | R |
| | | 3.1.1 | Statement of scale | M | |
| | ; | 3.1.2 | Statement of projection | | |
| | () | 3.1.3 | Statement of coordinates and equinox | M | |
| | ; | 3.1.3.3 | Statement of equinox | | |
| | | 3.2 | Music format statement (Notated music) | M | |
| | = | 3.2.2 | Parallel music format statement | | |
| | | 3.3 | Numbering (Serials) | M | |
| | () | | Chronological designation | M | |
| | = | 3.3.5-3.3.6 | Subsequent or parallel system of numbering | | |

| | | | | | |
|--|-----|--------------|---|---|---|
| | ; | 3.3.8 | Subsequent system of numbering | | |
| 4. Publication, production, distribution, etc., area | | 4.1 | Place of publication, production and/or distribution | | |
| | | | First place | M | |
| | ; | | Subsequent place | | R |
| | : | 4.2 | Name of publisher, producer and/or distributor | M | R |
| | , | 4.3 | Date of publication, production and/or distribution | M | |
| | () | | Printing information | | |
| | | 4.4 | Place of printing or manufacture | | R |
| | : | 4.5 | Name of printer or manufacturer | | |
| | , | 4.6 | Date of printing or manufacture | | |
| 5. Physical description area | | | | | R |
| | | 5.1 | Specific material designation and extent | M | |
| | : | 5.2 | Other physical details | | |
| | ; | 5.3 | Dimensions Format (for older monographic resources) | | |
| | + | 5.4 | Accompanying material designation | | R |
| 6. Series and multipart monographic resource area | () | | | | R |
| | | 6.1 | Title proper of series or multipart monographic resource | M | |
| | = | 6.2 | Parallel title of series or multipart monographic resource | | R |
| | : | 6.3 | Other title information of series or multipart monographic resource | | R |
| | | 6.4 | Statements of responsibility relating to series or multipart monographic resource | | |
| | / | | First statement | | |
| | ; | | Subsequent statement | | R |
| | , | 6.5 | International Standard Serial Number of series or subseries | M | |
| | ; | 6.6 | Numbering within series, subseries or multipart monographic resource | M | |
| 7. Note area | | | | | R |
| 8. Resource identifier and terms of availability area | | | | | R |
| | | 8.1 | Resource identifier Fingerprint (for older monographic resources) | M | |
| | = | 8.2 | Key title (for continuing resources) | | |
| | : | 8.3 | Terms of availability | | R |

Βιβλιογραφία

- [1] American Library Association, Canadian Library Association, & CILIP. (2010). RDA Toolkit. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από <http://www.rdatoolkit.org>.
- [2] Babeu, A. (2008, January 31). *Building a “FRBR-Inspired” Catalog: The Perseus Digital Library Experience*[PDF]. Tufts University. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019 από <http://www.perseus.tufts.edu/~ababeu/PerseusFRBRExperiment.pdf>
- [3] Coyle, K. (2016). *FRBR: Before and after: A look at our bibliographic models*. Chicago: ALA Editions. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από <http://kcoyle.net/beforeAndAfter/978-0-8389-1364-2.pdf>
- [4] Decourselle, J., Duchateau, F., & Lumineau, N. (2015). A Survey of FRBRization Techniques. Research and Advanced Technology for Digital Libraries Lecture Notes in Computer Science,185-196. doi:[10.1007/978-3-319-24592-8_14](https://doi.org/10.1007/978-3-319-24592-8_14)
- [5] Dushire, G., & Willer M. (2016, April 6). Unleashing UNIMARC to the Semantic Web: UNIMARC in RDF [PPT]. Lisbon. UNIMARC workshop, Biblioteca Nacional de Portugal. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από <http://www.gordondunsire.com/pubs/pres/UNIMARCinRDF2016.pptx>
- [6] ExLibris. (n.d.). FRBRization[HTML]. ExLibris. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από https://knowledge.exlibrisgroup.com/Primo/Product_Documentation/Primo/Technical_Guide/040FRBRization
- [7] International Federation of Library Associations and Institutions. (2017). *IFLA Library Reference Model: A Conceptual Model for Bibliographic Information*. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frbr-lrm/ifla-lrm-august-2017_rev201712.pdf
- [8] International Federation of Library Associations and Institutions. (2015). *Definition of FRBROO: A Conceptual Model for Bibliographic Information in Object-Oriented Formalism*. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/FRBRoo/frbroo_v_2.4.pdf
- [9] International Federation of Library Associations and Institutions. (2013). *Functional Requirements for Authority Data: A Conceptual Model: Final report*. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frad/frad_2013.pdf
- [10] International Federation of Library Associations and Institutions. (2011). *ISBD International Standard Bibliographic Description: Consolidated edition*. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/isbd/isbd-cons_20110321.pdf
- [11] International Federation of Library Associations and Institutions. (2010). *Functional Requirements for Subject Authority Data (FRSAD): A Conceptual Model*. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από <https://www.ifla.org/files/assets/classification->

[and-indexing/functional-requirements-for-subject-authority-data/frsad-final-report.pdf](#)

- [12] International Federation of Library Associations and Institutions. (2009). *UNIMARC manual: Authorities format* (3rd ed. with updates), Vol. 38, IFLA Series on Bibliographic Control) (M. Willer, Ed.). München: Saur.
- [13] International Federation of Library Associations and Institutions. (2009). *Functional requirements for Bibliographic Records: Final report*. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από https://www.ifla.org/files/assets/cataloguing/frbr/frbr_2008.pdf
- [14] International Federation of Library Associations and Institutions. (2008). *UNIMARC manual: Bibliographic format* (3rd ed., with updates), (Vol. 36, IFLA Series on Bibliographic Control). München: K.G. Saur.
- [15] International Federation of Library Associations and Institutions. (2001). *Guidelines for Authority Records and References* (2nd ed., Vol. 23, UBCIM Publications – New Series). München: K.G. Saur. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από <https://www.ifla.org/files/assets/hq/publications/series/23.pdf>
- [16] Le Pape, P. (2014). *FRBRising UNIMARC* [PPT]. Maribor: UNIMARC Users Meeting. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από https://www.izum.si/PUC/presentations/Philippe_Le_Pape.pdf
- [17] Library of Congress. (2019). Bibliographic Framework Initiative. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από <https://www.loc.gov/bibframe/>
- [18] Library of Congress. (2012, November 21). *Bibliographic Framework as a Web of Data: Linked Data Model and Supporting Services*[PDF]. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από <https://www.loc.gov/bibframe/pdf/marclid-report-11-21-2012.pdf>
- [19] Library of Congress. Network Development and MARC Standards Office. (2009, May 12). FRBR Display Tool Version 2.0 [HTML]. Library of Congress. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από <http://www.loc.gov/marc/marc-functional-analysis/tool.html>.
- [20] Mimno, D., Crane, G., & Jones, A. (2005). Hierarchical Catalog Records: Implementing a FRBR Catalog. *D-Lib Magazine*,11(10). doi:[10.1045/october2005-crane](https://doi.org/10.1045/october2005-crane)
- [21] Peponakis, M. (2016). In the Name of the Name: RDF literals, ER attributes and the potential to rethink the structures and visualizations of catalogs. *Information Technology and Libraries*,35(2), 19. doi:[10.6017/ital.v35i2.8749](https://doi.org/10.6017/ital.v35i2.8749)
- [22] Peponakis, M. (2012). Conceptualizations of the Cataloging Object: A Critique on Current Perceptions of FRBR Group 1 Entities. *Cataloging & Classification Quarterly*,50(5-7), 587-602. doi:[10.1080/01639374.2012.681275](https://doi.org/10.1080/01639374.2012.681275)
- [23] Peponakis, Manolis and Sfakakis, Michalis and Kapidakis, Sarantos. FRBRization: using UNIMARC link fields to identify Works. (2011). In 77th IFLA General

- Conference and Assembly, San Juan, Puerto Rico, 13-18 August 2011. [Conference paper]. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019 από <http://eprints.rclis.org/16679>
- [24] Schneider, J. (2008, May 16). *FRBRizing MARC records with the FRBR Display Tool* [HTML]. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019, από http://iodischneider.com/pubs/2008may_frbr.html
- [25] Zapounidou, S., Sfakakis, M., & Papatheodorou, C. (2016). Representing and integrating bibliographic information into the Semantic Web: A comparison of four conceptual models. *Journal of Information Science*, 43(4), 525-553. doi:[10.1177/0165551516650410](https://doi.org/10.1177/0165551516650410)
- [26] Παπαθεοδώρου, Χ, Πεπονάκης, Μ, & Σφακάκης, Μ. (2012). *Σεμινάριο: Δεδομένα Βιβλιοθηκών στο μελλοντικό ψηφιακό περιβάλλον*[PPT]. Ιόνιο Πανεπιστήμιο. Ανακτήθηκε Ιούνιος 1, 2019 από <https://lekythos.library.ucy.ac.cy/bitstream/handle/10797/14233/seminar-Thessaloniki-v1.pdf?sequence=1>
- [27] Τόγια, Α., Χριστοδούλου, Γ., (2015). *Εισαγωγή στο RDA*. [ηλεκτρ. βιβλ.] Αθήνα: Σύνδεσμος Ελληνικών Ακαδημαϊκών Βιβλιοθηκών. Διαθέσιμο στο: <http://hdl.handle.net/11419/5841>